



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 16.7.2012  
COM(2012) 362 final

2012/0195 (CNS)

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om de oversøiske landes og territoriers associering med Den Europæiske Union  
("associeringsafgørelse")**

{SWD(2012) 193 final}

{SWD(2012) 194 final}

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

### **1. BAGGRUND FOR FORSLAGET**

#### **1.1. General baggrund**

Oversøiske lande og territorier (OLT'er) har været associeret med Den Europæiske Union siden Romtraktatens ikrafttræden i 1958. Der er tale om øer, som er beliggende i Atlanterhavet, i Antarktis, i Arktis, i Vestindien, i Det Indiske Ocean og i Stillehavsområdet. De er ikke suveræne lande, men er afhængige af fire EU-medlemsstater, Danmark, Frankrig, Nederlandene og Det Forenede Kongerige. OLT'ernes associering med Unionen udspringer af den forfatningsmæssige tilknytning, som disse lande og territorier har til disse fire medlemsstater.

OLT'erne har generelt et vidtrækkende selvstyre, der dækker områder såsom økonomiske anliggender, arbejdsmarkedet, folkesundhed, indre anliggender og told. Forsvars- og udenrigspolitik henhører normalt under medlemsstaternes kompetence. OLT'erne er ikke en del af Unionens toldområde og står uden for det indre marked. EU-lovgivningen finder derfor ikke anvendelse.

Indbyggerne i OLT'erne er EU-borgere, eftersom de er statsborgere i den EU-medlemsstat, som deres land eller territorium forfatningsmæssigt hører under. Den samlede befolkning i OLT'erne udgør kun 0,02 % af verdens befolkning (1,2 millioner). Deres samlede landområde udgør blot 80 000 km<sup>2</sup>.

Siden vedtagelsen af den nuværende associeringsafgørelse i 2001 har den regionale og internationale situation, som OLT'erne befinder sig i, ændret sig markant. Nye områder prioriteres på europæisk og internationalt plan (bl.a. miljø, klimaændringer og bæredygtig forvaltning af naturressourcer), og der er sket ændringer i de globale handelsmønstre. Med Europa 2020-dagsordenen foreslog Kommissionen en strategi<sup>2</sup>, der har fokus på tre prioritetsområder – intelligent vækst, bæredygtig vækst og inklusiv vækst – som reaktion på den økonomiske og finansielle krise.

OLT'erne står for deres vedkommende fortsat over for økonomiske og sociale problemer og/eller kæmper for at skabe et holdbart grundlag for deres økonomier. De oplever en række problemer, som er forbundet med deres sårbare situation og behovet for at garantere det miljømæssige aspekt af bæredygtig udvikling.

OLT'ernes største udfordring er at få slået deres økonomier og samfund ind på en bæredygtig udviklingskurs ved at forbedre konkurrenceevnen, mindske sårbarheden og øge den miljømæssige modstandsdygtighed, fremme samarbejdet med nabolandene og om muligt blive integreret i den regionale økonomi og/eller verdensøkonomien. For Unionen består udfordringen i at støtte OLT'erne i opfyldelsen af disse mål samt formålet med associeringen som defineret i artikel 198 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde

---

<sup>1</sup> Grønland (verdens største ø) og det britiske antarktiske territorium, som udgør henholdsvis 2,2 millioner km<sup>2</sup> og 1,7 millioner km<sup>2</sup>, er ikke medregnet.

<sup>2</sup> Meddelelse KOM(2010) 2020 endelig af 3. marts 2010 "Europa 2020 – En strategi for intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst".

(EUF-traktaten) via en ramme, der er tilpasset til OLT'ernes behov, situation, særlige forhold og mangfoldighed.

## **1.2. Gældende bestemmelser**

De nuværende regler og procedurer for EU-OLT-associeringen er fastsat i Rådets afgørelse 2001/822/EF af 27. november om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Fællesskab (EFT L 314 af 30.11.2001, s. 1) som ændret ved afgørelse 2007/249/EF (EUT L 109 af 26.4.2007, s. 33) og afgørelse XXXXXXXX (afgørelse vedrørende Saint-Barthélemy).

## **1.3. Overensstemmelse med andre EU-politikker**

"Europa 2020" fastsætter det benchmark, som skal anvendes ved kontrol af sammenhængen i EU's politikker og indsatsen for at fremme EU's værdier, standarder og interesser<sup>3</sup>. Der bør tilstræbes sammenhæng med Europa 2020-strategien for så vidt angår de prioriterede områder intelligent vækst og bæredygtighed for derigennem at fremme støtten til forskning, innovation, informations- og kommunikationsteknologier (ikt) og bæredygtig vækstkapacitet, som kan være katalysatorer for den socioøkonomiske udvikling.

Associeringsafgørelsen for 2014-2020 vil spille en vigtig rolle i den forbindelse. Idéen med at etablere "erfarings- og ekspertisecentre" kan bidrage til gennemførelsen af og fremme høje standarder, bl.a. internationale standarder, f.eks. på områderne miljø, fødevarerikkerhed og forbrugersundhed. OLT'erne er alle kendetegnet ved en rig biodiversitet. Bedre videnskabelig dokumentation og bedre adgang til forsknings- og innovationsresultater kan være med til at sikre en bæredygtig udnyttelse og beskyttelse af denne biodiversitet. Gennemførelsen af internationale standarder på området fødevarerikkerhed og dyre- og plantesundhed kan lette samhandelen mellem OLT'erne og deres handelspartnere, herunder EU-medlemsstaterne. Unionens tilslutning til miljøstandarder og dens rolle som global aktør i bekæmpelsen af klimaændringer kan være af stor værdi for både Unionen og OLT'erne. Kommissionen mener, at OLT'ernes biodiversitet og andre naturressourcer kan blive genstand for et styrket samarbejde på områderne forskning, innovation og bevarelse. Et partnerskab på miljøområdet kan være af gensidig interesse for parterne.

## **2. RESULTATER AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER**

I perioden 2008-2011 har der i forbindelse med revisionen af associeringsafgørelsen været afholdt forskellige høringer af interesserede parter, bl.a. offentlige høringer, men jævnligt også ad hoc-møder mellem OLT'erne, de medlemsstater, som de forfatningsmæssigt hører under, og Europa-Kommissionen samt dialoger inden for de rammer, der er beskrevet i artikel 7 i den nuværende associeringsafgørelse: årlige fora, regelmæssige trilaterale møder og partnerskabsarbejdsgrupper, der beskæftiger sig med miljøspørgsmål, handelsanliggender, OLT'ernes regionale integration, finansielle tjenesteydelser i OLT'erne og de fremtidige forbindelser mellem EU og OLT'erne.

### **2.1. Høringer**

Resultatet af høringen af interesserede parter viste følgende:

---

<sup>3</sup> KOM(2010) 2020 af 3.3.2010.

Det fremgik af de interesserede parter høringsvar vedrørende grønbogen fra 2008<sup>4</sup>, at der var et ønske om at ændre associeringens nuværende fokus på fattigdomsbekæmpelse og udviklingssamarbejde til et mere gensidigt forhold, der fokuserer på OLT'ernes bæredygtige udvikling (dvs. en udviklingsmodel, som kombinerer økonomiske aktiviteter og social velfærd på lang sigt og samtidig sikrer, at naturressourcer og økosystemer bevares til de kommende generationer), hvilket samtidig kunne bidrage til at fremme EU's værdier og standarder i resten af verden.

Dette blev understreget under debatten på konferencen for de interesserede parter i oktober 2008, hvor over 100 repræsentanter fra OLT'ernes myndigheder, deres medlemsstater, EU's institutioner og organer og civilsamfundet generelt var samlet.

Rådet for Den Europæiske Union<sup>5</sup> bifaldt og bakkede op om dette paradigmeskift.

I en fælles udtalelse<sup>6</sup>, som blev vedtaget i februar 2011, krævede OLT'erne og deres medlemsstater en større anerkendelse af OLT'erne som en del af den europæiske familie, en associering, der i højere grad er baseret på Unionens og OLT'ernes fælles interesser, samt fokus på OLT'ernes potentiale og sårbarhed. I dokumentet opfordres der desuden til at rette opmærksomhed mod nødvendigheden af at anerkende og tage hensyn til OLT'ernes interesser på følgende områder: præferenceerosion og handelsrelaterede spørgsmål samt kapacitetsopbygning.

Det blev også understreget, at spørgsmål vedrørende miljø, klimaændringer og katastroferisikobegrænsning bør prioriteres i de fremtidige forbindelser mellem EU og OLT'erne: bæredygtig udnyttelse og beskyttelse af OLT'ernes biodiversitet og naturressourcer, miljøsikkerhed, energi og vedvarende energi, bevarelse af økosystemer, bekæmpelse og begrænsning af klimaændringernes konsekvenser, katastrofeberedskab og katastrofeindsats, invasive arter og bæredygtigt fiskeri. De interesserede parter<sup>7</sup> opfordrede til et styrket samarbejde mellem Unionen og OLT'erne og regionerne i den yderste periferi med hensyn til bevarelse af biodiversitet og økosystemtjenester.

Solidariteten mellem Unionen og OLT'erne bør baseres på den omstændighed, at indbyggerne i OLT'erne som statsborgere i de relevante medlemsstater også er EU-borgere. Det blev understreget, at ved at hjælpe OLT'erne med at styrke deres konkurrenceevne og modstandsdygtighed, mindske deres sårbarhed og integrere dem i deres regionale miljø vil Unionen reelt investere i strategiske forposter, der kan fremme Unionens værdier i verden.

## **2.2. Inddragelse og udnyttelse af ekspertise**

EU-OLT-associeringen blev analyseret i forskellige undersøgelser, som blev bestilt af enten Kommissionen eller OLT'erne. Disse undersøgelser vedrørte bl.a. den handelsordning, der indgår i associeringsafgørelsen, OLT'ernes miljøprofiler, OLT'ernes statistiske systemer og

---

<sup>4</sup> KOM(2008) 383 af 25.6.2008.

<sup>5</sup> Konklusioner 17801/09 af 22.12.2009.

<sup>6</sup> Se

<http://www.octassociation.org/Visual%20Identity%20and%20Publications/Reports/joint%20position%20280211.pdf>.

<sup>7</sup> I juli 2008 blev der afholdt en konference med titlen "The European Union and its Overseas Entities: Strategies to counter Climate Change and Biodiversity Loss" i Réunion med deltagelse af repræsentanter fra Europa-Kommissionen, Europa-Parlamentet, offentlige myndigheder og civile organisationer fra OLT'erne, EU's regioner i den yderste periferi og EU-medlemsstaterne.

kapacitet, OLT'ernes katastrofeberedskab samt Unionens samarbejde med OLT'erne i perioden 1999-2009<sup>8</sup>. Sidstnævnte blev fremlagt og drøftet med de interesserede parter under det årlige OLT-EU-forum i marts 2011.

De forskellige undersøgelser vigtigste anbefalinger vedrørende Unionens finansielle bistand til OLT'erne:

- (1) at inddrage de politiske prioritetsområder, som er fremkommet i det sidste årti, i programmeringen af EU-OLT-samarbejdet
- (2) at tilpasse regler og procedurer for programmering af finansiell bistand, så bistanden kan ydes hurtigere
- (3) at fremme samarbejdet mellem OLT'erne og deres nabolande, bl.a. gennem en bedre koordinering af de respektive finansielle instrumenter, som er til tilgængelige for OLT'er, AVS-stater og regionerne i den yderste periferi
- (4) at lette adgangen til de horisontale EU-programmer, som OLT'er har adgang til.

De forskellige undersøgelser vigtigste anbefalinger vedrørende handel og handelsrelaterede aspekter af associeringsafgørelsen:

- (1) at tilpasse ordningerne vedrørende handel med varer, så der kan tages bedre hensyn til strukturelle problemer, bl.a. ved at indføre mere fleksible oprindelsesregler for OLT'ernes vareeksport til Unionen
- (2) at give OLT'erne mulighed for at deltage i mere favorable handelsforbindelser med andre OLT'er og udviklingslande for at afspejle den stigende betydning, som handel med tjenesteydelser har fået i verdensøkonomien og i de regionale økonomier i det seneste årti, og for at fremme den regionale integration på dette område
- (3) at anvende støtte og kapacitetsopbygning til udvikling af handelsrelaterede OLT-politikker og bistå OLT'erne i deres lovgivningsmæssige reformarbejde
- (4) at støtte udbredelsen af oplysninger om betingelserne for adgang til EU-markedet i OLT'erne
- (5) at fastholde den direkte dialog mellem Europa-Kommissionen og OLT'erne om f.eks. handel og handelsrelaterede spørgsmål og sikre, at der tages højde for OLT'ernes interesser i forbindelse med EU-handelsforhandlinger.

Med hensyn til miljøspørgsmål blev det i de forskellige undersøgelser anbefalet, at Unionen og OLT'erne i større omfang samarbejder på følgende områder:

- (1) klimaændringer
- (2) naturkatastrofer
- (3) trusler mod vilde dyr og planter og biodiversiteten samt ødelæggelse af habitater

---

<sup>8</sup> ECO Consult et al., Region Level Evaluation: Overseas Countries and Territories (OCT), contract N° EVA 2004/geo-acp, Final Report, juli 2011 (herefter benævnt ECO Consult et al. (2011)).

- (4) ulovligt, ureguleret og urapporteret fiskeri
- (5) affaldshåndtering
- (6) vandforsyning og kloakering.

### **2.3. Konsekvensanalyse**

I konsekvensanalysen blev tre alternativer undersøgt i detaljer.

#### **Alternativ 1: Status quo – forlængelse af den nuværende associeringsafgørelse uden ændringer**

Under alternativ 1 vil strukturen og indholdet i den gældende associeringsafgørelse blive fastholdt i perioden 2014-2020.

Fastholdelsen af status quo kan med rette overvejes som et reelt alternativ for den fremtidige EU-OLT-associering, for det blev vurderet, at de nuværende ordninger har været gavnlige for OLT'ernes sociale og økonomiske udvikling, bl.a. i kraft af fri adgang til det store EU-marked og mulighed for at støtte udnyttelsen af de dermed forbundne eksportmuligheder. EU-OLT-samarbejdet i perioden 1999-2009 blev i eksterne undersøgelser vurderet at have været i overensstemmelse med både associeringens mål og OLT'ernes politiske prioritetsområder, og det blev konkluderet, at der ikke havde været nogen markante uoverensstemmelser eller uforeneligheder mellem EU-OLT-samarbejdet og Unionens øvrige politikker. Selv om alternativ 1 er i overensstemmelse med fjerde del i EUF-traktaten og dens præambel, opfylder dette alternativ ikke OLT'ernes, deres medlemsstaters og Kommissionens fælles ambition om at omforme og forny forbindelserne mellem EU og OLT'erne på gensidig basis. I stedet for at forny forbindelserne og skabe et mere gensidigt partnerskab, der giver bedre mulighed for at tage højde for fælles interesser, vil donor/støttmodtagermodellen, som traditionelt har dannet grundlag for forbindelserne mellem EU og OLT'erne, blive fastholdt.

Adgangen for OLT'ernes varer og tjenesteydelser til Unionen vil fortsat være underlagt de nuværende regler og vil medføre en ringere markedsadgang for OLT'erne (på grund af præferenceerosion). Det vil have en negativ indvirkning på OLT'ernes sociale og økonomiske stilling.

#### **Alternativ 2: Fornyelse af associeringsafgørelsen og tilpasning til EU's politiske rammer**

Alternativ 2 sikrer en fornyelse og tilpasning af associeringsafgørelsen til Unionens politiske rammer. Afgørelsens mål og principper vil blive revideret under hensyntagen til de politiske retningslinjer fra Det Europæiske Råd, OLT'ernes og deres medlemsstaters ønsker som fremsat ved forskellige lejligheder samt resultaterne af eksterne undersøgelser.

Alternativ 2 vil styrke samarbejdet mellem EU og OLT'erne på grundlag af de fælles interesser, som de interesserede parter udpegede i løbet af høringsprocessen. Det vil også fremme et mere effektivt samarbejde gennem en mere målrettet og koordineret indsats mellem Unionen, OLT'erne og deres medlemsstater. Der vil blive ydet større EU-støtte til de samarbejdsområder, som OLT'erne prioriterer (f.eks. bevarelse af biodiversitet og økosystemtjenester, forskning og innovation).

Under alternativ 2 vil Unionen støtte OLT'erne i deres indsats for at løse følsomme spørgsmål, der undergraver deres bæredygtige udvikling, f.eks. klimaproblematikken, som de

ikke kan takle alene. Ømråder kan ikke på egen hånd udvikle effektive foranstaltninger til at imødegå sådanne udfordringer, men er nødt til at finde partnere og deltage i globale løsninger.

Alternativ 2 vil give OLT'erne en moderniseret handelsordning med Unionen, som 1) vil medføre forbedrede oprindelsesregler og 2) med hensyn til handel med tjenesteydelser og etablering garantere en behandling, som ikke er mindre gunstig end den, som Unionen indrømmer andre tredjelande, hvilket ikke er tilfældet med den nuværende afgørelse.

Alternativ 2 vil være i overensstemmelse med fjerde del i EUF-traktaten og dens præambel. Det vil også være i tråd med de politiske retningslinjer fra Det Europæiske Råd vedrørende de tre mål om konkurrenceevne, modstandsdygtighed og samarbejde. Under alternativ 2 vil der inden for rammerne af associeringen blive taget højde for den seneste politiske udvikling og de drøftelser, som har fundet sted i det seneste årti. Dette alternativ vil sikre og styrke sammenhængen mellem politikker. De sociale, økonomiske og miljømæssige virkninger vil desuden være mere positive end under alternativ 1.

Alternativ 2 vil bedre afspejle idéen om gensidige interesser, end det i øjeblikket er tilfældet. Det vil gøre det muligt at integrere de vigtigste punkter på Unionens politiske dagsorden i forbindelserne mellem Unionen og OLT'erne, og det vil øge EU's merværdi som en global partner i nye globale spørgsmål. Derved vil OLT'erne i højere grad fremme Unionens værdier og standarder i resten af verden.

### **Alternativ 3: Indgåelse af forskellige partnerskabsaftaler**

Alternativ 3 vil medføre en diversificering af forbindelserne mellem EU og OLT'erne. På området handel og økonomisk samarbejde vil der blive anvendt to tilgange. Visse OLT'er kan omfattes af andre bilaterale EU-handelsordninger, enten økonomiske partnerskabsaftaler (ØPA'er) eller frihandelsaftaler (FTA'er), hvor det er relevant og muligt. For de øvrige OLT'er vil der inden for rammerne af associeringen blive oprettet en handelsordning svarende til alternativ 1 eller 2. Selv om denne ordning ikke dækker det handelsmæssige og økonomiske samarbejde med de OLT'er, som vil være omfattet af andre handelsaftaler, kunne den dække samarbejdet med alle OLT'er på alle de øvrige områder. En anden mulighed vil være at samle alt samarbejde med de OLT'er, som kan omfattes af en ØPA eller FTA, inden for rammerne af disse aftaler. Det vil betyde, at den finansielle bistand også vil blive ydet uden for rammerne af associeringssamarbejdet.

Ved at integrere eller associere OLT'er i andre handelsaftaler kan nogle af målene for EU-OLT-associeringen blive opfyldt. Det vil dog ske uden for associeringen som sådan. Alternativ 3 kan endvidere muligvis ikke fuldt ud tilpasses til behovene og forholdene i de fleste eller endog alle OLT'er. Der kan også være negative virkninger for Unionen selv, hvis der bliver behov for en væsentlig kompensation for at inddrage OLT'erne i eksisterende aftaler. Hvis OLT'erne integreres i andre handelsaftaler, vil de associerede lande og territorier, der forfatningsmæssigt hører under en medlemsstat, retligt og i praksis ophøre med at være OLT'er. Da gennemførelsen af alternativ 3 kan føre til, at Unionen vil skulle udforme løsninger for oprettelse af forskellige typer forbindelser med hvert enkelt OLT, bliver det juridiske arbejde meget kompliceret og vil skulle gentages med hvert OLT. Det vil sandsynligvis skabe større forvirring med hensyn til OLT'ernes og deres indbygges status. Visse af de regler, som i dag er indeholdt eller behandlet i de forskellige aftaler, vil muligvis ikke finde anvendelse på OLT-indbyggere, fordi de er EU-borgere. Gennemførelsen af alternativ 3 kan således forstærke spændingen mellem det territoriale og det personlige

anvendelsesområde i EUF-traktaten. Det kan øge forvirringen, hvis der indføres forskellige typer samarbejde inden for forskellige former for rammer.

### **3. FORSLAGETS JURIDISKE ASPEKTER**

#### **3.1. Retsgrundlag**

EU-OLT-associeringen er baseret på fjerde del i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. De nærmere regler og procedurer for OLT-EU-associeringen fastsættes i rådsafgørelser på grundlag af artikel 203 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, hvoraf det fremgår, at sådanne afgørelser vedtages via en særlig lovgivningsprocedure.

#### **3.2. Nærhedsprincippet**

De nærmere detaljer vedrørende bestemmelserne i fjerde del i EUF-traktaten skal nødvendigvis fastlægges på EU-plan, eftersom formålet med associeringen, dvs. social og økonomisk udvikling og nære økonomiske forbindelser mellem OLT'erne og Unionen som helhed, ikke kan opfyldes ved hjælp af tiltag på medlemsstatsligt plan. Med hensyn til OLT-handelsordningen vil medlemsstatslige tiltag desuden ikke være mulige, da den fælles handelspolitik falder ind under Unionens enekompetence (femte del, afsnit II, i EUF-traktaten).

Tilgangen til samarbejdet med OLT'erne i Kommissionens lovgivningsmæssige forslag er i overensstemmelse med partnerskabs-, komplementaritets- og nærhedsprincippet. Det foreslås, at Unionens finansielle bistand til OLT'erne baseres på programmeringsdokumenter, som de kompetente OLT-myndigheder og Kommissionen vil have det fælles ansvar for, og hvori strategierne for samarbejdet mellem Unionen og OLT'erne vil være defineret. Disse samarbejdsstrategier vil bygge på de udviklingsmål, strategier og prioritetsområder, som de kompetente OLT-myndigheder vedtager. Aktiviteterne vil blive fastlagt i et tæt samråd mellem Kommissionen, OLT'erne og deres medlemsstater med fuld respekt for de enkelte parter respektive institutionelle, retlige og finansielle beføjelser.

Med forbehold af Kommissionens beføjelser vil OLT'ernes myndigheder have det primære ansvar for at gennemføre de tiltag, som vedtages i henhold til samarbejdsstrategien. Kommissionen får til opgave at fastsætte de generelle regler og betingelser vedrørende disse programmer og projekter.

#### **3.3. Proportionalitetsprincippet**

Målene med associeringen, som er beskrevet i artikel 198 og 199 i EUF-traktaten, er at tilstræbe et omfattende partnerskab, som omfatter en institutionel ramme og handelsordninger og dækker mange samarbejdsområder samt de grundlæggende principper, som Unionens finansielle bistand til OLT'erne bygger på. Det kræver et bredt og vidtrækkende retligt instrument.

Målene i traktaten er i sig selv langsigtede. Det betyder, at der er behov for en afgørelse, hvis varighed er tilstrækkelig lang. Da OLT'erne under den flerårige finansielle ramme for 2014-2020 vil drage fordel af både 11. Europæiske Udviklingsfond og Unionens almindelige budget, er det hensigtsmæssigt at tilpasse afgørelsens varighed efter den flerårige finansielle ramme.



Kommissionens forslag indeholder derfor en strategi, som er fleksibel og tilpasset til situationen i de enkelte OLT'er. Det foreslås, at effektiviteten af EU-OLT-samarbejdet kontrolleres ved hjælp af forudgående, midtvejs og efterfølgende evaluering.

#### **4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

I Kommissionens meddelelse<sup>9</sup> om "fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for finansiering af EU-samarbejdet med staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og de oversøiske lande og territorier for perioden 2014-2020 (den 11. europæiske udviklingsfond)" blev der afsat et beløb på 343,4 mio. EUR til samarbejdet med OLT'erne.

Beløbet på 343,4 mio. EUR skal tildeles ved en rådsafgørelse, som skal vedtages inden den 31. december 2013 med henblik på gennemførelse af associeringen med OLT'erne. Ud af dette beløb skal 338,4 mio. EUR anvendes til finansiering af territoriale og regionale programmer, og 5 mio. EUR i form af en tildeling til EIB skal anvendes til finansiering af rentegodtgørelser og teknisk bistand i overensstemmelse med associeringsafgørelsen.

---

<sup>9</sup> KOM(2011) 837 af 7.12.2011.

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

### **om de oversøiske landes og territoriers associering med Den Europæiske Union ("associeringsafgørelse")**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 203,  
under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,  
efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,  
under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,  
efter en særlig lovgivningsprocedure, og  
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets afgørelse 2001/822/EØF af 27. november 2001 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Fællesskab<sup>10</sup> er gældende indtil den 31. december 2013. I henhold til afgørelsens artikel 62 fastsætter Rådet de bestemmelser, der skal fastlægge den efterfølgende gennemførelse af principperne i artikel 198-202 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.
- (2) I sine konklusioner af 22. december 2009 om EU's forbindelser med de oversøiske lande og territorier<sup>11</sup> tilskyndede Rådet Kommissionen til inden juli 2012 at fremsætte et forslag til retsakt med henblik på revision af associeringsafgørelsen. Rådet tilsluttede sig Kommissionens forslag om at basere det fremtidige partnerskab mellem Unionen og OLT'erne på tre grundsten: fremme konkurrenceevnen, styrke modstandsdygtigheden og mindske sårbarheden og fremme samarbejde og integration mellem OLT'erne og andre partnere og naboregioner.
- (3) Kommissionen afholdt en offentlig høring mellem juni og oktober 2008 og foreslog et antal retningslinjer for en ny associeringsafgørelse. Resultaterne af denne høring blev fremlagt i en meddelelse med titlen "Elementer til et nyt partnerskab mellem EU og de oversøiske lande og territorier (OLT'erne)"<sup>12</sup>.
- (4) Traktaten og deraf afledt ret finder ikke automatisk anvendelse på OLT'erne, bortset fra visse bestemmelser, som eksplicit fastsætter det modsatte. OLT'er er ikke

---

<sup>10</sup> EUT L 314 af 30.11.2001, s. 1.

<sup>11</sup> Rådets dokument: 17801/09.

<sup>12</sup> KOM(2009) 623 endelig.

tredjelande, men de udgør heller ikke en del af det indre marked og skal i handelsmæssig sammenhæng opfylde de forpligtelser, som er fastlagt i forholdet til tredjelande, navnlig med hensyn til oprindelsesregler, overholdelse af dyresundheds- og plantesundhedsstandarder og beskyttelsesforanstaltninger.

- (5) Det særlige forhold mellem Unionen og OLT'erne bør fjerne sig fra det klassiske udviklingssamarbejde og bevæge sig i retning af et gensidigt partnerskab til støtte for OLT'ernes bæredygtige udvikling. Solidariteten mellem Unionen og OLT'erne bør desuden baseres på deres unikke bånd og deres tilhørsforhold til den samme "europæiske familie".
- (6) Civilsamfundets bidrag til udviklingen i OLT'erne kan forbedres ved at styrke civilsamfundsorganisationerne i alle aspekter af samarbejdet.
- (7) I betragtning af OLT'ernes geografiske beliggenhed fortsættes samarbejdet mellem dem og deres naboer – trods de enkelte aktørers forskellige status i forhold til EU-retten i et givet geografisk område – i alle parter interesse og med særligt fokus på områder af fælles interesse og på fremme af Unionens værdier og standarder.
- (8) Unionen bør støtte et OLT's politikker og strategier på et område af fælles interesse på grundlag af det pågældende OLT's specifikke behov, potentiale og valg.
- (9) Associeringen bør være rettet mod at sikre bevarelsen, genopretningen og den bæredygtige udnyttelse af den biologiske mangfoldighed og økosystemtjenester som et vigtigt led i opnåelsen af bæredygtig udvikling.
- (10) OLT'ernes landarealer og havområder rummer en stor biodiversitet. Klimaændringer kan påvirke OLT'ernes naturmiljø og udgør en trussel mod deres bæredygtige udvikling. Tiltagene på områderne bevarelse af biodiversitet og økosystemtjenester, katastroferisikobegrænsning, bæredygtig forvaltning af naturressourcer og fremme af vedvarende energi vil bidrage til tilpasningen til og afbødningen af klimaændringer i OLT'erne.
- (11) Den vigtige rolle, som OLT'er kan spille ved at bidrage til opfyldelsen af Unionens forpligtelser i multilaterale miljøaftaler, bør anerkendes i forholdet mellem Unionen og OLT'erne.
- (12) Det er vigtigt at støtte OLT'erne i deres indsats for at blive mindre afhængige af fossile brændstoffer og dermed nedbringe deres sårbarhed over for adgang til brændstoffer og prisudsving, hvilket vil gøre deres økonomier mere modstandsdygtige og mindre sårbare over for eksterne kriser.
- (13) Unionen kan hjælpe OLT'erne i deres indsats for at mindske deres sårbarhed over for katastrofer og støtte de tiltag og foranstaltninger, som de iværksætter med henblik herpå.
- (14) Konsekvenserne af OLT'ernes fjerne beliggenhed er en hindring for deres konkurrenceevne, og det er derfor vigtigt at forbedre OLT'ernes tilgængelighed.
- (15) Unionen og OLT'erne anerkender betydningen af uddannelse som en løftestang for OLT'ernes bæredygtige udvikling.

- (16) OLT'ernes videre økonomiske og sociale udvikling bør tilsammen støtte og være rettet mod at styrke OLT-økonomiernes konkurrenceevne og sikre social velfærd og social inklusion, især med hensyn til udsatte grupper og handicappede. Samarbejdet mellem Unionen og OLT'erne bør i den henseende omfatte udveksling af information og bedste praksis på de relevante områder, bl.a. kompetenceudvikling og social beskyttelse, og fremme af handicappedes rettigheder under hensyntagen til principperne i FN's konvention om rettigheder for personer med handicap. Associeringen mellem Unionen og OLT'erne bør desuden bidrage til at fremme anstændigt arbejde, herunder bedste praksis for dialogen mellem arbejdsmarkedets parter, samt respekt for grundlæggende arbejdsnormer, lige muligheder, ikkeforskelsbehandling og adgangsmuligheder i OLT'erne og de regioner, som de er beliggende i.
- (17) Forekomsten af overførbare sygdomme i OLT'erne, f.eks. denguefeber i Vestindien og Stillehavsområdet og chikungunya i regionerne i Det Indiske Ocean, kan have alvorlige negative sundhedsmæssige og økonomiske konsekvenser. Ud over at mindske de berørte befolkningsgruppers produktivitet vil epidemier i OLT'erne sandsynligvis kraftigt påvirke turismen, som er en bærende kraft i mange OLT'ers økonomier. Det store antal turister og vandrende arbejdstagere, der rejser til OLT'erne, gør OLT'erne sårbare over for indførsel af infektionssygdomme. Modsat kan den store strøm af mennesker, der rejser tilbage fra OLT'erne, indføre overførbare sygdomme i Europa. Det er derfor afgørende at skabe en "sikker turisme" af hensyn til bæredygtigheden i OLT'ernes økonomier, som i høj grad er afhængige af turisme.
- (18) Associeringen mellem Unionen og OLT'erne bør tage højde for og bidrage til bevarelsen af OLT'ernes kulturelle mangfoldighed og identitet.
- (19) Unionen anerkender betydningen af at udvikle et mere aktivt partnerskab med OLT'erne med hensyn til god forvaltningsskik og bekæmpelse af organiseret kriminalitet, menneskehandel, terrorisme og korrupsion.
- (20) Handelssamarbejdet og det handelsrelaterede samarbejde mellem Unionen og OLT'erne bør bidrage til målet om bæredygtighed i forbindelse med økonomisk udvikling, social udvikling og miljøbeskyttelse.
- (21) De globale forandringer, der kommer til udtryk i den fortsatte handelsliberaliseringsproces, involverer i vidt omfang Unionen, som er OLT'ernes vigtigste handelspartner, deres AVS-nabolande og andre økonomiske partnere.
- (22) OLT'erne er sårbare øsamfund, der har behov for passende beskyttelse, bl.a. i forbindelse med affaldshåndtering. Hvad angår radioaktivt affald ydes en sådan beskyttelse i henhold til Euratomtraktatens artikel 198 og heraf afledt ret, undtagen for Grønland, som Euratomtraktaten ikke finder anvendelse på. Med hensyn til andet affald bør det specificeres, hvilke EU-regler der finder anvendelse på OLT'erne.
- (23) Denne afgørelse bør resultere i mere fleksible oprindelsesregler, herunder nye muligheder for oprindelseskumulation. Kumulation bør ikke kun være en mulighed for OLT'er og lande med økonomiske partnerskabsaftaler (ØPA-lande), men bør på visse betingelser også gælde produkter fra lande, som er omfattet af en frihandelsaftale med Unionen, og, ligeledes på visse betingelser, produkter, som indføres told- og kvotefrit i

Unionen under den generelle toldpræferenceordning<sup>13</sup>. Det er nødvendigt at opstille betingelser for at undgå handelsfordrejning og sikre, at kumulationsordningerne fungerer efter hensigten.

- (24) Procedurerne for certificering af OLT-oprindelsen bør ajourføres af hensyn til de berørte virksomheder og administrative myndigheder i OLT'erne. Bestemmelserne om administrativt samarbejde mellem Unionen og OLT'erne bør ajourføres i overensstemmelse hermed.
- (25) Det er nødvendigt at fastsætte metoder for administrativt samarbejde og en mulighed for midlertidigt at inddrage præferencebehandlingen af alle eller visse produkter med oprindelse i OLT'erne i tilfælde af svig, uregelmæssigheder eller systematisk manglende overholdelse af reglerne om varers oprindelse eller manglende deltagelse i det administrative samarbejde. Der bør desuden fastsættes tilstrækkeligt detaljerede beskyttelses- og overvågningsbestemmelser. Dette bør sikre, at OLT'ernes og Unionens kompetente myndigheder og de erhvervsdrivende har adgang til klare og gennemsigtige regler og procedurer. Endelig er det af fælles interesse at sikre en korrekt anvendelse af de procedurer og ordninger, der giver OLT'erne mulighed for told- og kvotefrit at eksportere varer til EU. Det er således hensigtsmæssigt at indføje en bestemmelse, der præciserer konsekvenserne af administrative fejl, som vedrører anvendelsen af sådanne procedurer og ordninger, og som medfører tab for EU-budgettet i form af mistede importafgifter. Det bør af en sådan bestemmelse eksplicit fremgå, at sådanne tab ikke bæres af EU-budgettet, men af den medlemsstat, som har særlige forbindelser med det OLT, hvis myndigheder har begået fejlen. Bestemmelsen bør ikke skelne mellem varer fra OLT'er og varer fra tredjelande og bør således dække begge situationer.
- (26) Det er under hensyntagen til målet om integration og udvikling af den globale handel med tjenesteydelser og om etablering nødvendigt at støtte udviklingen af markederne for tjenesteydelser og investeringsmulighederne ved at forbedre OLT-tjenesteydelsers og -investeringers adgang til EU-markedet. Unionen bør i den forbindelse tilbyde OLT'erne den bedst mulige behandling, som tilbydes enhver anden handelspartner gennem omfattende mestbegunstigelsesklausuler, og samtidig sikre OLT'erne mere fleksible muligheder for handelsforbindelser, idet den behandling, som OLT'erne tilbyder Unionen, begrænses til, hvad andre større handelsøkonomier er blevet tilbudt.
- (27) Intellectuelle ejendomsrettigheder har afgørende betydning for innovationsfremme og er et værktøj, som kan fremme økonomisk og social udvikling. De er til gavn for landene, fordi de giver dem mulighed for at beskytte intellektuelle værker og aktiver. Beskyttelse og håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder er med til at fremme handel, vækst og udenlandske investeringer og bekæmpe de sundheds- og sikkerhedsrisici, der er forbundet med forfalskede produkter. OLT'erne kan have gavn af en politik for intellektuelle ejendomsrettigheder, især i forbindelse med bevarelse af biodiversitet og udvikling af teknologi.

---

<sup>13</sup> Rådets forordning (EF) nr. 732/2008 af 22. juli 2008 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. januar 2009 til 31. december 2011 og om ændring af forordning (EF) nr. 552/97, (EF) nr. 1933/2006 og af Kommissionens forordning (EF) nr. 1100/2006 og (EF) nr. 964/2007 (EUT L 211 af 6.8.2008, s. 1).

- (28) Sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger og tekniske handelshindringer kan have en indvirkning på handelen og nødvendiggøre et samarbejde. Handelssamarbejdet og det handelsrelaterede samarbejde bør også vedrøre konkurrencepolitikker og intellektuelle ejendomsrettigheder, som har betydning for den ligelige fordeling af handelsfordelene.
- (29) For at sikre, at OLT'erne kan deltage i EU's indre marked og i regionale, subregionale og internationale markeder på de bedste vilkår, er det vigtigt at udvikle OLT'ernes kapacitet på relevante områder. Det drejer sig bl.a. om at udvikle menneskelige ressourcer og kompetencer, udvikle små og mellemstore virksomheder, diversificere de økonomiske sektorer og gennemføre passende lovgivning for at skabe et erhvervsklima, som kan tiltrække investeringer.
- (30) På området finansielle tjenesteydelser bør samarbejdet mellem Unionen og OLT'erne bidrage til opbygningen af et mere sikkert, forsvarligt og gennemsigtigt finansielt system, som er afgørende, hvis den globale finansielle stabilitet skal forbedres og den bæredygtige vækst understøttes. Indsatsen på dette område bør have fokus på konvergens med internationalt vedtagne standarder og tilnærmelse af OLT'ernes lovgivning til EU-retten om finansielle tjenesteydelser. Der bør rettes behørig opmærksomhed mod at styrke den administrative kapacitet hos OLT-myndighederne, bl.a. hos tilsynsmyndighederne.
- (31) Der bør ydes finansiell bistand til OLT'erne på grundlag af ensartede, gennemskuelige og effektive kriterier, der tager hensyn til OLT'ernes behov og resultater. Sådanne kriterier bør tage højde for befolkningsstørrelse, bruttonationalproduktets størrelse (BNP), omfanget af tidligere tildelinger fra Den Europæiske Udviklingsfond (EUF) og begrænsninger, som skyldes OLT'ernes geografiske isolation.
- (32) Af effektivitets- og forenklingshensyn og for at anerkende OLT-myndighedernes forvaltningsmæssige kapacitet bør de finansielle ressourcer, der tildeles OLT'erne, forvaltes på grundlag af et gensidigt partnerskab. OLT'ernes myndigheder bør desuden påtage sig ansvaret for at formulere og gennemføre de politikker, der vedtages mellem parterne i form af samarbejdsstrategier.
- (33) De procedurer vedrørende finansiell bistand, som er beskrevet i artikel 9 og 82, overdrager hovedansvaret for programmeringen og gennemførelsen af samarbejdet om 11. EUF til navnlig OLT'erne. Samarbejdet vil i hovedsagen foregå i overensstemmelse med OLT'ernes territoriale bestemmelser og vil underbygge støtten til overvågning, evaluering og revision af de planlagte tiltag. Det er desuden nødvendigt at præcisere, at OLT'erne er berettigede til at modtage midler fra forskellige finansieringskilder, som er omhandlet i artikel 76.
- (34) Kommissionen bør få delegeret beføjelse til at vedtage retsakter i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde for så vidt angår denne afgørelses del IV med henblik på fastsættelse af detaljerede regler for udarbejdelse, opfølgning, revision, evaluering, gennemgang og gennemførelse af programmeringsdokumenter samt for indberetning og finansielle korrektioner. Af hensyn til den teknologiske udvikling og ændringer i toldlovgivningen bør Kommissionen i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde ligeledes få delegeret beføjelse til at vedtage retsakter om ændring af tillæggene til bilag VI. Det er særlig vigtigt, at Kommissionen afholder

relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau. Kommissionen bør i forbindelse med forberedelsen og udarbejdelsen af delegerede retsakter sørge for samtidig, rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Rådet.

- (35) [De associeringsordninger, der er fastsat i denne afgørelse, bør i overensstemmelse med Bermudas regerings ønsker ikke gælde for Bermuda.]
- (36) Rådet bør på grundlag af denne afgørelse kunne reagere på alle ovennævnte faktorer på en innovativ måde, der både er i tråd med og tilpasset til de forskellige situationer.
- (37) Denne afgørelse bør træde i stedet for afgørelse 2001/822/EF —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

# Første del

## Almindelige bestemmelser vedrørende de oversøiske landes og territoriers associering med Unionen

### Kapitel 1

#### Generelle bestemmelser

##### *Artikel 1*

##### *Formål*

1. De oversøiske landes og territoriers (OLT'ers) associering med Unionen (herefter benævnt "associeringen") udgør et partnerskab på grundlag af artikel 198 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde til støtte for OLT'ernes bæredygtige udvikling og til fremme af Unionens værdier og standarder i resten af verden.
2. Partnerne i associeringen er Unionen, OLT'erne og de medlemsstater, som de hører under.

##### *Artikel 2*

##### *Mål, principper og værdier*

1. Associeringen mellem Unionen og OLT'erne bygger på mål, principper og værdier, som OLT'erne, de medlemsstater, som de hører under, og Unionen har til fælles.
2. Associeringen tilstræber at opfylde de overordnede mål, der er fastsat i traktatens artikel 199, ved at styrke OLT'ernes konkurrenceevne, forbedre deres modstandsdygtighed, mindske deres sårbarhed og fremme samarbejdet mellem dem og andre partnere.
3. I tilstræbelsen af disse mål respekterer associeringen de grundlæggende principper om frihed, demokrati, menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, retsstaten, god regeringsførelse og bæredygtig udvikling, som OLT'erne og de medlemsstater, som de hører under, har til fælles.
4. Der må ikke forekomme forskelsbehandling på grund af køn, race eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering inden for de samarbejdsområder, der er omhandlet i denne afgørelse.
5. Partnerne anerkender hinandens ret til at fastsætte egne politikker og mål for bæredygtig udvikling, fastsætte egne niveauer for national miljøbeskyttelse og beskyttelse af arbejdstagere og vedtage eller ændre berørte love og politikker i



overensstemmelse hermed under hensyntagen til deres tilslutning til internationalt anerkendte standarder og aftaler. De tilstræber i den forbindelse at sikre et højt miljø- og arbejdstagermæssigt beskyttelsesniveau.

6. Ved gennemførelsen af denne afgørelse følger partnerne gennemsigtigheds- og nærhedsprincippet og imødekommer behovet for effektivitet og tager ligeligt hensyn til de tre grundsten i OLT'ernes bæredygtige udvikling: økonomisk udvikling, social udvikling og miljøbeskyttelse.

### *Artikel 3*

#### *Forvaltning af associeringen*

Kommissionen og OLT'ernes myndigheder og om nødvendigt de medlemsstater, som OLT'erne hører under, forvalter associeringen i overensstemmelse med deres respektive institutionelle, retlige og finansielle beføjelser.

### *Artikel 4*

#### *Territorialt anvendelsesområde*

Associeringen finder anvendelse på de OLT'er, der er opført i bilag II til traktaten[, undtagen Bermuda].

### *Artikel 5*

#### *Gensidige interesser, komplementaritet og prioriteter*

1. Associeringen udgør rammen for politisk dialog og samarbejde om spørgsmål af fælles interesse.
2. Samarbejde på områder af fælles interesse prioriteres, bl.a.:
  - a) økonomisk diversificering af OLT'ernes økonomier, herunder deres videre integrering i verdensøkonomien og i de regionale økonomier
  - b) fremme af grøn vækst
  - c) bæredygtig forvaltning af naturressourcer, herunder bevarelse og bæredygtig udnyttelse af biodiversiteten og økosystemtjenesterne
  - d) tilpasning til og afbødning af konsekvenserne af klimaændringer
  - e) fremme af katastroferisikobegrænsning
  - f) fremme af forskning, innovation og videnskabelige samarbejdsaktiviteter
  - g) fremme af den sociale, kulturelle og økonomiske udveksling mellem OLT'erne, deres nabolande og andre partnere.

3. Samarbejdet på områderne af fælles interesse er rettet mod at fremme OLT'ernes autonomi og udviklingen af OLT'ernes kapacitet til at udforme, gennemføre og kontrollere de strategier og politikker, der er nævnt i stk. 2.

## *Artikel 6*

### *Fremme af associeringen*

1. Med henblik på at styrke de gensidige forbindelser tilstræber Unionen og OLT'erne at udbrede kendskabet til associeringen blandt deres borgere, især ved at fremme udviklingen af forbindelserne og samarbejdet mellem myndighederne, det akademiske miljø, civilsamfundet og erhvervslivet i OLT'erne på den ene side og deres forhandlingspartnere i Unionen på den anden.
2. Medlemsstaterne støtter OLT'ernes indsats for at styrke og fremme deres forbindelser med Unionen som helhed.

## *Artikel 7*

### *Regionalt samarbejde, regional integration og samarbejde med andre partnere*

1. Med forbehold af artikel 3 i denne afgørelse er associeringen rettet mod at støtte OLT'erne i deres indsats for at deltage i relevante internationale, regionale og/eller subregionale samarbejdsinitiativer samt i regionale eller subregionale integrationsprocesser i tråd med deres egne forhåbninger og i overensstemmelse med de mål og prioriteter, som de kompetente OLT-myndigheder har fastsat.
2. Unionen og OLT'erne kan med henblik herpå udveksle oplysninger og bedste praksis eller etablere enhver anden form for tæt samarbejde og koordinering med andre partnere som led i OLT'ernes deltagelse i regionale og internationale organisationer og eventuelt gennem internationale aftaler.
3. Associeringen tilstræber at støtte samarbejdet mellem OLT'erne og andre partnere på de samarbejdsområder, der er fastsat i denne afgørelses anden og tredje del. Målet med associeringen er i den forbindelse at fremme samarbejdet mellem OLT'erne og regionerne i den yderste periferi, som er nævnt i traktatens artikel 349, deres nabolande i Afrika, Vestindien og Stillehavsområdet (AVS-staterne) og ikke-AVS-stater. Med henblik på at opfylde dette mål forbedrer Unionen koordineringen og synergierne mellem de samarbejdsprogrammer, som støttes via forskellige finansielle EU-instrumenter.
4. Støtten til OLT'ernes deltagelse i relevante regionale integrationsorganisationer har navnlig fokus på:
  - a) kapacitetsopbygning i relevante regionale organisationer og institutioner, som OLT'erne er medlem af
  - b) regionale og subregionale initiativer såsom gennemførelse af sektorspecifikke reformpolitikker, der vedrører de samarbejdsområder, som er beskrevet i denne afgørelses anden og tredje del

- c) OLT'ernes kendskab til og viden om betydningen af regionale integrationsprocesser på forskellige områder
- d) OLT'ernes deltagelse i udviklingen af regionale markeder inden for rammerne af regionale integrationsorganisationer
- e) investeringer på tværs af grænserne mellem OLT'erne og deres nabolande.

#### *Artikel 8*

##### *Særbehandling*

1. Associeringen tager højde for OLT'ernes forskelligartethed hvad angår økonomisk udvikling og kapacitet til at drage fuldt udbytte af det regionale samarbejde og den regionale integration, der er omhandlet i artikel 7.
2. Der indføres særbehandling af isolerede OLT'er.
3. Med henblik på at sætte isolerede OLT'er i stand til at takle bl.a. strukturelle hindringer, som står i vejen for deres udvikling, tages der i denne særbehandling højde for OLT'ernes særlige vanskeligheder, bl.a. ved fastsættelsen af størrelsen af den finansielle bistand og betingelserne for at modtage bistanden.
4. De OLT'er, som betragtes som isolerede, er opført i bilag I.

## **Kapitel 2**

### **Samarbejdsaktører**

#### *Artikel 9*

##### *Generel fremgangsmåde*

1. Associeringen bygger på en bred dialog og samråd om spørgsmål af gensidig interesse mellem OLT'erne, de medlemsstater, som de hører under, Kommissionen og eventuelt Den Europæiske Investeringsbank (EIB).
2. OLT'erne afholder eventuelt en dialog eller samråd med myndigheder og instanser såsom:
  - a) de kompetente lokale myndigheder og andre offentlige myndigheder
  - b) arbejdsmarkedets parter og økonomiske partnere
  - c) enhver anden instans, der repræsenterer civilsamfundet, miljøpartnere, ikkestatslige organisationer og instanser, som er ansvarlige for at fremme ligestilling mellem mænd og kvinder.

## *Artikel 10*

### *Samarbejdsaktører*

1. Samarbejdsaktørerne i OLT'erne omfatter:
  - a) OLT'ernes statslige myndigheder
  - b) de lokale myndigheder i OLT'erne
  - c) leverandører af offentlige tjenesteydelser, civilsamfundsorganisationer såsom samfunds- og erhvervsorganisationer, arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer samt lokale, nationale eller internationale ikkestatslige organisationer
  - d) regionale og subregionale organisationer.
2. De medlemsstater, som OLT'erne hører under, giver inden tre måneder efter denne afgørelses ikrafttræden Kommissionen meddelelse om de statslige og lokale myndigheder, der er omhandlet i stk. 1, litra a) og b).

## *Artikel 11*

### *De ikkestatslige aktørers opgaver*

1. Ikkestatslige aktører kan spille en rolle i forbindelse med udveksling af oplysninger, samråd vedrørende samarbejdet og navnlig i forbindelse med forberedelsen og gennemførelsen af samarbejdsbistand, -projekter og -programmer. De kan få delegeret finansielle forvaltningsbeføjelser til at gennemføre sådanne projekter eller programmer med det formål at støtte lokale udviklingsinitiativer.
2. De ikkestatslige aktører, som kan varetage den decentraliserede forvaltning af projekter eller programmer, udvælges efter aftale mellem OLT'ernes myndigheder, Kommissionen og den medlemsstat, som det pågældende OLT hører under, under hensyn til det behandlede spørgsmål og deres kompetence og virksomhed. Udvælgelsen sker i hvert enkelt OLT som led i den brede dialog og de samråd, der er nævnt i artikel 9.
3. Associeringen tilstræber at bidrage til OLT'ernes indsats for at styrke civilsamfundsorganisationer, navnlig deres oprettelse og udvikling, og udviklingen af de ordninger, der er nødvendige for at åbne op for deres inddragelse i udformningen, gennemførelsen og evalueringen af udviklingsstrategier og -programmer.

## Kapitel 3

### Associeringens institutionelle rammer

#### *Artikel 12*

##### *Retningsgivende principper for dialog*

1. Unionen, OLT'erne og de medlemsstater, som de hører under, deltager regelmæssigt i en omfattende politisk dialog.
2. Dialogen føres i fuld overensstemmelse med de respektive institutionelle, retlige og finansielle beføjelser, som er tildelt henholdsvis Unionen, OLT'erne og de medlemsstater, som de hører under. Dialogen føres på en fleksibel måde, dvs. at den kan være formel eller uformel, foregå på et passende niveau og i en passende form og føres inden for de rammer, der er beskrevet i artikel 13.
3. Dialogen sætter OLT'erne i stand til at tage fuld del i gennemførelsen af associeringen.
4. Dialogen har bl.a. fokus på specifikke politiske spørgsmål af gensidig interesse eller af generel betydning for opnåelsen af associeringens mål.

#### *Artikel 13*

##### *Associeringsformer*

1. Inden for rammerne af associeringen etableres følgende former for dialog:
  - a) der afholdes et årligt OLT-EU-dialogforum (OLT-EU-forummet) for at samle repræsentanter for OLT-myndighederne, medlemsstaterne og Kommissionen. Medlemmer af Europa-Parlamentet, repræsentanter for EIB og repræsentanter for regionerne i den yderste periferi tilknyttes OLT-EU-forummet, når det er relevant
  - b) Kommissionen, OLT'erne og de medlemsstater, som de hører under, holder regelmæssigt trilaterale samråd. Disse samråd afholdes i reglen fire gange om året på initiativ af Kommissionen eller på opfordring fra OLT'erne eller de medlemsstater, som de hører under
  - c) efter overenskomst mellem OLT'erne, de medlemsstater, som de hører under, og Kommissionen nedsættes der arbejdsgrupper af rådgivende karakter i en passende form i forhold til de behandlede spørgsmål for at følge op på associeringens gennemførelse. I disse arbejdsgrupper afholdes tekniske drøftelser af spørgsmål af specifik betydning for OLT'erne og de medlemsstater, som de hører under, som supplement til det arbejde, der udføres i OLT-EU-forummet og/eller under de trilaterale samråd.

2. Kommissionen varetager formandskabet og sekretariatet for OLT-EU-forummet, de trilaterale samråd og arbejdsgrupperne.

## Anden del

# Samarbejdsområder vedrørende bæredygtig udvikling inden for rammerne af associeringen

## Kapitel 1

### Miljøspørgsmål, klimaændringer og katastroferisikobegrænsning

#### *Artikel 14*

##### *Overordnede mål og principper*

Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området miljø, klimaændringer og katastroferisikobegrænsning vedrøre:

- a) støtte til OLT'ernes indsats for at fastsætte og gennemføre politikker, strategier, handlingsplaner og foranstaltninger
- b) støtte til OLT'ernes indsats for at blive integreret i regionale netværk og initiativer
- c) fremme af bæredygtig ressourceudnyttelse og ressourceeffektivitet og tilskyndelse til at holde økonomisk vækst og miljøødelæggelse adskilt.

#### *Artikel 15*

##### *Bæredygtig forvaltning og bevarelse af biodiversitet og økosystemtjenester*

Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området bæredygtig forvaltning og bevarelse af biodiversitet og økosystemtjenester vedrøre:

- a) fremme af etablering og effektiv forvaltning af beskyttede hav- og landområder og bedre forvaltning af eksisterende beskyttede områder
- b) tilskyndelse til bæredygtig forvaltning af hav- og landressourcer, som er med til at beskytte vigtige arter, habitater og økosystemfunktioner uden for beskyttede områder
- c) styrkelse af bevarelsen og den bæredygtige udnyttelse af biodiversitet og økosystemer i havet og på land ved at:
  - i) takle de generelle problemer for økosystemerne, som forårsages af klimaændringer, ved at fastholde sunde og modstandsdygtige økosystemer og skabe en grøn infrastruktur og økosystembaserede tilgange til tilpasning til og afbødning af klimaændringer, hvilket ofte medfører flere fordele

- ii) styrke kapaciteten på lokalt, regionalt og/eller internationalt plan ved at fremme udveksling af oplysninger, viden og bedste praksis blandt alle interesserede parter, herunder offentlige myndigheder, jordejere, den private sektor, forskere og civilsamfundet
  - iii) styrke eksisterende naturbevarelsesprogrammer og lignende tiltag inden for og uden for bevarelsesområderne
  - iv) udvide videnbasen og udfylde videnhullerne, bl.a. ved at beregne værdien af økosystemfunktioner og -tjenester
- d) tilskyndelse til og fremme af regionalt samarbejde for at løse problemer med bl.a. invasive fremmede arter og konsekvenserne af klimaændringer
  - e) udvikling af mekanismer, der kan øge indtægterne, bl.a. betaling for økosystemtjenester.

### *Artikel 16*

#### *Bæredygtig skovforvaltning*

Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området bæredygtig skovforvaltning vedrøre fremme, bevarelse og bæredygtig forvaltning af skove, herunder anvendelse af træer til miljøbeskyttelsesformål med henblik på beskyttelse mod erosion og kontrol med ørkendannelse, skovplantning og forvaltning af eksport af træ.

### *Artikel 17*

#### *Integreret kystzoneforvaltning*

Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området integreret kystzoneforvaltning vedrøre:

- a) støtte til OLT'ernes indsats for at skabe en effektiv bæredygtig forvaltning af hav- og kystzoner ved at fastlægge strategiske og integrerede tilgange til planlægning og forvaltning af hav- og kystzoner
- b) samordning af økonomiske og sociale aktiviteter såsom fiskeri, akvakultur, turisme, og søtransport med hav- og kystzonernes potentielle muligheder hvad angår vedvarende energi og råstoffer under samtidig hensyntagen til konsekvenserne af klimaændringer og menneskelige aktiviteter.

### *Artikel 18*

#### *Maritime anliggender*

Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området maritime anliggender vedrøre:

- a) styrkelse af dialogen om spørgsmål af fælles interesse på dette område



- b) fremme af den maritime viden og bioteknologi, havenergi, farvandsovervågning, kystzoneforvaltning og en økosystembaseret forvaltning
- c) fremme af integrerede tilgange på internationalt niveau.

### *Artikel 19*

#### *Bæredygtig forvaltning af fiskebestande*

1. Inden for rammene af associeringen bygger samarbejdet på området bæredygtig forvaltning af fiskebestande på følgende principper:
  - a) tilsagn om at sikre en ansvarlig fiskeriforvaltning og anvende ansvarlige fangstmetoder
  - b) afståelse fra at anvende foranstaltninger eller aktiviteter, der er uforenelige med principperne om bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne
  - c) med forbehold af eksisterende eller kommende bilaterale fiskeripartnerskabsaftaler mellem Unionen og OLT'erne tilsigter Unionen og OLT'erne regelmæssigt at konsultere hinanden om bevarelse og forvaltning af havets levende ressourcer og udveksle oplysninger om ressourcernes løbende tilstand inden for rammerne af de relevante associeringsformer, der er omhandlet i artikel 13.
2. Samarbejdet på det i stk. 1 omhandlede område kan vedrøre:
  - a) aktiv fremme af god forvaltningspraksis, bedste praksis og en ansvarlig fiskeriforvaltning med hensyn til bevarelse og bæredygtig forvaltning af fiskebestande, herunder fiskebestande af almen interesse og fiskebestande, der forvaltes af regionale fiskeriforvaltningsorganisationer
  - b) dialog og samarbejde om bevarelse af fiskebestande, herunder foranstaltninger til bekæmpelse af ulovligt, ureguleret og urapporteret fiskeri, og udvikling af et effektivt samarbejde med og inden for regionale fiskeriforvaltningsorganisationer. Dialogen og samarbejdet vedrører kontrol- og inspektionsordninger samt incitamenter og forpligtelser, der på lang sigt skal sikre en mere effektiv forvaltning af fiskeriet og kystområderne.

### *Artikel 20*

#### *Bæredygtig vandforvaltning*

1. Inden for rammerne af associeringen kan Unionen og OLT'erne samarbejde på området bæredygtig vandforvaltning gennem udformning af vandpolitikker institutionsopbygning, beskyttelse af vandressourcer, vandforsyning i land- og byområder til husholdningsbrug og til brug i industrien og i landbruget, oplagring, distribution og forvaltning af vandressourcer samt spildevandsbehandling.

2. Med hensyn til vandforsyning og kloakering rettes der særlig opmærksomhed mod at sikre adgang til drikkevandsforsyning og kloakering i områder med ringe forsyning, hvilket vil bidrage direkte til udviklingen af de menneskelige ressourcer ved at forbedre sundhedstilstanden og øge produktiviteten.
3. Samarbejdet på disse områder følger princippet om, at det stadige behov for at udvide forsyningen af basale tjenesteydelser inden for vand og kloakering til både by- og landbefolkning skal afhjælpes på miljømæssigt bæredygtige måder.

#### *Artikel 21*

##### *Affaldshåndtering*

Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området affaldshåndtering vedrøre fremme af anvendelsen af bedste miljøpraksis i alle processer, der vedrører affaldshåndtering, herunder reduktion af affaldsmængden, genanvendelse eller andre metoder til udvinding af sekundære råstoffer samt bortskaffelse af affald.

#### *Artikel 22*

##### *Bæredygtig energi*

Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området bæredygtig energi vedrøre:

- a) energiproduktion, navnlig udvikling, fremme, udnyttelse og lagring af bæredygtig energi såsom solenergi, vandkraft, biomasse, jordvarme, bølgeenergi og hav- og vindenergi
- b) energipolitikker og -lovgivning, navnlig udformning af politikker og vedtagelse af lovgivning, der garanterer bæredygtig energi til rimelige priser
- c) energieffektivitet, navnlig udvikling og indførelse af energieffektivitetsstandarder og gennemførelse af energieffektivitetsforanstaltninger i forskellige sektorer (industrien, handelsbranchen, den offentlige sektor og husholdningerne) samt tilknyttede uddannelses- og oplysningsaktiviteter
- d) transport, navnlig udvikling, fremme og anvendelse af mere miljøvenlige offentlige og private transportmidler såsom hybride, elektriske og brintdrevne køretøjer, delebilordninger og cykelordninger
- e) byplanlægning og byggeri, navnlig fremme og indførelse af høje miljøkvalitetsstandarder og høj energimæssig ydeevne inden for byplanlægning og byggeri
- f) turisme, navnlig fremme af energimæssigt selvforsynende turistinfrastrukturer (der er baseret på vedvarende energi) og/eller grønne turistinfrastrukturer.

## *Artikel 23*

### *Klimaændringer*

Inden for rammerne af associeringen tilsigter samarbejdet på klimaområdet at støtte OLT'ernes initiativer inden for tilpasning til og afbødning af klimaændringer og kan vedrøre:

- a) udpegning af territoriale, regionale og/eller internationale tiltag, planer eller foranstaltninger med henblik på tilpasning til klimaændringer
- b) integrering af tilpasning til og afbødning af klimaændringer i offentlige politikker og strategier
- c) udarbejdelse og udvælgelse af statistiske oplysninger og indikatorer, som er vigtige redskaber i udformningen og gennemførelsen af politikker
- d) fremme af OLT'ernes deltagelse i regionale og internationale dialogfora for at fremme viden- og erfaringsudveksling.

## *Artikel 24*

### *Katastroferisikobegrænsning*

Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området katastroferisikobegrænsning vedrøre:

- a) udvikling eller optimering af systemer til katastrofeforebyggelse og -beredskab, herunder hurtige varslingsystemer, for at mindske konsekvenserne af katastrofer
- b) udvikling af indgående viden om risikoen for katastrofer og den nuværende indsatskapacitet i OLT'erne og i de regioner, hvori de er beliggende
- c) styrkelse af eksisterende foranstaltninger til katastrofeforebyggelse og -beredskab på lokalt, nationalt og regionalt plan
- d) forbedring af de berørte aktørers indsatskapacitet for at sikre en bedre koordinering og større effektivitet og virkning
- e) forbedring af kampagner og information til borgerne om risikoeksponering, forebyggelse, beredskab og indsatsen i tilfælde af en katastrofe med behørig hensyntagen til handicappedes særlige behov
- f) styrkelse af samarbejdet mellem vigtige aktører, der beskæftiger sig med civilbeskyttelse
- g) fremme af OLT'ernes deltagelse i regionale, EU-relaterede og/eller internationale instanser for at give mulighed for en mere regelmæssig udveksling af oplysninger og et tættere samarbejde blandt de forskellige partnere i tilfælde af en katastrofe.

## Kapitel 2

### Tilgængelighed

#### *Artikel 25*

##### *Overordnede mål*

1. Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området tilgængelighed være rettet mod at:
  - a) sikre OLT'erne bedre adgang til globale transportnet
  - b) sikre OLT'erne bedre adgang til informations- og kommunikationsteknologier og informations- og kommunikationstjenester.
2. Samarbejdet på de i stk. 1 omhandlede områder kan omfatte:
  - a) politikudvikling og institutionsopbygning
  - b) vej- og jernbanetransport, luftfart, søfart samt transport ad indre vandveje
  - c) lagringsfaciliteter i sø- og lufthavne.

#### *Artikel 26*

##### *Søfart*

1. Inden for rammerne af associeringen er samarbejdet på søfartsområdet rettet mod udvikling og fremme af rentable og effektive søfartstjenester i OLT'erne og kan vedrøre:
  - a) fremme af effektiv godstransport til økonomisk og kommercielt forsvarlige takster
  - b) fremme af en større inddragelse af OLT'erne i international søfart
  - c) fremme af regionale programmer
  - d) støtte til den lokale private sektors inddragelse i søfartsvirksomhed.
2. Unionen og OLT'erne fremmer søfartssikkerheden, besætningernes sikkerhed og forureningsbekæmpelsen.

## *Artikel 27*

### *Luftfart*

Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på luftfartsområdet vedrøre:

- a) reformen og moderniseringen af OLT'ernes luftfartsindustrier
- b) fremme af deres kommercielle levedygtighed og konkurrenceevne
- c) fremme af den private sektors investeringer og deltagelse
- d) fremme af udvekslingen af viden og god forretningskik.

## *Artikel 28*

### *Luftfartssikkerhed*

Inden for rammerne af associeringen er samarbejdet på området luftfartssikkerhed rettet mod at støtte OLT'erne i deres indsats for at overholde internationale standarder på området og kan bl.a. vedrøre:

- a) indførelsen af luftfartssikkerhedssystemer
- b) sikring af lufthavne og styrkelse af de civile luftfartsmyndigheders kapacitet til at forvalte alle aspekter af driftssikkerheden, som henhører under deres kompetence
- c) udvikling af infrastrukturer og menneskelige ressourcer.

## *Artikel 29*

### *Informations- og kommunikationsteknologitjenester*

Inden for rammerne af associeringen er samarbejdet på området informations- og kommunikationsteknologitjenester (ikt-tjenester) rettet mod at sætte skub i innovationen og den økonomiske vækst og skabe forbedringer i hverdagen for både borgere og virksomheder i OLT'erne, herunder fremme handicappedes tilgængelighed. Samarbejdet skal navnlig være rettet mod at forbedre OLT'ernes lovgivningsmæssige kapacitet og kan støtte udvidelsen af ikt-net og -tjenester via følgende foranstaltninger:

- a) etablering af forudsigelige lovgivningsmæssige rammer, der holder trit med den teknologiske udvikling, stimulerer vækst og innovation og fremmer konkurrence og forbrugerbeskyttelse
- b) dialog om forskellige politiske aspekter vedrørende fremme og overvågning af informationsområdet
- c) udveksling af oplysninger om standarder og interoperabilitet
- d) fremme af samarbejdet på området ikt-forskning og på området ikt-baserede forskningsinfrastrukturer

- e) udvikling af tjenesteydelser og applikationer på områder, hvor den samfundsmæssige virkning er stor.

## **Kapitel 3**

### **Forskning og innovation**

#### *Artikel 30*

##### *Samarbejde inden for forskning og innovation*

Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området forskning og innovation omfatte videnskab, teknologi, herunder informations- og kommunikationsteknologier, med det formål at bidrage til OLT'ernes bæredygtige udvikling og fremme ekspertise og industriens konkurrencedygtighed i OLT'erne. Samarbejdet kan navnlig vedrøre:

- a) dialog, koordinering og synergier mellem OLT'ernes og Unionens politikker og initiativer med hensyn til videnskab, teknologi og innovation
- b) politikudvikling og institutionsopbygning i OLT'erne og en fælles indsats på lokalt, nationalt eller regionalt plan med henblik på at udvikle og anvende videnskabs-, teknologi- og innovationstiltag
- c) samarbejde mellem retlige instanser fra OLT'erne, Unionen, medlemsstaterne og tredjelande
- d) individuelle OLT-forskeres, -forskningsorganers og -retlige instansers deltagelse i samarbejdet vedrørende forsknings- og innovationsprogrammer inden for Unionen.
- e) uddannelse og international mobilitet for OLT-forskere og udveksling.

## **Kapitel 4**

### **Unge, skole- og erhvervsuddannelse, sundhed, beskæftigelse og socialpolitik**

#### *Artikel 31*

##### *Unge*

1. Unionen sikrer, at fysiske personer fra OLT'erne som defineret i artikel 49 kan deltage i Unionens initiativer vedrørende unge på de samme betingelser som medlemsstaternes statsborgere.

2. Associeringen tilsigter at styrke båndene mellem unge, der bor i OLT'erne og i Unionen, bl.a. ved at fremme uddannelsesmobiliteten for unge i OLT'erne og ved at fremme gensidig forståelse mellem unge.

### *Artikel 32*

#### *Skole- og erhvervsuddannelse*

1. Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området skole- og erhvervsuddannelse omfatte:
  - a) sikring af inklusiv uddannelse af høj kvalitet på grundskole- og gymnasieniveau, på de videregående uddannelser og på erhvervsskoleområdet
  - b) støtte til OLT'erne i arbejdet med at udforme og gennemføre uddannelsespolitikker.
2. Unionen sikrer, at fysiske personer fra OLT'erne som defineret i artikel 49 kan deltage i Unionens uddannelsesinitiativer på de samme betingelser som statsborgere i medlemsstaterne.
3. Unionen sørger for, at uddannelsesorganer og -institutter fra OLT'erne kan deltage i Unionens uddannelsesrelaterede samarbejdsinitiativer på de samme betingelser som medlemsstaternes uddannelsesorganer og -institutter.

### *Artikel 33*

#### *Beskæftigelses- og socialpolitik*

1. Unionen og OLT'erne opretholder dialogen på det beskæftigelses- og socialpolitiske område for at bidrage til den økonomiske og sociale udvikling af OLT'erne og fremme anstændigt arbejde i OLT'erne og i de regioner, hvori de er beliggende. En sådan dialog er også rettet mod at støtte OLT-myndighedernes bestræbelser på at udvikle politikker og lovgivning på dette område.
2. Dialogen består primært af udveksling af oplysninger og bedste praksis vedrørende politikker og lovgivning på det beskæftigelsesmæssige og socialpolitiske område, som er af fælles interesse for Unionen og OLT'erne. I den forbindelse tages der højde for områder såsom kompetenceudvikling, social beskyttelse, arbejdsmarkedsdialog, lige muligheder, ikkeforskelsbehandling, handicappedes tilgængelighed, sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen og andre arbejdsstandarder.

### *Artikel 34*

#### *Folkesundhed*

Inden for rammerne af associeringen tilsigter samarbejdet på folkesundhedsområdet at styrke OLT'ernes kapacitet til at overvåge, hurtigt spore og gribe ind over for udbrud af overførbare sygdomme gennem bl.a. følgende foranstaltninger:

- a) tiltag, der kan styrke beredskabs- og indsatskapaciteten i tilfælde af tværnationale sundhedstrusler såsom infektionssygdomme, og som bør bygge på eksisterende strukturer og være målrettet usædvanlige tilfælde
- b) kapacitetsopbygning gennem styrkelse af folkesundhedsnetværk på regionalt plan, fremme af udvekslingen af oplysninger blandt eksperter og fremme af passende uddannelsestiltag
- c) udvikling af værktøjer og kommunikationsplatforme samt e-læringsprogrammer, der er tilpasset til OLT'ernes særlige behov.

## Kapitel 5

### Kultur

#### *Artikel 35*

##### *Kulturel udveksling og dialog*

1. Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området kulturel udveksling og dialog vedrøre:
  - a) OLT'ernes selvstændige udvikling – en proces, der skal have fokus på befolkningen og tage udgangspunkt i de enkelte folks kultur
  - b) støtte til de politikker og foranstaltninger, som de kompetente OLT-myndigheder har vedtaget for at styrke de menneskelige ressourcer, øge deres egen kreative kapacitet og fremme deres kulturelle identitet
  - c) inddragelse af befolkningen i udviklingsprocessen
  - d) udvikling af en fælles forståelse og styrke udvekslingen af oplysninger om kulturelle og audiovisuelle spørgsmål gennem dialog.
2. Unionen og OLT'erne forsøger gennem deres samarbejde at fremme den gensidige kulturelle udveksling gennem:
  - a) et samarbejde mellem alle parters kulturelle og kreative sektorer
  - b) fremme af den gensidige udveksling af kulturelle og kreative værker og aktører
  - c) et politisk samarbejde med henblik på at skabe politisk udvikling, innovation, publikumsopbygning og nye forretningsmodeller.



## *Artikel 36*

### *Audiovisuelt samarbejde*

1. Inden for rammerne af associeringen er samarbejdet på det audiovisuelle område rettet mod at fremme hinandens audiovisuelle produktioner og kan omfatte følgende tiltag:
  - a) samarbejde og udveksling mellem de respektive radio- og tv-selskaber
  - b) tilskyndelse til udveksling af audiovisuelle værker
  - c) udveksling af information og synspunkter mellem de kompetente myndigheder om politikker og regler for det audiovisuelle område og radio og tv
  - d) tilskyndelse til at besøge og deltage i internationale begivenheder på hinandens områder og i tredjelande.
2. Samproducerede audiovisuelle værker kan modtage støtte fra enhver ordning til fremme af lokalt eller regionalt kulturelt indhold, der er skabt i Unionen, i OLT'erne og i de medlemsstater, som de hører under.

## *Artikel 37*

### *Scenekunst*

Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området scenekunst vedrøre:

- a) fremme af øget kontakt mellem udøvende scenekunstnere på områder såsom professionel udveksling og uddannelse, herunder deltagelse i auditions, udvikling af netværk og fremme af netværkssamarbejde
- b) tilskyndelse til fælles produktioner mellem producenter fra en eller flere EU-medlemsstater og et eller flere OLT'er
- c) fremme af udviklingen af internationale teater teknologistandarder og anvendelsen af teaterscenemærkning og -skiltning, bl.a. gennem relevante standardiseringsorganer.

## *Artikel 38*

### *Beskyttelse af kulturarvsteder og historiske monumenter*

Inden for rammerne af associeringen er samarbejdet på området kulturarvsteder og historiske monumenter rettet mod at give mulighed for at fremme udveksling af ekspertise og bedste praksis gennem:

- a) fremme af udveksling af eksperter
- b) samarbejde om faglig uddannelse
- c) oplysningsaktiviteter henvendt til lokalbefolkningen

- d) rådgivning om beskyttelse af historiske monumenter og beskyttede områder og om lovgivning og gennemførelse af foranstaltninger med tilknytning til kulturarv, særlig integreringen heraf i lokalsamfundet.

## Kapitel 6

### Bekæmpelse af organiseret kriminalitet

#### *Artikel 39*

#### *Bekæmpelse af organiseret kriminalitet, menneskehandel, seksuelt misbrug og seksuel udnyttelse af børn, terrorisme og korruption*

1. Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området organiseret kriminalitet omfatte:
  - a) udvikling af innovative og effektive metoder for politi- og retssamarbejde, herunder samarbejde med andre interesserede parter såsom civilsamfundet om forebyggelse og bekæmpelse af organiseret kriminalitet, menneskehandel, seksuelt misbrug og seksuel udnyttelse af børn, terrorisme og korruption
  - b) støtte til forbedring af effektiviteten af OLT'ernes politikker til forebyggelse og bekæmpelse af organiseret kriminalitet, menneskehandel, seksuelt misbrug og seksuel udnyttelse af børn, terrorisme og korruption samt fremstilling og distribution af og ulovlig handel med alle former for narkotika og psykotrope stoffer, forebyggelse og bekæmpelse af stofmisbrug og narkotikarelaterede skader under hensyn til arbejdet på disse områder i internationale instanser, bl.a. gennem:
    - i) uddannelse og kapacitetsopbygning med henblik på forebyggelse og bekæmpelse af organiseret kriminalitet, herunder menneskehandel, seksuelt misbrug og seksuel udnyttelse af børn, terrorisme og korruption
    - ii) forebyggelse, herunder uddannelse, undervisning og sundhedsfremme, behandling og rehabilitering af stofafhængige, bl.a. projekter til reintegration af stofmisbrugere på arbejdsmarkedet og i samfundslivet
    - iii) udvikling af effektive håndhævelsesforanstaltninger
    - iv) teknisk, finansiel og administrativ bistand inden for udvikling af effektive politikker og effektiv lovgivning om menneskehandel, især oplysningskampagner, henvisningsmekanismer og ordninger for beskyttelse af ofre, med inddragelse af alle relevante interesserede parter og civilsamfundet
    - v) faglig, finansiel og administrativ bistand til forebyggelse, behandling og bekæmpelse af skader med relation til stofmisbrug

vi) faglig bistand til støtte for udviklingen af lovgivning og politikker mod seksuelt misbrug og seksuel udnyttelse af børn

vii) faglig bistand og uddannelse til støtte for kapacitetsopbygning og tilskyndelse til overholdelse af internationale mindstestandarder for bekæmpelse af korruption, navnlig under hensyn til mindstestandarderne i FN's konvention mod korruption.

2. Inden for rammerne af associeringen samarbejder OLT'erne med Unionen om bekæmpelse af hvidvaskning af penge i overensstemmelse med artikel 69 og 70.

## Tredje del

### Handelssamarbejde og handelsrelateret samarbejde

#### AFSNIT I

#### GENERELLE BESTEMMELSER

##### *Artikel 40*

##### *Overordnede mål*

De overordnede mål for handelssamarbejdet og det handelsrelaterede samarbejde mellem Unionen og OLT'erne er at:

- a) fremme OLT'ernes økonomiske og sociale udvikling ved at etablere nære økonomiske forbindelser mellem OLT'erne og Unionen som helhed
- b) stimulere OLT'ernes effektive integrering i den regionale økonomi og i verdensøkonomien og udviklingen af handelen med varer og tjenesteydelser
- c) støtte OLT'erne i deres arbejde med at skabe et gunstigt investeringsklima til fordel for OLT'ernes sociale og økonomiske udvikling
- d) fremme stabiliteten, integriteten og gennemsigtigheden i det globale finansielle system og god forvaltningspraksis på skatte- og afgiftsområdet
- e) støtte processen med at diversificere OLT'ernes økonomier
- f) støtte OLT'ernes kapacitet til at udforme og gennemføre politikker, der er nødvendige for udviklingen af deres handel med varer og tjenesteydelser
- g) støtte OLT'ernes eksport- og handelskapacitet
- h) støtte OLT'ernes indsats for at tilnærme deres lokale lovgivning til EU-lovgivningen, hvor det er relevant
- i) skabe muligheder for målrettet samarbejde og dialog med Unionen på handelsområdet og på handelsrelaterede områder.

## AFSNIT II

### ORDNINGER FOR SAMHANDEL MED VARER OG TJENESTEYDELSER OG FOR ETABLERING

#### Kapitel 1

#### Ordninger for samhandel med varer

##### *Artikel 41*

##### *Fri adgang for varer med oprindelsesstatus*

1. Varer med oprindelse i OLT'erne fritages for importafgifter ved indførsel i Unionen.
2. Definitionen af varer med oprindelsesstatus og de tilhørende metoder for administrativt samarbejde findes i bilag VI.

##### *Artikel 42*

##### *Kvantitative restriktioner og foranstaltninger med tilsvarende virkning*

1. Unionen anvender hverken kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning over for indførsel af varer med oprindelse i OLT'erne.
2. Bestemmelserne i stk. 1 er ikke til hinder for forbud eller restriktioner mod indførsel, udførsel eller transit, som er begrundet i hensynet til den offentlige sædelighed, den offentlige orden, beskyttelsen af menneskers, dyrs og planters liv og sundhed, beskyttelsen af nationale skatte af kunstnerisk, historisk eller arkæologisk værdi, bevarelsen af udtømmelige naturressourcer eller beskyttelsen af industriel og kommerciel ejendomsret.

Sådanne forbud eller restriktioner må dog under ingen omstændigheder udgøre et middel til vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling eller en skjult begrænsning af samhandelen i almindelighed.

##### *Artikel 43*

##### *Foranstaltninger truffet af OLT'erne*

1. OLT'ernes myndigheder kan med hensyn til indførsel af varer med oprindelse i Unionen opretholde eller indføre told eller kvantitative restriktioner, som de finder det nødvendigt i lyset af deres respektive udviklingsbehov.

2. Med hensyn til de områder, der er omfattet af dette kapitel, indrømmer OLT'erne Unionen en behandling, der ikke er mindre gunstig end den gunstigste behandling, der indrømmes enhver stor handelsøkonomi som defineret i stk. 4.
3. Bestemmelserne i stk. 2 hindrer ikke, at et OLT indrømmer visse andre OLT'er eller andre udviklingslande en gunstigere behandling end den, der indrømmes Unionen.
4. I dette afsnit forstås ved en "stor handelsøkonomi" ethvert udviklet land eller ethvert land, der tegner sig for over 1 % af verdens vareeksport, eller med forbehold af stk. 3 enhver gruppe af lande, der handler individuelt, sammen eller gennem en aftale om økonomisk integration og tilsammen tegner sig for over 1,5 % af verdens vareeksport. Ved beregning heraf anvendes de nyeste tilgængelige officielle WTO-data om førende eksportører inden for verdenshandelen med varer (ekskl. handel EU-medlemsstaterne imellem).
5. OLT'ernes myndigheder giver senest tre måneder efter denne afgørelses ikrafttræden Kommissionen meddelelse om de todsatser og kvantitative restriktioner, som de anvender i overensstemmelse med denne afgørelse.

OLT'ernes myndigheder underretter ligeledes Kommissionen om senere ændringer af disse foranstaltninger i takt med deres vedtagelse.

#### *Artikel 44*

##### *Ikkeforskelsbehandling*

1. Unionen udøver ingen forskelsbehandling mellem OLT'erne, og OLT'erne udøver ingen forskelsbehandling mellem EU-medlemsstaterne.
2. I overensstemmelse med artikel 64 anses gennemførelsen af særbestemmelserne i denne afgørelse, navnlig i artikel 42, stk. 2, og artikel 43, 46, 48, 50 og 58, stk. 3, ikke for at udgøre forskelsbehandling.

#### *Artikel 45*

##### *Betingelser for transport af affald*

1. Transport af affald mellem medlemsstaterne og OLT'erne kontrolleres i overensstemmelse med folkeretten og EU-retten. Unionen støtter etableringen og udviklingen af et effektivt internationalt samarbejde på dette område med henblik på at beskytte miljøet og folkesundheden.
2. Unionen forbyder al direkte eller indirekte eksport af affald til OLT'erne med undtagelse af eksport af ufarligt affald bestemt til nyttiggørelse, og OLT'ernes myndigheder forbyder samtidig direkte eller indirekte import til deres område af sådant affald fra Unionen eller ethvert tredjeland, dog med forbehold af specifikke internationale forpligtelser på disse områder, som er indgået eller eventuelt indgås i fremtiden i de kompetente internationale fora.

3. For så vidt angår de OLT'er, der på grund af deres forfatningsmæssige status ikke er part i Baselkonventionen, træffer deres kompetente myndigheder hurtigst muligt de interne retlige og administrative foranstaltninger, der er nødvendige for opfyldelsen af bestemmelserne i Baselkonventionen<sup>14</sup> i disse OLT'er.
4. De medlemsstater, som OLT'erne hører under, fremmer desuden OLT'ernes vedtagelse af de interne retlige og administrative foranstaltninger, der er nødvendige for at gennemføre følgende retsakter:
  - a) Følgende artikler i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1013/2006<sup>15</sup>:
    - artikel 40 om eksport af affald til oversøiske lande og territorier
    - artikel 46 om import af affald fra oversøiske lande og territorier
  - b) Rådets forordning (EF) nr. 1420/1999<sup>16</sup>
  - c) Rådets forordning (EF) nr. 1547/1999<sup>17</sup>
  - d) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/59/EF<sup>18</sup> inden for de tidsfrister, der er fastsat i direktivets artikel 16.
5. Et eller flere OLT'er og de medlemsstater, som de hører under, kan anvende deres egne procedurer på eksport af affald fra OLT'erne til den pågældende medlemsstat.
6. I så fald giver den medlemsstat, som OLT'et hører under, senest seks måneder efter denne afgørelses ikrafttræden Kommissionen meddelelse om den lovgivning, der skal anvendes, og den underretter desuden Kommissionen om al fremtidig relevant national lovgivning og eventuelle efterfølgende ændringer af sådan lovgivning.

#### *Artikel 46*

##### *Midlertidig tilbagetrækning af præferencer*

For at sikre en korrekt gennemførelse af denne afgørelse kan Unionen midlertidigt tilbagetrække præferencer fra et OLT i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag VII.

#### *Artikel 47*

##### *Håndtering af administrative fejl*

Hvis de kompetente OLT-myndigheder begår fejl i forbindelse med udstedelsen af certifikater og fastlæggelsen af administrative samarbejdsmetoder, og såfremt disse fejl medfører tab, der

---

<sup>14</sup> EFT L 39 af 16.2.1993, s. 1.

<sup>15</sup> EUT L 190 af 12.7.2006, s.1.

<sup>16</sup> EFT L 244 af 14.9.2001, s. 19.

<sup>17</sup> EFT L 185 af 17.7.1999, s. 1.

<sup>18</sup> EFT L 332 af 28.12.2000, s. 81.

påvirker Unionens importafgifter, yder den medlemsstat, som har særlige forbindelser med det OLT, der har begået fejlen, erstatning til EU-budgettet for det lidte tab.

#### *Artikel 48*

#### *Beskyttelses- og overvågningsforanstaltninger*

For at sikre en korrekt gennemførelse af denne afgørelse kan Unionen træffe de beskyttelses- og overvågningsforanstaltninger, som er fastsat i bilag VIII.

## **Kapitel 2**

### **Ordninger for samhandel med tjenesteydelser og for etablering**

#### *Artikel 49*

#### *Definitioner*

I dette kapitel forstås ved:

- a) "fysisk person fra et OLT": person, der har sin sædvanlige bopæl i et OLT, som er statsborger i en medlemsstat, eller som har en juridisk status, der er specifik for et OLT. Denne definition berører ikke de rettigheder, der følger af unionsborgerskabet som omhandlet i traktaten.
- b) "juridisk person i et OLT": en juridisk person i et OLT, der er oprettet i overensstemmelse med gældende ret i et givet OLT, og hvis vedtægtsmæssige hjemsted, hovedkontor eller hovedvirksomhed er beliggende i dette OLT; hvis den juridiske person alene har sit vedtægtsmæssige hjemsted eller sit hovedkontor i OLT'et, betragtes den ikke som en juridisk person i OLT'et, medmindre den udøver en virksomhed, som har en reel og fortsat forbindelse til økonomien i dette land eller territorium
- c) de respektive definitioner, som er fastsat i de aftaler om økonomisk integration, der er omhandlet i artikel 50, stk. 1, finder anvendelse på den behandling, som Unionen og OLT'erne indrømmer hinanden.

#### *Artikel 50*

#### *Den gunstigste behandling*

1. Med hensyn til enhver foranstaltning, som påvirker handelen med tjenesteydelser og etablering af erhvervsvirksomhed:
  - a) indrømmer Unionen fysiske og juridiske personer i OLT'erne en behandling, der ikke er mindre gunstig end den gunstigste behandling, der indrømmes



lignende fysiske og juridiske personer i ethvert tredjeland, som Unionen indgår eller har indgået en aftale om økonomisk integration med

- b) indrømmer et OLT fysiske og juridiske personer i Unionen en behandling, der ikke er mindre gunstig end den gunstigste behandling, der indrømmes lignende fysiske og juridiske personer i enhver stor handelsøkonomi, som det har indgået en aftale om økonomisk integration med efter denne afgørelses ikrafttræden.

2. Forpligtelserne i stk. 1 finder ikke anvendelse på en behandling, der indrømmes:

- a) inden for rammerne af et indre marked, som forudsætter en væsentlig tilnærmelse af de deltagende parters lovgivning med henblik på at fjerne ikkediskriminerende hindringer for etablering og for handel med tjenesteydelser
- b) i henhold til foranstaltninger vedrørende anerkendelse af kvalifikationer, licenser eller forsigtighedsforanstaltninger i overensstemmelse med artikel VII i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) eller bilaget hertil om finansielle tjenesteydelser. Dette berører ikke OLT-specifikke foranstaltninger i denne artikel
- c) i henhold til enhver international aftale eller ordning, som udelukkende eller hovedsagelig vedrører beskatning
- d) i henhold til foranstaltninger, som er omfattet af en mestbegunstigelsesundtagelse opført på den liste, der er omhandlet i artikel II, stk. 2, i GATS.

3. Et OLT's myndigheder kan for at fremme eller støtte den lokale beskæftigelse vedtage bestemmelser, der er til fordel for dets fysiske personer og lokale aktiviteter. I så fald underretter det pågældende OLT's myndigheder Kommissionen om de vedtagne bestemmelser, hvorefter Kommissionen underretter medlemsstaterne.

#### *Artikel 51*

##### *Faglige kvalifikationer*

For så vidt angår professionerne læge, tandlæge, jordemoder, alment praktiserende sygeplejerske, farmaceut og dyrlæge vedtager Rådet med enstemmighed på forslag af Kommissionen en liste over faglige kvalifikationer, der er specifikke for OLT'erne, og som skal anerkendes i medlemsstaterne.

## AFSNIT III

### HANDELSRELATEREDE OMRÅDER

## Kapitel 1

### Handel og bæredygtig udvikling

#### *Artikel 52*

##### *Generel fremgangsmåde*

Inden for rammerne af associeringen er handelssamarbejdet og det handelsrelaterede samarbejde rettet mod at bidrage til den bæredygtige udvikling og de økonomiske, sociale og miljømæssige aspekter heraf.

OLT'ernes nationale love og regler på miljø- og beskæftigelsesområdet skal i den forbindelse ikke lempes for at fremme handel eller investeringer.

#### *Artikel 53*

##### *Miljø- og klimastandarder inden for handel*

1. Inden for rammerne af associeringen er handelssamarbejdet og det handelsrelaterede samarbejde rettet mod at styrke det positive samspil mellem politikker og forpligtelser på handels- og miljøområdet. Inden for rammerne af associeringen tages der i handelssamarbejdet og det handelsrelaterede samarbejde højde for principperne om international miljøforvaltning og multilaterale miljøaftaler.
2. Det endelige mål for De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC) og Kyotoprotokollen søges opfyldt. Samarbejdet bygger på udarbejdelsen af den fremtidige internationale ramme for klimaændringer i overensstemmelse med Bali-handlingsplanen og gennemførelsen af beslutninger, der udspringer af parternes UNFCCC-konferencer vedrørende mål for den globale temperatur og udledning.
3. Foranstaltninger til gennemførelse af multilaterale miljøaftaler anvendes ikke på en måde, der vil udgøre et middel til vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling mellem partnerne eller en skjult begrænsning af samhandelen.

#### *Artikel 54*

##### *Arbejdsstandarder i forbindelse med handel*

1. Associeringen tilstræber at fremme handel på en måde, der kan bane vejen for fuld og produktiv beskæftigelse og anstændigt arbejde for alle.

2. De internationalt anerkendte grundlæggende arbejdsstandarder som fastlagt i Den Internationale Arbejdsorganisations konventioner skal overholdes og gennemføres i lov og praksis. Sådanne arbejdsstandarder indebærer navnlig overholdelse af foreningsfriheden, retten til kollektiv forhandling, afskaffelse af alle former for tvangsarbejde og de værste former for børnearbejde, overholdelse af minimumsalderen for adgang til at udføre erhvervsarbejde og ikkeforskelsbehandling med hensyn til beskæftigelse.
3. Overtrædelser af grundlæggende arbejdsstandarder kan ikke gøres gældende eller på anden måde anvendes som en legitim komparativ fordel. De kan ikke anvendes i protektionistisk øjemed.

#### *Artikel 55*

##### *Bæredygtig samhandel med fiskerivarer*

Med henblik på at fremme den bæredygtige forvaltning af fiskebestande kan associeringen omfatte samarbejde om bekæmpelse af ulovligt, ureguleret og urapporteret fiskeri og handel med relation hertil. Samarbejdet på dette område er rettet mod at:

- a) fremme gennemførelsen af foranstaltninger til bekæmpelse af ulovligt, ureguleret og urapporteret fiskeri og handel med relation hertil i OLT'erne
- b) fremme samarbejdet mellem OLT'erne og regionale fiskeriforvaltningsorganisationer, navnlig med hensyn til udvikling og effektiv gennemførelse af kontrol- og inspektionsordninger, incitament og foranstaltninger til sikring af en effektiv, langsigtet forvaltning af fiskeriet og havets økosystemer.

#### *Artikel 56*

##### *Bæredygtig handel med træ*

Inden for rammene af associeringen er samarbejdet på området handel med træ rettet mod at beskytte handelen med lovligt fældet træ. Et sådant samarbejde kan omfatte dialog om lovgivningsmæssige foranstaltninger samt udveksling af oplysninger om markedsbaserede eller frivillige foranstaltninger såsom skovcertificering eller grønne indkøbspolitikker.

#### *Artikel 57*

##### *Bæredygtig udvikling af samhandelen*

1. Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området bæredygtig udvikling være rettet mod at:
  - a) lette og fremme handel og investeringer i miljørigtige varer og tjenesteydelser og varer, som bidrager til at forbedre de sociale forhold i OLT'erne
  - b) gøre det lettere at fjerne hindringer for handel med og investeringer i varer og tjenesteydelser af særlig betydning for afbødningen af klimaændringer såsom

- bæredygtig vedvarende energi og energieffektive varer og tjenesteydelser, bl.a. ved at vedtage politiske rammer, der kan bane vejen for anvendelsen af de bedste tilgængelige teknologier, og ved at fremme standarder, der opfylder de miljømæssige og økonomiske behov og minimerer tekniske handelshindringer
- c) fremme handel med varer, som bidrager til at forbedre de sociale forhold og til at sikre en miljømæssigt forsvarlig praksis, herunder varer, som er omfattet af frivillige garantiordninger for bæredygtighed såsom fairtradeordninger og etiske handelsordninger, miljømærkning og certificeringsordninger for varer, der er baseret på naturressourcer
  - d) fremme internationalt anerkendte principper og retningslinjer for virksomhedernes sociale ansvar og tilskynde virksomheder, der opererer i OLT'erne, til at gennemføre dem
  - e) udveksle oplysninger og bedste praksis for virksomhedernes sociale ansvar.
2. Med hensyn til udformning og gennemførelse af foranstaltninger, der skal beskytte miljøet og arbejdsforholdene, og som kan påvirke handelen og investeringerne, tager Unionen og OLT'erne højde for tilgængelige videnskabelige og tekniske oplysninger og relevante internationale standarder, retningslinjer og anbefalinger, herunder forsigtighedsprincippet.
3. Unionen og OLT'erne anvender fuld åbenhed i forbindelse med udvikling, indførelse og gennemførelse af foranstaltninger, der skal beskytte miljøet og arbejdsforholdene, og som kan påvirke handelen og investeringerne.

## **Kapitel 2**

### **Andre handelsrelaterede områder**

#### *Artikel 58*

##### *Løbende betalinger og kapitalbevægelser*

1. Der må ikke indføres begrænsninger på betalinger i frit konvertibel valuta under betalingsbalancens løbende poster mellem statsborgere i Unionen og i OLT'erne.
2. Hvad angår transaktioner på betalingsbalancens kapitalposter må medlemsstaternes og OLT'ernes myndigheder ikke indføre begrænsninger på den frie bevægelighed for kapital til direkte investeringer i selskaber stiftet i overensstemmelse med lovgivningen i værtsmedlemsstaten, -landet eller -territoriet, og de sikrer, at aktiver skabt som følge af sådanne investeringer og eventuelt overskud kan afvikles og hjemtages.
3. Unionen og OLT'erne kan træffe de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 64, 65, 66, 75 og 215 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde i overensstemmelse med betingelserne heri mutatis mutandis.

4. OLT-myndighederne, de berørte medlemsstater eller Unionen underretter straks hinanden om enhver sådan foranstaltning og forelægger hurtigst muligt en tidsplan for fjernelsen heraf.

*Artikel 59*  
*Konkurrencepolitik*

Fjernelsen af konkurrencefordrejning sker under behørigt hensyn til det enkelte OLT's udviklingsniveau og økonomiske behov og omfatter gennemførelse af lokale, nationale eller regionale regler og politikker, herunder kontrol med og under visse omstændigheder forbud mod aftaler mellem virksomheder, beslutninger truffet af sammenslutninger af virksomheder og samordnet praksis mellem virksomheder, hvis mål eller virkning er at forhindre, begrænse eller fordreje konkurrencen. Sådanne forbud gælder også, hvis en eller flere virksomheder misbruger deres dominerende stilling på Unionens eller OLT'ernes område.

*Artikel 60*  
*Beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder*

1. Der skal sikres en passende og effektiv beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder midler til håndhævelse af sådanne rettigheder, eventuelt i overensstemmelse med de højeste internationale standarder, med henblik på at mindske fordrejning af og hindringer for den bilaterale handel.
2. Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på dette område vedrøre udarbejdelse af love og regler med henblik på at beskytte og håndhæve intellektuelle ejendomsrettigheder, forhindre, at sådanne rettigheder misbruges af deres indehavere eller krænkes af konkurrenter, samt støtte regionale organisationer, der beskæftiger sig med håndhævelse og beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder med uddannelse af personale.

*Artikel 61*  
*Tekniske handelshindringer*

Inden for rammerne af associeringen kan der indgås et samarbejde på områderne tekniske forskrifter for varer, standardisering, overensstemmelsesvurdering, akkreditering, markedstilsyn og kvalitetssikring med henblik på at fjerne unødige tekniske handelshindringer mellem Unionen og OLT'erne og mindske forskellene på disse områder.

*Artikel 62*  
*Forbrugerpolitik, beskyttelse af forbrugersundheden og handel*

Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området forbrugerpolitik, beskyttelse af forbrugersundheden og handel omfatte udarbejdelse af love og regler på områderne forbrugerpolitik og beskyttelse af forbrugersundheden med henblik på at undgå unødige handelshindringer.

### *Artikel 63*

#### *Sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger*

Inden for rammerne af associeringen kan samarbejdet på området sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger være rettet mod at:

- a) fremme handelen mellem Unionen og OLT'erne som helhed og mellem OLT'erne og tredjelande og samtidig beskytte menneskers, dyrs og planters sundhed og liv i overensstemmelse med WTO's aftale om anvendelsen af sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger (SPS-aftalen)
- b) løse problemer, der opstår som følge af sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger
- c) sikre åbenhed med hensyn til sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger, der finder anvendelse på handel mellem Unionen og OLT'erne
- d) fremme harmoniseringen af foranstaltninger efter internationale standarder i overensstemmelse med WTO's SPS-aftale
- e) støtte OLT'ernes effektive deltagelse i organisationer, som fastsætter internationale sundheds- og plantesundhedsstandarder
- f) fremme samråd og udvekslinger mellem OLT'er og europæiske institutter og laboratorier
- g) etablere og styrke OLT'ernes tekniske kapacitet til at gennemføre og føre tilsyn med sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger
- h) fremme teknologioverførsler på området sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger.

### *Artikel 64*

#### *Forbud mod protektionistiske foranstaltninger*

Bestemmelserne i kapitel 1 og 2 må ikke udgøre et middel til vilkårlig forskelsbehandling eller en skjult begrænsning af samhandelen.

## **Kapitel 3**

### **Monetære og skattemæssige spørgsmål**

#### *Artikel 65*

##### *Undtagelsesbestemmelser på beskatningsområdet*

1. Den mestbegunstigelsesbehandling, der indrømmes i overensstemmelse med denne afgørelses bestemmelser, finder ikke anvendelse på skattefordele, som

medlemsstaternes eller OLT'ernes myndigheder i øjeblikket eller i fremtiden indrømmer på grundlag af dobbeltbeskatningsaftaler eller andre skatteordninger eller gældende national skattelovgivning, jf. dog artikel 66.

2. Ingen bestemmelse i denne afgørelse skal fortolkes på en måde, som hindrer vedtagelsen eller håndhævelsen af foranstaltninger, der har til formål at forhindre skattesvig eller skatteunddragelse i henhold til skattebestemmelserne i dobbeltbeskatningsaftaler eller andre skatteordninger eller gældende national skattelovgivning.
3. Ingen bestemmelse i denne afgørelse skal fortolkes på en måde, der forhindrer de respektive kompetente myndigheder i ved anvendelsen af de relevante bestemmelser i deres skattelovgivning at sondre mellem skatteydere, der ikke befinder sig i samme situation, særlig med hensyn til deres bopælssted eller det sted, hvor deres kapital er investeret.

### *Artikel 66*

#### *Skatte- og toldordninger for kontrakter, der finansieres af Unionen*

1. OLT'er må på kontrakter, der finansieres af Unionen, ikke anvende skatte- og toldordninger, der er mindre gunstige end de ordninger, som de anvender over for den medlemsstat, som de hører under, eller over for stater, der er indrømmet mestbegunstigelsesbehandling, eller over for internationale udviklingsorganisationer, som de har forbindelse med, idet den gunstigste ordning skal finde anvendelse.
2. Med forbehold af stk. 1 finder følgende ordninger anvendelse på kontrakter, der finansieres af Unionen:
  - a) kontrakterne pålægges hverken bestående eller fremtidige stempel- og registreringsafgifter eller andre afgifter med tilsvarende virkning i det pågældende OLT; dog registreres sådanne kontrakter i overensstemmelse med gældende lov i OLT'et, og der kan ved registreringen opkræves et gebyr svarende til den præsterede tjenesteydelse
  - b) den fortjeneste og/eller indtægt, der følger af gennemførelsen af kontrakter, er skattepligtig i henhold til det pågældende OLT's nationale skatteordninger, forudsat at de fysiske eller juridiske personer, der opnår en sådan fortjeneste og/eller indtægt, har fast hjemsted i dette OLT, eller at gennemførelsen af kontrakten varer mere end seks måneder
  - c) virksomheder, der skal importere udstyr for at kunne udføre bygge- og anlægskontrakter, omfattes efter anmodning herom af den ordning for midlertidig import, der er fastsat i det berørte OLT's lovgivning for sådant udstyr
  - d) professionelt udstyr, som er nødvendigt for at udføre opgaver fastlagt i en kontrakt om levering af tjenesteydelser, importeres midlertidigt i et OLT, uden at der pålægges skatter, importafgifter, told eller andre afgifter med tilsvarende virkning, hvis disse skatter og afgifter ikke udgør betaling for en tjenesteydelse

- e) varer, der importeres til et OLT i forbindelse med en leveringskontrakt, indføres uden told, importafgifter, skatter eller afgifter med tilsvarende virkning. Når en kontrakt omfatter en leverance med oprindelse i det pågældende OLT, indgås kontrakten på grundlag af prisen af fabrik, forhøjet med de interne afgifter, som OLT'et i givet fald selv pålægger disse leverancer
  - f) brændstoffer, smøremidler og bindemidler på basis af carbonhydrider samt alle materialer, der indgår i en bygge- og anlægskontrakt, anses for at være indkøbt på det lokale marked og undergives de skatteregler, der finder anvendelse i henhold til gældende lovgivning i det pågældende OLT.
  - g) fysiske personer, bortset fra lokalt ansatte, der varetager opgaver, som er defineret i en kontrakt vedrørende tjenesteydelser, samt disses familiemedlemmer kan efter bestemmelserne i det pågældende OLT's lovgivning indføre personlige ejendele til personlig og husholdningsmæssig brug uden erlæggelse af told, importafgifter, skatter og andre afgifter med tilsvarende virkning.
3. Ethvert kontraktuelt spørgsmål, der ikke er omhandlet i stk. 1 og 2, forbliver undergivet det pågældende OLT's lovgivning.

## Kapitel 4

### Udvikling af samhandelskapaciteten

#### *Artikel 67*

#### *Generel fremgangsmåde*

For at sikre, at OLT'erne får maksimalt udbytte af denne afgørelses bestemmelser og kan deltage i Unionens indre marked samt regionale, subregionale og internationale markeder på de bedst mulige vilkår, er associeringen rettet mod at udvikle OLT'ernes handelskapacitet ved at:

- a) forbedre OLT'ernes konkurrenceevne, autonomi og økonomiske modstandsdygtighed ved at diversificere udbuddet og øge værdien og mængden af OLT'ernes handel med varer og tjenesteydelser og ved at styrke OLT'ernes evne til at tiltrække private investeringer i forskellige erhvervssektorer
- b) forbedre samarbejdet inden for handel med varer, tjenesteydelser og etablering mellem OLT'erne og nabolandene.



## Artikel 68

### *Handelsdialog, samarbejde og kapacitetsudvikling*

Inden for rammerne af associeringen kan initiativer til fremme af handelsdialog, samarbejde og kapacitetsudvikling omfatte:

- a) styrkelse af OLT'ernes kapacitet til at udforme og gennemføre politikker, der er nødvendige for udviklingen af handelen med varer og tjenesteydelser
- b) fremme af OLT'ernes indsats for at indføre relevante retlige, tilsynsmæssige og institutionelle rammer samt de nødvendige administrative procedurer
- c) fremme af udviklingen af den private sektor, især SMV'er
- d) fremme af markeds- og produktudviklingen, herunder forbedring af produktkvaliteten
- e) bidrag til udviklingen af menneskelige ressourcer og faglige kompetencer, der er relevante inden for handel med varer og tjenesteydelser
- f) styrkelse af virksomhedsrådgiveres kapacitet til at tilbyde OLT-virksomheder tjenester, der er relevante for deres eksportaktiviteter, såsom markedskendskab
- g) bidrag til at skabe et erhvervsklima, der kan tiltrække investeringer.

## **Kapitel 5**

### **Samarbejde på området finansielle tjenesteydelser og skatteanliggender**

## Artikel 69

### *Samarbejde om internationale finansielle tjenesteydelser*

Med henblik på at fremme stabilitet, integritet og gennemsigtighed i det globale finansielle system kan associeringen omfatte samarbejde om internationale finansielle tjenesteydelser. Dette samarbejde kan vedrøre:

- a) sikring af effektiv og passende beskyttelse af investorer og andre forbrugere af finansielle tjenesteydelser
- b) forebyggelse og bekæmpelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme
- c) fremme af samarbejdet mellem forskellige aktører i det finansielle system, herunder regulerings- og tilsynsmyndigheder
- d) oprettelse af uafhængige og effektive tilsynsmekanismer for finansielle tjenesteydelser.

## *Artikel 70*

### *Harmonisering af reglerne for finansielle tjenesteydelser*

Unionen og OLT'erne fremmer en tilnærmelse af deres regler til anerkendte internationale standarder om regulering og tilsyn på området finansielle tjenesteydelser, bl.a.: Baselkomitéens "Core Principle for Effective Banking Supervision", Den Internationale Forsikringstilsynsorganisations "Insurance Core Principles", Den Internationale Børstilsynsorganisations "Objectives and Principles of Securities Regulation", OECD's "Agreement on exchange of information on tax matters", G20's "Statement on Transparency and exchange of information for tax purposes", Rådet for Finansiell Stabilitets "Key Attributes of Effective Resolution Regimes for Financial Institutions" og Den Finansielle Aktionsgruppes "Forty Recommendations on Money Laundering and Terrorist Financing".

Unionen og OLT'erne fremmer også en tilnærmelse af OLT'ernes lovgivning til EU's lovgivning om finansielle tjenesteydelser.

## *Artikel 71*

### *Samarbejde mellem regulerings- og tilsynsmyndigheder*

Unionen og OLT'erne tilskynder de relevante regulerings- og tilsynsmyndigheder til at samarbejde, herunder til at udveksle oplysninger, dele ekspertise om de finansielle markeder og andre lignende tiltag. Der rettes særlig opmærksomhed mod udviklingen af disse myndigheders administrative kapacitet, bl.a. gennem personlig udveksling og fælles uddannelse.

## *Artikel 72*

### *Samarbejde i skatteanliggender*

Unionen og OLT'erne fremmer samarbejdet på skatteområdet for at lette opkrævningen af lovlige skatteindtægter og udvikle foranstaltninger, der kan sikre en effektiv gennemførelse af principperne om god forvaltningsskik på skatteområdet, herunder gennemsigtighed, udveksling af oplysninger og fair skattekonkurrence.

## Fjerde del

### Instrumenter for bæredygtig udvikling

#### Kapitel 1

#### Generelle bestemmelser

##### *Artikel 73*

##### *Overordnede mål*

Unionen bidrager til opfyldelsen af associeringens overordnede mål ved at tilvejebringe:

- a) passende finansielle ressourcer og passende faglig bistand, der kan styrke OLT'ernes kapacitet til at udforme og gennemføre strategiske og lovgivningsmæssige rammer
- b) langsigtet finansiering til fremme af væksten i den private sektor.

##### *Artikel 74*

##### *Definitioner*

I denne afgørelse forstås ved:

"programmerbar støtte": hjælp uden tilbagebetalingspligt under Den Europæiske Udviklingsfond, som er tildelt OLT'erne med henblik på finansiering af de territoriale eller regionale strategier og prioriteter, der er fastsat i programmeringsdokumenterne.

"programmering": den proces, der består i at planlægge, træffe beslutning om og tildele vejledende finansielle midler til – over flere år – at gennemføre tiltag til opfyldelse af associeringens mål for OLT'ernes bæredygtig udvikling på et område, der er nævnt i denne afgørelses del II.

"programmeringsdokument": det dokument, der fastsætter OLT'ets strategi, prioriteter og ordninger og omsætter OLT'ets målsætninger og mål for dets bæredygtige udvikling til en effektiv og virkningsfuld måde at opfylde associeringens mål på.

"udviklingsplaner": som omhandlet i denne afgørelses artikel 82, et sæt sammenhængende foranstaltninger, som fastlægges og finansieres alene af OLT'erne inden for rammerne af deres egne udviklingspolitikker og -strategier og de udviklingspolitikker og -strategier, der er vedtaget mellem et OLT og den medlemsstat, som den hører under.

"territorial tildeling": beløb, som tildeles det enkelte OLT i form af programmerbar støtte under Den Europæiske Udviklingsfond til finansiering af de territoriale strategier og mål, der er fastsat i programmeringsdokumenterne.

"regional tildeling": beløb, som tildeles i form af programmerbar støtte under Den Europæiske Udviklingsfond til finansiering af de regionale strategier og tematiske prioritetsområder, der er fælles for flere OLT'er og er fastsat i programmeringsdokumenterne.

"finansieringsafgørelse": retsakt, som vedtages af Kommissionen og indeholder de nærmere detaljer vedrørende Unionens finansielle bidrag og giver tilladelse til at tildele finansiell bistand fra Den Europæiske Udviklingsfond.

#### *Artikel 75*

##### *Principper for finansieringssamarbejde*

1. Unionens finansielle bistand bygger på principperne om partnerskab, ejerskab, tilpasning til territoriale systemer, komplementaritet og nærhedsprincippet.
2. Tiltag, der finansieres inden for rammerne af denne afgørelse, kan have form af programmerbar eller ikkeprogrammerbar støtte.
3. Finansiell bistand fra Unionen:
  - a) gennemføres under behørigt hensyn til OLT'ernes respektive geografiske, sociale og kulturelle kendetegn og deres specifikke potentiale
  - b) sikrer, at ressourcerne tildeles på et forudseeligt og korrekt grundlag
  - c) er fleksibel og tilpasset til situationen i det enkelte OLT
  - d) organiseres i fuld overensstemmelse med de enkelte partners respektive institutionelle, juridiske og finansielle beføjelser.
4. Myndighederne i det berørte OLT er ansvarlige for gennemførelsen af tiltag, uden at dette dog berører Kommissionens beføjelse til at sikre en forsvarlig økonomisk forvaltning i forbindelse med anvendelsen af EU-midler.

## **Kapitel 2**

### **Finansielle ressourcer**

#### *Artikel 76*

##### *Finansieringskilder*

OLT'erne kan modtage midler fra følgende finansieringskilder:

- a) ressourcer, der tildeles OLT'erne under den interne aftale mellem EU-medlemsstaterne om oprettelse af 11. Europæiske Udviklingsfond (EUF)
- b) de EU-programmer og -instrumenter, der er opført på Unionens almindelige budget

- c) midler, der forvaltes af Den Europæiske Investeringsbank under investeringsbankens egne midler, og de ressourcer, der tildeles EUF-investeringsfaciliteten i overensstemmelse med betingelserne i den interne aftale mellem EU-medlemsstaterne om oprettelse af 11. EUF.

## Kapitel 3

### Særlige bestemmelser vedrørende finansiel bistand under 11. EUF

#### *Artikel 77*

##### *Formål og anvendelsesområde*

Der kan inden for rammerne af den strategi og de prioritetsområder, som det berørte OLT har fastlagt på lokalt og regionalt plan, og uden at dette berører humanitær bistand og nødhjælp, ydes finansiel støtte til aktiviteter, der bidrager til opfyldelsen af de mål, der er fastsat i denne afgørelse.

- a) sektorpolitikker og -reformer samt projekter, der er forenelige hermed
- b) udvikling af institutioner, kapacitetsopbygning og integrering af miljøaspekter
- c) fagligt samarbejde
- d) supplerende støtte i tilfælde af udsving i indtægterne fra eksport af varer og tjenesteydelser omhandlet i artikel 81.

#### *Artikel 78*

##### *Humanitær bistand og nødhjælp*

1. Der ydes humanitær bistand og nødhjælp til OLT'er, der som følge af naturkatastrofer eller ekstraordinære omstændigheder med tilsvarende virkninger står over for alvorlige økonomiske og sociale problemer af usædvanlig karakter. Den humanitære bistand og nødhjælpen opretholdes, så længe det er nødvendigt for at løse de presserende problemer, der følger af sådanne situationer.

Den humanitære bistand og nødhjælpen ydes alene på grundlag af katastrofeofrenes behov og interesser.

2. Den humanitære bistand og nødhjælpen er bestemt til:
  - a) at redde menneskeliv i krisesituationer og efter kriser
  - b) at bidrage til finansieringen og leveringen af humanitær bistand og til bistandens direkte levering til de tilsigtede modtagere ved hjælp af alle tilgængelige logistiske midler

- c) at gennemføre kortsigtede rehabiliterings- og genopbygningsforanstaltninger, så ofrene kan få gavn af et minimum af socioøkonomisk integration, og hurtigst muligt skabe betingelser for genoptagelse af udviklingssamarbejdet på grundlag af langsigtede målsætninger
  - d) at afhjælpe behov som følge af befolkningsforflytninger (flygtninge, fordrevne og hjemvendte personer) efter naturkatastrofer eller menneskeskabte katastrofer for dermed, og så længe det er nødvendigt, at imødekomme alle flygtninge og fordrevne personers behov, uanset hvor de befinder sig, og bane vejen for deres frivillige tilbagevenden og reintegration i deres hjemland
  - e) at hjælpe OLT'erne med at oprette kortsigtede mekanismer til katastroforebyggelse og katastrofeberedskab, bl.a. til forudsigelse og hurtig varsling af katastrofer, for at mindske konsekvenserne af katastrofer.
3. På samme måde kan der ydes støtte til OLT'er, som modtager flygtninge eller hjemvendte personer, til afhjælpning af akutte behov, som ikke er dækket af katastrofebistand.
  4. Bistand omhandlet i denne artikel finansieres over EU-budgettet. Bistanden kan dog ekstraordinært finansieres over tildelingene i bilag II som supplement til finansieringen fra den pågældende budgetpost.
  5. Den humanitære bistand og nødhjælpen iværksættes på anmodning af det berørte OLT, Kommissionen, den medlemsstat, som det pågældende OLT hører under, internationale organisationer eller lokale eller internationale ikkestatslige organisationer. Bistanden forvaltes og gennemføres i henhold til procedurer, der fremmer en hurtig, fleksibel og effektiv indsats.

#### *Artikel 79*

##### *Kapacitetsudvikling*

1. Der anvendes finansiel bistand til at hjælpe OLT'erne med at udvikle den kapacitet, der er nødvendig for at definere, gennemføre og overvåge territoriale og/eller regionale strategier og tiltag med henblik på at nå de overordnede mål for de samarbejdsområder, der er omhandlet i anden og tredje del.
2. Unionen støtter OLT'ernes indsats for at udvikle pålidelige statistiske data vedrørende disse områder.

#### *Artikel 80*

##### *Faglig bistand*

1. Der kan på Kommissionens initiativ finansieres undersøgelser eller faglig bistand til sikring af den forberedelse, overvågning, evaluering og kontrol, der er nødvendig for at gennemføre denne afgørelse og den generelle evaluering heraf. Faglig bistand, som ydes lokalt, gennemføres altid i overensstemmelse med reglerne for decentraliseret finansiel forvaltning.

2. Der kan på OLT'ernes initiativ finansieres undersøgelser eller faglig bistand til gennemførelse af de aktiviteter, der er planlagt i programmeringsdokumenterne. Kommissionen kan beslutte at finansiere sådanne aktiviteter enten via den programmerbare støtte eller via den bevillingsramme, der er øremærket til faglige samarbejdsforanstaltninger.

### *Artikel 81*

#### *Supplerende støtte i tilfælde af udsving i eksportindtægterne*

1. Inden for det finansielle rammebeløb, der er omhandlet i bilag II, indføres der en ordning med supplerende støtte til afbødning af de negative følger af kortfristede udsving i eksportindtægterne, særlig i landbrugs- og minesektoren, som vil kunne bringe opfyldelsen af det berørte OLT's udviklingsmål i fare.
2. Støtte, der ydes i tilfælde af kortfristede udsving i eksportindtægterne, er rettet mod at beskytte makroøkonomiske og sektorspecifikke reformer og politikker, som risikerer at blive negativt påvirket af et fald i indtægterne, og modvirke de negative virkninger af ustabile eksportindtægter, navnlig fra landbrugs- og mineprodukter.

OLT-økonomiernes afhængighed af eksport, navnlig i landbrugs- og minesektoren, tages i betragtning ved tildelingen af ressourcer omhandlet i bilag V. I den sammenhæng modtager isolerede OLT'er, der er nævnt i bilag I, en gunstigere behandling i overensstemmelse med kriterierne i bilag V.

3. De supplerende ressourcer stilles til rådighed i overensstemmelse med de specifikke retningslinjer for den støtteordning, som er omhandlet i bilag V.
4. Unionen støtter tillige markedsbaserede forsikringsordninger udformet for OLT'er, der ønsker at beskytte sig mod risikoen for udsving i eksportindtægterne.

### *Artikel 82*

#### *Programmering*

1. Ved programmerbar støtte forstås i denne afgørelse støtte, der er baseret på et programmeringsdokument.
2. I programmeringsdokumentet kan der tages højde for de territoriale udviklingsplaner eller andre planer, som OLT'erne og de medlemsstater, som de hører under, er blevet enige om.
3. I henhold til artikel 9 påtager OLT-myndighederne sig det primære ansvar for udformningen af strategier, prioriterede mål og ordninger gennem forberedelsen af programmeringsdokumenter i samråd med Kommissionen og den medlemsstat, som OLT'et hører under.
4. OLT'ernes myndigheder har til opgave:
  - a) at fastlægge deres prioriteter, som strategien skal baseres på

- b) at udarbejde projekt- og programforslag, som fremsendes til og gennemgås sammen med Kommissionen.
- 5. OLT-myndighederne og Kommissionen har et fælles ansvar for at godkende programmeringsdokumentet.
- 6. Kommissionen vedtager den finansieringsafgørelse, der hører til programmeringsdokumentet, i overensstemmelse med proceduren i artikel 84.
- 7. Proceduren i artikel 84 finder også anvendelse i forbindelse med omfattende revisioner, som markant ændrer indholdet i programmeringsdokumentet og den tilhørende finansieringsafgørelse. Den finder ikke anvendelse i forbindelse med ikkevæsentlige ændringer såsom tekniske justeringer eller forhøjelser eller nedsættelser af de oprindelige finansielle tildelinger med under 20 %, såfremt disse ændringer ikke påvirker de prioriterede områder og mål i programmeringsdokumentet. Det udvalg, der er omhandlet i artikel 84, underrettes om sådanne ikkevæsentlige ændringer inden en måned efter deres indførelse.

### *Artikel 83*

#### *Gennemførelse*

- 1. Kommissionen anvender OLT-midlerne under 11. EUF på en af de givne måder, der er fastsat i finansforordningen for 11. EUF, og i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i denne afgørelse og i gennemførelsesbestemmelserne hertil. Den indgår med dette formål finansieringsaftaler med de relevante myndigheder i OLT'erne.
- 2. OLT'ernes myndigheder har til opgave:
  - a) at forberede, forhandle og indgå kontrakter
  - b) at gennemføre og forvalte projekter og programmer
  - c) at vedligeholde projekter og programmer og sikre deres bæredygtighed.
- 3. De relevante myndigheder i OLT'erne og Kommissionen har det fælles ansvar for:
  - a) at sikre, at der gives adgang på lige betingelser til deltagelse i udbud og kontrakter
  - b) at følge og evaluere virkningerne og resultaterne af projekter og programmer
  - c) at sikre, at projekter og programmer gennemføres på en passende, hurtig og effektiv måde.



## Artikel 84

### *EU-OLT-Udvalget*

1. Kommissionen bistås eventuelt af det udvalg, der er nedsat ved den interne aftale om 11. EUF.
2. Når udvalget udøver de beføjelser, som det tillægges ved denne afgørelse, betegnes det "EU-OLT-Udvalget". De udvalgsprocedurer, der er fastsat i den interne aftale, finder anvendelse på EU-OLT-Udvalget.
3. EU-OLT-Udvalgets arbejde har fokus på grundlæggende samarbejdsspørgsmål på OLT-niveau og regionalt niveau. Af hensyn til sammenhæng, koordination og komplementaritet følger udvalget gennemførelsen af programmeringsdokumenterne.
4. EU-OLT-Udvalget afgiver udtalelse om:
  - a) udkast til programmeringsdokumenter og eventuelle ændringer hertil
  - b) finansieringsafgørelserne til gennemførelse af denne del af afgørelsen.
5. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver udtalelse om udkastet inden for en frist, som fastsættes af formanden. Udtalelsen afgives med det flertal, der er angivet i artikel 8 i den interne aftale. Ved afstemninger i udvalget vægtes de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, som anført i ovennævnte artikels stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.
6. Kommissionen vedtager foranstaltningerne, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, giver Kommissionen omgående Rådet meddelelse herom. Kommissionen kan i så fald udsætte anvendelsen af de foranstaltninger, som den har vedtaget, i et tidsrum på højst tre måneder regnet fra datoen for denne meddelelse.
7. Rådet kan med det flertal og med den vægtning, der er nævnt i stk. 5, træffe anden afgørelse inden for det tidsrum, der er fastsat i stk. 6.
8. Kommissionen informerer udvalget om opfølgningen, evalueringen og revisionen af programmeringsdokumenter.
9. Med henblik på gennemførelsen af 11. EUF finder de respektive bestemmelser i den interne aftale om oprettelse af 11. EUF anvendelse.

## Artikel 85

### *Beskyttelse af Unionens finansielle interesser og finansiel kontrol*

1. Kommissionen træffer egnede foranstaltninger, der skal sikre, at Unionens finansielle interesser beskyttes, når der gennemføres aktioner, som er finansieret i henhold til denne afgørelse; beskyttelsen skal sikres ved foranstaltninger til forebyggelse af svig, korruption og andre ulovlige aktiviteter, ved effektiv kontrol og, såfremt der

konstateres uregelmæssigheder, ved inddrivelse af de uretmæssigt udbetalte beløb og eventuelt ved sanktioner, der skal være effektive, stå i rimeligt forhold til uregelmæssighedernes karakter og have afskrækkende virkning.

2. Kommissionen og Revisionsretten har beføjelse til gennem bilagskontrol og kontrol på stedet at kontrollere alle tilskudsmodtagere, kontrahenter og underkontrahenter, som har modtaget EU-midler.

Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) kan efter procedurene i Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96<sup>19</sup> foretage kontrol og inspektion på stedet hos økonomiske aktører, der direkte eller indirekte er berørt af EU-finansiering, for at fastslå, om der er begået svig, korruption eller andre ulovlige aktiviteter i forbindelse med en tilkudsaftale, en afgørelse om ydelse af tilskud eller en kontrakt om EU-finansiering.

Med forbehold af første og andet afsnit giver aftaler med tredjelande og med internationale organisationer, tilkudsftaler, afgørelser om ydelse af tilskud og kontrakter, der følger af denne afgørelses gennemførelse, udtrykkeligt Kommissionen, Revisionsretten og OLAF beføjelse til at foretage sådan kontrol og inspektion på stedet i overensstemmelse med den relevante EUF-finansforordning.

3. OLT'erne har det primære ansvar for den finansielle kontrol med EU-midlerne. De gennemfører eventuelt denne kontrol i samordning med de medlemsstater, som de hører under, efter gældende nationale bestemmelser.
4. Kommissionen har ansvaret for:
  - a) at der i det berørte OLT findes et velfungerende forvaltnings- og kontrolsystem, for således at garantere, at EU-midlerne anvendes korrekt og effektivt
  - b) i tilfælde af uregelmæssigheder at rette henstilling eller anmodning om, at der træffes korrigerende foranstaltninger til afhjælpning af disse uregelmæssigheder og eventuelle forvaltningsmæssige mangler.
5. På årlige eller halvårlige møder samarbejder Kommissionen, det berørte OLT og eventuelt den medlemsstat, som det hører under, på grundlag af administrative ordninger om at koordinere programmer, metoder og gennemførelsen af kontrol.
6. Med hensyn til de finansielle korrektioner:
  - a) har det berørte OLT i første række ansvaret for at påvise og rette op på finansielle uregelmæssigheder
  - b) griber Kommissionen dog ind, hvis det berørte OLT ikke afhjælper situationen, og hvis mæglingsforsøg ikke giver noget resultat, og nedsætter eller inddrager restbeløbet af den samlede tildeling i henhold til programmeringsdokumentets finansieringsafgørelse.

---

<sup>19</sup> EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2.

## Kapitel 4

### Principper for støtteberettigelse

#### *Artikel 86*

##### *Adgang til territorial finansiering*

1. OLT'ernes offentlige myndigheder er berettiget til finansiel støtte i henhold til denne afgørelse.
2. Efter aftale med de berørte OLT'ers myndigheder kan følgende instanser eller organer også modtage finansiel støtte i henhold til denne afgørelse:
  - a) lokale, nationale og/eller regionale offentlige eller halvoffentlige agenturer, ministerier eller lokale myndigheder i OLT'erne, navnlig finansieringsinstitutter og udviklingsbanker
  - b) selskaber og virksomheder i OLT'erne og i regionale grupper
  - c) selskaber og virksomheder i en medlemsstat for som supplement til deres egen indsats at sætte dem i stand til at gennemføre produktionsorienterede projekter i et OLT
  - d) finansieringsformidlere i OLT'erne eller Unionen, der fremmer og finansierer private investeringer i OLT'erne
  - e) aktører i decentralt samarbejde og andre ikkestatslige aktører i OLT'erne og i Unionen for at sætte dem i stand til at iværksætte økonomiske, kulturelle, sociale og uddannelsesmæssige projekter og programmer i OLT'erne som led i det decentrale samarbejde, der er omhandlet i artikel 11.

#### *Artikel 87*

##### *Adgang til regional finansiering*

1. En regional tildeling anvendes til aktiviteter, der er til gavn for og involverer:
  - a) to eller flere OLT'er
  - b) et eller flere OLT'er og en eller flere regioner i den yderste periferi som omhandlet i traktatens artikel 349
  - c) et eller flere OLT'er og en eller flere AVS- og/eller ikke-AVS-nabostater
  - d) et eller flere OLT'er, en eller flere regioner i den yderste periferi og en eller flere AVS- og/eller ikke-AVS-stater
  - e) to eller flere regionale organer, som OLT'erne er medlem af

- f) et eller flere OLT'er og regionale organer, som OLT'erne, AVS-staterne eller en eller flere af regionerne i den yderste periferi er medlem af
  - g) OLT'erne og Unionen som helhed.
2. De midler, der giver AVS-staterne, regionerne i den yderste periferi og andre lande mulighed for at deltage, ydes som supplement til de midler, som OLT'erne bevilges i henhold til denne afgørelse.
  3. Det er kun muligt for AVS-stater, regioner i den yderste periferi og andre lande at deltage i programmer oprettet i henhold til denne afgørelse, såfremt
    - a) fokus for de projekter og programmer, der finansieres under den flerårige finansielle ramme for samarbejdet, forbliver i et OLT
    - b) der findes tilsvarende bestemmelser inden for rammerne af EU's finansielle instrumenter
    - c) proportionalitetsprincippet overholdes.
  4. Passende foranstaltninger vil gøre det muligt at kombinere lån fra EUF og EU-budgettet til finansiering af samarbejdsprojekter mellem OLT'erne, AVS-staterne, regionerne i den yderste periferi samt andre lande, navnlig forenklede mekanismer til fælles forvaltning af sådanne projekter.

#### *Artikel 88*

##### *Adgang til EU-programmer*

1. Fysiske personer fra et OLT som defineret i artikel 49 og eventuelt de relevante offentlige og/eller private instanser og institutioner i et OLT kan deltage i og opnå finansiering fra alle EU-programmer under overholdelse af disse programmets regler og mål og eventuelle ordninger, som finder anvendelse på den medlemsstat, som OLT'et hører under.
2. OLT'erne kan også opnå støtte fra Unionens programmer for samarbejde med andre lande, navnlig udviklingslande, under overholdelse af disse programmets regler, mål og foranstaltninger.

## Femte del

### Afsluttende bestemmelser

#### *Artikel 89*

##### *Delegation af beføjelser til Kommissionen*

1. Kommissionen har beføjelse til at vedtage delegerede retsakter om supplerende af bestemmelserne i denne afgørelse inden for 12 måneder fra dens ikrafttræden og om ændring af tillæggene til bilag VI af hensyn til den teknologiske udvikling og ændringer i toldlovgivningen i overensstemmelse med proceduren i artikel 90.
2. Supplerende bestemmelser kan omfatte:
  - a) programmeringsproceduren
  - b) procedurerne og kriterierne for opfølgning, revision, evaluering, gennemgang og gennemførelse af programmeringen i denne afgørelse, herunder udarbejdelse af periodiske rapporter og andre rapporter
  - c) de nærmere regler for gennemførelse af de finansielle korrektioner, der er omhandlet i artikel 85.

#### *Artikel 90*

##### *Udøvelse af de delegerede beføjelser*

1. Kommissionen tillægges beføjelse til at vedtage delegerede retsakter på de i denne artikel anførte betingelser.
2. De delegerede beføjelser i artikel 89 tillægges Kommissionen for en ubegrænset periode fra datoen for denne afgørelses ikrafttræden.
3. Den i artikel 89 omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er beskrevet i den pågældende afgørelse, til ophør. Afgørelsen får virkning fra dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende eller fra en senere dato, der fastsættes nærmere i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.
4. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den Rådet meddelelse herom.
5. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 89 træder kun i kraft, hvis Rådet ikke har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Rådet, eller hvis Rådet inden udløbet af denne frist har

underrettet Kommissionen om, at det ikke agter at gøre indsigelse. Fristen kan forlænges med to måneder på Rådets initiativ.

#### *Artikel 91*

##### *Ændring af status*

Rådet træffer i henhold til traktaten afgørelse om eventuelle nødvendige tilpasninger af denne afgørelse, hvis

- a) et OLT opnår uafhængighed
- b) et OLT forlader associeringssamarbejdet
- c) et OLT får status af region i den yderste periferi
- d) en region i den yderste periferi får status af et OLT.

#### *Artikel 92*

##### *Ophævelse*

Rådets afgørelse 2001/822/EF ophæves. Henvisninger til den ophævede afgørelse betragtes som henvisninger til denne afgørelse.

#### *Artikel 93*

##### *Ikrafttræden*

Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 2014.

Bilag VI anvendes som fastsat i dette bilags artikel 65.

#### *Artikel 94*

##### *Offentliggørelse*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne*

*Formand*

## **BILAG I**

### **LISTE OVER ISOLEREDE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER (OLT'ER)**

- Falklandsøerne
- St. Helena, Ascension, Tristan da Cunha
- Saint Pierre og Miquelon

## **BILAG II**

### **EU'S FINANSIELLE BISTAND: 11. EUF**

#### *Artikel 1*

##### *Fordeling mellem de forskellige instrumenter*

1. Inden for rammerne af denne afgørelse tildeles for syvårsperioden 1. januar 2014 til 31. december 2020 det samlede beløb på [343,4 mio.] EUR i finansiel bistand fra EU under 11. EUF, der er fastsat i den interne aftale om oprettelse af 11. EUF, således:
  - a) [330,4 mio.] EUR i form af gavebistand til programmerbar støtte til langsigtet udvikling, humanitær bistand, katastrofebistand, bistand til flygtninge og supplerende støtte i tilfælde af udsving i eksportindtægterne samt støtte til regionalt samarbejde og integration
  - b) [5 mio.] EUR til finansiering af rentegodtgørelser og faglig bistand inden for rammerne af OLT-investeringsfaciliteten, der er omhandlet i bilag IV
  - c) [8 mio.] EUR til undersøgelser eller faglig bistand i overensstemmelse med artikel 79 i denne afgørelse og til en global evaluering af afgørelsen, som skal foretages senest fire år inden dens udløb.
2. Der kan ikke disponeres over midlerne fra 11. EUF efter den 31. december 2020, medmindre Rådet træffer en anden afgørelse ved enstemmighed på forslag af Kommissionen.
3. Opbruges de midler, der er omhandlet i stk. 1, inden udløbet af denne afgørelses gyldighedsperiode, træffer Rådet de nødvendige forholdsregler.

#### *Artikel 2*

##### *Forvaltning af midlerne*

EIB forvalter de lån, der er ydet ved hjælp af dens egne midler, jf. bilag III, samt de foranstaltninger, der finansieres gennem OLT-investeringsfaciliteten, jf. bilag IV. Alle andre finansielle midler under denne afgørelse forvaltes af Kommissionen.

#### *Artikel 3*

##### *Fordeling mellem OLT'er*

Det beløb på [330,4 mio.] EUR, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a), tildeles på basis af OLT'ernes behov og resultater efter følgende kriterier:

1. Et beløb A på [205,3 mio.] EUR tildeles OLT'erne undtagen Grønland [og Bermuda] navnlig med henblik på finansiering af de initiativer, der er omhandlet i programmeringsdokumentet. Efter omstændighederne skal programmeringsdokumentet lægge særlig vægt på aktioner, der er rettet mod at styrke god regeringsførelse og den institutionelle kapacitet i de støttemodtagende OLT'er, og, hvor det er relevant, den sandsynlige tidsplan for de planlagte reformer.



Ved tildelingen af beløb A skal der tages hensyn til befolkningens størrelse, bruttonationalproduktet (BNP), tidligere EUF-tildelinger og begrænsninger som følge af OLT'ernes geografiske isolation som nævnt i artikel 8 i denne afgørelse. Alle tildelinger skal kunne udnyttes effektivt. Afgørelsen bør træffes i overensstemmelse med nærhedsprincippet.

2. [105 mio.] EUR tildeles til støtte for regionalt samarbejde og regional integration i overensstemmelse med artikel 7 i denne afgørelse, navnlig med hensyn til de prioriteter og områder af fælles interesse, der er nævnt i artikel 5, og gennem høring via de EU-OLT-partnerskabsinstanser, der er nævnt i artikel 13. Ved tildelingen af dette beløb bør der tilstræbes koordinering med andre EU-finansieringsinstrumenter og samarbejde mellem OLT'erne og regionerne i den yderste periferi som omhandlet i traktatens artikel 349.
3. Der afsættes en ikketildelt reserve B på [20 mio.] EUR til at:
  - a) finansiere humanitær bistand og nødhjælp til OLT'erne og eventuelt supplerende støtte i tilfælde af udsving i eksportindtægterne i overensstemmelse med bilag IV
  - b) foretage nye tildelinger i overensstemmelse udviklingen i OLT'ernes behov og resultater, jf. stk. 1.

Resultaterne evalueres på en objektiv og gennemskuelig måde bl.a. på grundlag af en opgørelse over, hvordan de tildelte midler er blevet udnyttet, hvor effektiv gennemførelsen af de igangværende operationer har været, og hvilke foranstaltninger for bæredygtig udvikling der er vedtaget.

4. Kommissionen kan på grundlag af en midtvejsrevision beslutte, hvordan ikketildelte midler, der er omhandlet i denne artikel, skal fordeles. Procedurene for denne revision samt afgørelsen om nye tildelinger vedtages i overensstemmelse med artikel 84 i denne afgørelse.

## **BILAG III**

### **EU'S FINANSIELLE BISTAND: LÅN YDET VED HJÆLP AF DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANKS EGNE MIDLER**

#### *Artikel 1*

##### *Beløb*

EIB stiller af egne midler et beløb på op til [100 mio.] EUR til rådighed til finansiering i overensstemmelse med sine interne regler og procedurer og på de betingelser, der er fastsat i EIB's vedtægter og i dette bilag.

#### *Artikel 2*

##### *Den Europæiske Investeringsbank*

1. EIB:
  - a) bidrager med de ressourcer, som den forvalter, til OLT'ernes økonomiske og industrielle udvikling på et territorielt og regionalt grundlag og finansierer i den forbindelse i første række projekter inden for produktionsvirksomhed eller andre investeringer til fremme af den private sektor i alle økonomiske sektorer
  - b) knytter nære samarbejdsforbindelser med nationale og regionale udviklingsbanker og med banker og finansieringsinstitutter i OLT'erne og i EU
  - c) tilpasser i samråd med det berørte OLT om nødvendigt reglerne og procedurerne for gennemførelse af samarbejdet om udviklingsfinansiering som omhandlet i denne afgørelse for at tage hensyn til projekternes art og for at efterleve målene i denne afgørelse inden for rammerne af de procedurer, der er fastlagt i dens vedtægter.
2. Finansiering ved hjælp af EIB's egne midler ydes på følgende vilkår og betingelser:
  - a) referencerenten er den rente, som EIB på den dag, hvor kontrakten undertegnes, eller på udbetalingsdagen anvender for et lån i samme valuta, med samme amortiseringsvilkår og samme sikkerhed.
  - b) Dog gælder følgende:
    - i princippet er projekter i den offentlige sektor berettiget til en rentegodtgørelse på 3 %
    - for projekter i den private sektor, der omfatter omstrukturingsforanstaltninger i forbindelse med privatisering, eller for projekter med betydelige og klart påviselige sociale eller miljømæssige fordele kan lån forlænges med en rentegodtgørelse, hvis størrelse og form fastlægges i henhold til de særlige forhold ved projektet. Rentegodtgørelsen må dog ikke udgøre mere end 3 %

- den endelige rente må i intet tilfælde ligge under 50 % af referencesatsen
  - c) rentegodtgørelsesbeløbet, beregnet på grundlag af værdien på tidspunktet for lånets udbetaling, afskrives på tildelingen til rentegodtgørelse som fastlagt i bilag IV, artikel 2, stk. 11, og betales direkte til EIB.  
  
Rentegodtgørelser kan kapitaliseres eller anvendes i form af gavebistand til at støtte projektrelateret faglig bistand, navnlig til finansielle institutioner i OLT'erne
  - d) tilbagebetalingstiden for lån ydet ved hjælp af EIB's egne midler fastsættes på grundlag af projektets økonomiske og finansielle karakteristika, men må ikke overstige 25 år. For disse lån gælder i reglen en afdragsfri periode, der fastsættes på grundlag af projektets gennemførelsestid.
3. For investeringer i virksomheder i den offentlige sektor, der finansieres med EIB's egne midler, kan der stilles krav om specifikke projektrelaterede garantier eller tilsagn fra det pågældende OLT.

### *Artikel 3*

#### *Betingelser i forbindelse med overførsel af fremmed valuta*

1. For så vidt angår foranstaltninger i henhold til denne afgørelse, som de pågældende OLT'er har godkendt skriftligt, skal disse OLT'er:
- a) indrømme fritagelse for enhver national eller lokal beskatning af eller afgift på renter, provision og afdrag på lån, der skal erlægges i henhold til gældende lovgivning i de pågældende OLT'er
  - b) stille den nødvendige udenlandske valuta til rådighed for modtagerne med henblik på betaling af renter, provision og afdrag på lån, som skal erlægges i henhold til de finansieringsaftaler, der er indgået med henblik på iværksættelsen af projekter på deres område
  - c) stille den udenlandske valuta til rådighed for EIB, som er nødvendig med henblik på overførsel af alle de beløb, den har modtaget i national valuta, til den på datoen for overførslen gældende kurs mellem euro eller andre overførselsvalutaer og den nationale valuta. Disse beløb omfatter alle former for betaling, herunder bl.a. renter, udbytter, provisioner og gebyrer samt afdrag på lån og indtægter fra salg af aktier, som skal erlægges i henhold til de finansieringsaftaler, der er indgået med henblik på iværksættelsen af projekter på deres område.
2. I denne artikel forstås ved "pågældende OLT" det OLT, der er omfattet af operationen.

## **BILAG IV**

### **EU'S FINANSIELLE BISTAND: EIB'S FINANSIERINGSFACILITET**

#### *Artikel 1*

##### *Formål*

Den OLT-investeringsfacilitet (i det følgende benævnt "faciliteten"), der blev oprettet ved afgørelse 2001/822/EF med EUF-midler til fremme af kommercielt levedygtige virksomheder, opretholdes.

De finansieringsvilkår og -betingelser, der gælder for facilitetens operationer og lån ydet ved hjælp af EIB's egne midler, er som fastsat i den interne aftale om oprettelse af 11. EUF og i bilag III og i dette bilag.

Disse midler kan kanaliseres til berettigede virksomheder enten direkte eller indirekte gennem berettigede investeringsfonde og/eller finansielle formidlende organer.

#### *Artikel 2*

##### *Facilitetens midler*

1. Facilitetens midler kan bl.a. anvendes til at
  - a) tilvejebringe risikovillig kapital i form af:
    - erhvervelse af kapitalandele i OLT-virksomheder, uanset om de er baseret i et OLT eller ej, herunder finansielle institutioner
    - bistand i form af kvasikapital til OLT-virksomheder, herunder finansielle institutioner
    - garantier og andre kreditforbedringer, der kan anvendes til at dække politiske og andre investeringsrelaterede risici, både for udenlandske og lokale investorer eller långivere
  - b) tilvejebringe almindelige lån.
2. Kapitalandele skal normalt være i form af ikkekontrollerende mindretalsposter og skal modtage udbytte på grundlag af det pågældende projekts resultater.
3. Bistand i form af kvasikapital kan bestå af aktionærforskud, konvertible obligationer, betingede lån, lavere prioriterede lån, lån med deltagerrettigheder eller andre tilsvarende former for bistand. En sådan bistand kan især omfatte:
  - a) betingede lån, hvis tilbagebetaling og/eller løbetid afhænger af opfyldelsen af visse betingelser i forbindelse med resultaterne af projektet; hvad specifikt angår betingede lån til forundersøgelser vedrørende investeringer eller anden

- projektrelateret faglig bistand, kan der gives afkald på tilbagebetaling, hvis investeringen ikke foretages
- b) lån med deltagerrettigheder, hvis tilbagebetaling og/eller varighed skal være knyttet til projektets finansielle afkast
  - c) lavere prioriterede lån, der først skal tilbagebetales, efter at de øvrige fordringer er blevet indfriet.
4. Forrentningen af hver enkelt foranstaltning fastlægges i forbindelse med ydelsen af lånet.
  5. Dog gælder følgende:
    - a) for betingede lån eller lån med deltagerrettigheder omfatter forrentningen normalt en fast rente på højst 3 % og en variabel komponent, der er forbundet med projektets resultater
    - b) for lavere prioriterede lån skal renten være markedsrelateret.
  6. For garantier skal prisen fastsættes, så den afspejler de forsikrede risici og de særlige forhold ved foranstaltningen.
  7. Renten på almindelige lån skal omfatte en referencesats, der anvendes af EIB for sammenlignelige lån med samme vilkår og betingelser for afdragsfri perioder og tilbagebetalingsfrister, samt et tillæg fastsat af EIB.
  8. Almindelige lån kan forlænges på fordelagtige vilkår og betingelser i følgende tilfælde:
    - a) for infrastrukturprojekter i de mindst udviklede OLT'er eller i OLT'er, der har gennemgået en konflikt eller været udsat for en naturkatastrofe, når disse projekter er en forudsætning for udviklingen af den private sektor. I sådanne tilfælde reduceres renten på lånet med 3 %for projekter, som involverer omstruktureringsforanstaltninger i forbindelse med privatisering, eller til projekter med betydelige og klart påviselige sociale eller miljømæssige fordele. I sådanne tilfælde kan lån forlænges med en rentegodtgørelse, hvis størrelse og form fastlægges i henhold til de særlige forhold ved projektet. Rentegodtgørelsen må dog ikke udgøre mere end 3 %.
  9. Den endelige rente på lån, som falder ind under litra a) eller b), kan i intet tilfælde ligge under 50 % af referencesatsen.
  10. Midlerne til disse begunstigede formål vil blive stillet til rådighed fra faciliteten og må ikke overstige den samlede tildeling til investeringsfinansiering fra faciliteten og EIB ved hjælp af dens egne midler.
  11. Rentegodtgørelser kan kapitaliseres eller anvendes i form af gavebistand til at støtte projektrelateret faglig bistand, særlig til finansielle institutioner i OLT'erne.

### Artikel 3

#### *Facilitetens operationer*

1. Faciliteten opererer i alle erhvervssektorer og støtter investeringer foretaget af private og kommercielt drevne offentlige enheder, herunder indtægtsskabende økonomisk og teknologisk infrastruktur af afgørende betydning for den private sektor. Faciliteten:
  - a) forvaltes som en revolverende fond og sigter mod at være finansielt bæredygtig. Dens aktiviteter foregår på markedsvilkår og -betingelser og skal undgå at skabe forstyrrelser på lokale markeder og at erstatte private finansieringskilder
  - b) støtter den finansielle sektor i OLT'erne og har en katalysatoreffekt ved at tilskynde til tilvejebringelse af langfristede lokale midler og ved at tiltrække udenlandske private investorer og långivere til projekter i OLT'erne
  - c) påtager sig en del af risikoen ved de projekter, den finansierer, idet dens finansielle bæredygtighed garanteres af porteføljen som helhed og ikke ved individuelle transaktioner
  - d) søger at kanalisere midler gennem institutioner og programmer i OLT'erne, som fremmer udviklingen af små og mellemstore virksomheder (SMV'er).
2. EIB vil blive holdt skadesløs for omkostninger, der påløber ved forvaltning af faciliteten. Beløbet til EIB vil omfatte en fast komponent på 0,5 % om året af den oprindelige indskudskapital og en variabel komponent på op til 1,5 % om året af investeringsfacilitetens portefølje, som investeres i projekter i OLT'er. Beløbet finansieres via investeringsfaciliteten.
3. Foreligger der ikke en specifik afgørelse truffet af Rådet, overføres de kumulerede nettotilbageførsler til faciliteten ved denne afgørelses udløb til det næste OLT-finansieringsinstrument.

### Artikel 4

#### *Betingelser i forbindelse med valutakursrisiko*

For at mindske virkningerne af valutakurssvingninger behandles problemerne vedrørende kursrisiko således:

- a) Ved transaktioner med kapitalandele, der har til formål at styrke en virksomheds egenkapital, bæres kursrisikoen generelt af faciliteten.
- b) Ved finansiering med risikovillig kapital af SMV'er fordeles kursrisikoen generelt mellem EU og de øvrige berørte parter. Set som et gennemsnit fordeles kursrisikoen ligeligt mellem de to parter.
- c) Når det er muligt og hensigtsmæssigt vil faciliteten, særlig i lande med makroøkonomisk og finansiell stabilitet, bestræbe sig på at yde lån i lokale OLT-valutaer og derved påtage sig kursrisikoen.

## *Artikel 5*

### Finanskontrol

1. Operationer, der gennemføres af investeringsfaciliteten, er underlagt den kontrol- og dechargeprocedure, der er fastsat i EIB's vedtægter for alle dens operationer.
2. Revisionsrettens kontrol med investeringsfacilitetens operationer gennemføres i overensstemmelse med de procedurer, der er aftalt mellem Kommissionen, EIB og Revisionsretten, og navnlig den trepartsaftale, der blev indgået af ovennævnte parter den 27. oktober 2003, som løbende ændret, suppleret eller modificeret.

## *Artikel 6*

### Privilegier og immuniteter

1. Når EIB's repræsentanter deltager i aktiviteter i tilknytning til denne afgørelse eller dens gennemførelse, nyder de under udøvelsen af deres hverv og under deres rejser til og fra deres udsendelsessted de sædvanlige privilegier, immuniteter og faciliteter i OLT'erne.
2. For så vidt angår tjenstlige meddelelser og forsendelse af dokumenter indrømmes EIB på OLT'ernes område samme behandling som internationale organisationer.
3. EIB's korrespondance og andre tjenstlige meddelelser må ikke censureres.

## **BILAG V**

### **EU'S FINANSIELLE BISTAND: SUPPLERENDE STØTTE I TILFÆLDE AF KORTVARIGE UDSVING I EKSPORTINDTÆGTERNE**

#### *Artikel 1*

##### *Principper*

1. Graden af et OLT's økonomis afhængighed af eksport af varer, og særlig af landbrugs- og mineprodukter, vil være et kriterium for fastsættelsen af tildelingen til langsigtet udvikling.
2. For at afbøde de negative virkninger af ustabile eksportindtægter og beskytte det udviklingsprogram, der er truet af indtægtsfaldet, kan der på grundlag af artikel 2 og 3 i dette bilag tilvejebringes yderligere finansiel støtte fra de programmerbare midler, der er afsat til landets langsigtede udvikling.

#### *Artikel 2*

##### *Berettigelseskriterier*

1. Berettigelsen til yderligere midler fastsættes på grundlag af:
  - a) et fald på 10 %, eller 2 % for isolerede OLT'er som omhandlet i bilag I, i indtægterne fra eksport af varer i forhold til det aritmetiske gennemsnit af indtægterne i de første tre år af de første fire år forud for anvendelsesåret, eller
  - b) et fald på 10 %, eller 2 % for isolerede OLT'er som omhandlet i bilag I, i indtægterne fra eksport af samtlige landbrugs- eller mineprodukter i forhold til det aritmetiske gennemsnit af indtægterne i de første tre år af de første fire år forud for anvendelsesåret for stater, hvis indtægter fra landbrugs- eller mineeksport udgør mere end 40 % af de samlede indtægter fra eksport af varer.
2. Berettigelsen til yderligere støtte er begrænset til fire på hinanden følgende år.
3. De yderligere midler skal figurere i det pågældende lands statsregnskaber. De skal anvendes i overensstemmelse med de gennemførelsesbestemmelser, der skal vedtages i henhold til afgørelsens artikel 83. Efter aftale mellem parterne kan midlerne benyttes til at finansiere programmer, der er omfattet af statsbudgettet. En del af de yderligere midler kan dog også afsættes til bestemte sektorer.

#### *Artikel 3*

##### *Forskud*

Systemet for tildeling af yderligere midler skal give mulighed for betaling af forskud for at dække forsinkelser ved fremskaffelsen af samlede handelsstatistikker og for at sikre, at de pågældende midler kan indgå i budgettet for året efter ansøgningsåret. Forskud tilvejebringes



på grundlag af foreløbige eksportstatistikker, der udarbejdes af myndighederne i OLT'erne og sendes til Kommissionen før de officielle endelige samlede statistikker. Forskud kan højst udgøre 80 % af de yderligere midler, der skønnes at være nødvendige for ansøgningsåret. De således tilvejebragte beløb justeres ved fælles aftale mellem Kommissionen og OLT'ets myndigheder under hensyntagen til endelige samlede eksportstatistikker og det offentlige underskuds endelige størrelse.

#### *Artikel 4*

##### *Revision*

Bestemmelserne i dette bilag skal være genstand for revision senest to år efter ikrafttrædelsen af de gennemførelsesforanstaltninger, der er omhandlet i artikel 84 i denne afgørelse, og derefter på anmodning af Kommissionen, en medlemsstat eller et OLT.

## **BILAG VI**

### **OM DEFINITION AF BEGREBET "PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS" OG ORDNINGER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE**

#### **INDHOLDSFORTEGNELSE**

Afsnit I Almindelige bestemmelser.....	55
Afsnit II Definition af begrebet "Produkter med oprindelsesstatus".....	55
Afsnit III Territorialkrav .....	55
Afsnit IV Bevis for oprindelse .....	55
Afsnit V Ordninger for administrativt samarbejde .....	55
Afsnit VI Ceuta og Melilla.....	55
Afsnit VII Afsluttende bestemmelser.....	55
Tillæg I - XIII.....	55

## AFSNIT I

### ALMINDELIGE BESTEMMELSER

#### *Artikel 1*

#### *Definitioner*

I dette bilag anvendes følgende definitioner:

- a) "ØPA-stater": regioner eller stater, der er en del gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), og som har indgået aftaler om, eller aftaler, der fører til, oprettelse af økonomiske partnerskabsaftaler (ØPA'er), når en sådan ØPA enten anvendes midlertidigt eller træder i kraft, alt efter hvad der indtræffer først
- b) "fremstilling": alle former for bearbejdning eller forarbejdning, herunder også samling
- c) "materialer": alle former for bestanddele, råmaterialer, komponenter eller dele osv., der er anvendt til fremstillingen af et produkt
- d) "produkt": det produkt, der fremstilles, også når det senere er bestemt til anvendelse i en anden fremstillingsproces
- e) "varer": både materialer og produkter
- f) "fungible materialer": materialer, som er af samme art og kommercielle kvalitet, har de samme tekniske og fysiske kendetegn, og som ikke kan skelnes fra hinanden, når de indgår i det færdige produkt
- g) "toldværdi": den værdi, der er fastlagt i overensstemmelse med aftalen om anvendelsen af artikel VII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel fra 1994 (WTO-aftalen om toldværdiansættelse)
- h) "materialernes værdi" i listen i tillæg II: toldværdien på indførelstidspunktet for de benyttede materialer uden oprindelsesstatus eller, såfremt denne værdi ikke er kendt og ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i OLT'et. Hvis det er nødvendigt at fastsætte værdien af de anvendte materialer med oprindelsesstatus, finder bestemmelserne i dette afsnit tilsvarende anvendelse
- i) "prisen ab fabrik": den pris, der betales for produktet ab fabrik til den producent, i hvis virksomhed den sidste bearbejdning eller forarbejdning har fundet sted, såfremt prisen indbefatter værdien af alle anvendte materialer og alle andre omkostninger i tilknytning til fremstillingen af produktet, minus alle interne afgifter, der tilbagebetales eller kan tilbagebetales, når det fremstillede produkt udføres.

Hvis den faktiske pris ikke afspejler alle de omkostninger i tilknytning til fremstillingen af produktet, som faktisk er påløbet i OLT'et, forstås ved pris ab fabrik

summen af alle disse omkostninger, minus alle interne afgifter, der tilbagebetales eller kan tilbagebetales, når det fremstillede produkt udføres.

I forbindelse med denne definition kan betegnelsen "producent" i første afsnit i dette litra, i de tilfælde, hvor den sidste bearbejdning eller forarbejdning er overdraget i underentreprise til en producent, henviser til den virksomhed, som har ansat underleverandøren

- j) "maksimalt indhold af materialer uden oprindelsesstatus": det maksimale indhold af materialer uden oprindelsesstatus, som er tilladt, hvis en fremstilling skal kunne betragtes som en bearbejdning eller forarbejdning, der er tilstrækkelig til at give et produkt oprindelsesstatus. Dette indhold kan udtrykkes som en procentdel af produktets pris ab fabrik eller som en procentdel af nettovægten af disse anvendte materialer henhørende under en nærmere angivet gruppe af kapitler, et kapitel, en position eller en underposition
- k) "nettovægt": varens vægt uden nogen form for emballagemateriale eller pakningsgenstand
- l) "kapitler", "positioner" og "underpositioner": de kapitler, positioner og underpositioner (fire- eller sekscifrede koder), der anvendes i den nomenklatur, som udgør det harmoniserede system, med de ændringer, der følger af Toldsamarbejdsrådets henstilling af 26. juni 2004
- m) "tariferet": et produkts eller materiales tarifiering under en bestemt position eller underposition i det harmoniserede system
- n) "sending": produkter, som enten:
  - sendes samtidig fra en bestemt eksportør til en bestemt modtager eller
  - er omfattet af et gennemgående transportdokument, der dækker transporten fra eksportøren til modtageren, eller, såfremt et sådant dokument ikke foreligger, af en samlet faktura
- o) "eksportør": en person, som udfører varer til EU eller til et OLT, og som er i stand til at bevise varernes oprindelse, uanset om denne person er producenten deraf, og uanset om vedkommende selv opfylder udførselsformaliteterne
- p) "registreret eksportør": en eksportør, som er registreret hos det pågældende OLT's kompetente myndigheder med henblik på at udfærdige udtalelser om oprindelse i forbindelse med udførsel i henhold til denne afgørelse
- q) "udtalelse om oprindelse": en udtalelse, som udfærdiges af eksportøren, om at de produkter, som udtalelsen omfatter, opfylder oprindelsesreglerne i dette bilag, således at enten den person, der angiver varerne til overgang til fri omsætning i Den Europæiske Union, kan anmode om toldpræferencebehandling, eller den erhvervsdrivende i et OLT, som indfører materialer til yderligere forarbejdning inden for rammerne af kumulationsreglerne, kan bevise de pågældende varers oprindelsesstatus.

## AFSNIT II

### DEFINITION AF BEGREBET "PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS"

#### *Artikel 2*

##### *Generelle krav*

1. Nedenstående produkter anses for at have oprindelse i et OLT:
  - a) produkter, der er fuldt ud fremstillet i et OLT i den i artikel 3 fastlagte betydning
  - b) produkter, der er fremstillet i et OLT, og som indeholder materialer, der ikke er fuldt ud fremstillet dér, dog på betingelse af, at disse materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i artikel 4 fastlagte betydning.
2. Produkter med oprindelsesstatus bestående af materialer, der er fuldt ud fremstillet eller tilstrækkeligt forarbejdet i to eller flere OLT'er, betragtes som produkter med oprindelse i det OLT, hvor den sidste bearbejdning eller forarbejdning har fundet sted.

#### *Artikel 3*

##### *Fuldt ud fremstillede produkter*

1. Som produkter, der er fuldt ud fremstillet i et OLT, anses følgende:
  - a) mineralske produkter, som er udvundet af dets jord eller havbund
  - b) planter og vegetabiliske produkter, der er dyrket eller høstet dér
  - c) levende dyr, som er født og opdrættet dér
  - d) produkter fra levende dyr, som er opdrættet dér
  - e) produkter fra slagtede dyr, som er født og opdrættet dér
  - f) produkter fra jagt og fiskeri, som drives dér
  - g) akvakulturprodukter i de tilfælde, hvor de pågældende fisk, krebsdyr og bløddyr er født og opdrættet dér
  - h) produkter fra havfiskeri og andre produkter fra havet, som er optaget af dets fartøjer uden et søterritorium
  - i) produkter, som er fremstillet på dets fabriksskibe udelukkende på basis af de i litra h) nævnte produkter

- j) brugte genstande, som indsamles dér og kun kan anvendes til genindvinding af råmaterialer
  - k) affald og skrot, der hidrører fra fremstillingsvirksomhed, som udøves dér
  - l) produkter, som er udvundet af havbunden eller -undergrunden beliggende uden for et søterritorium, for så vidt det har eneret på udnyttelsen af denne havbund eller -undergrund
  - m) varer, som er fremstillet dér udelukkende på basis af de i litra a) til l) nævnte produkter.
2. Udtrykket "dets fartøjer" og "dets fabriksskibe" i stk. 1, litra h) og i), omfatter kun de fartøjer og fabriksskibe, som opfylder hvert af nedenstående krav:
- a) de er registreret i et OLT eller i en medlemsstat
  - b) de fører et OLT's eller en medlemsstats flag
  - c) de opfylder en af de følgende betingelser:
    - de ejes for mindst 50 %'s vedkommende af statsborgere i OLT'erne eller i medlemsstaterne eller
    - de er ejet af selskaber

(i) hvis hovedkontor og vigtigste forretningssted er beliggende i OLT'erne eller i medlemsstaterne, og

(ii) som er mindst 50 % ejet af OLT'er, et offentligt organ i dette land, statsborgere i dette land eller i medlemsstaterne.
3. Betingelserne i stk. 2 kan hver især være opfyldt i medlemsstaterne eller i forskellige OLT'er. I så fald anses produkterne for at have oprindelse i det OLT, hvor fartøjet eller fabriksskibet er registreret, jf. stk. 2, litra a).

#### *Artikel 4*

##### *Tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter*

1. Produkter, som ikke er fuldt ud fremstillet i et OLT, jf. artikel 3, anses for at have oprindelse dér, såfremt betingelserne i listen i tillæg II for de pågældende varer er opfyldt, jf. dog artikel 5 og 6.
2. Hvis et produkt, som har opnået oprindelsesstatus i et OLT i overensstemmelse med stk. 1, forarbejdes yderligere i det pågældende OLT og anvendes som materiale i fremstillingen af et andet produkt, tages der ikke hensyn til de materialer uden oprindelsesstatus, som eventuelt er anvendt ved fremstillingen af det.
3. Det skal for hvert enkelt produkt fastslås, om kravene i stk. 1 er opfyldt.

I de tilfælde, hvor den relevante regel er baseret på overholdelsen af et maksimalt indhold af materialer uden oprindelsesstatus, kan værdien af materialerne uden oprindelsesstatus dog for at tage hensyn til udsving i omkostninger og valutakurser beregnes på et gennemsnitligt grundlag som anført i stk. 4.

4. I det tilfælde, der er omhandlet i stk. 3, andet afsnit, beregnes der en gennemsnitlig pris af fabrik for produktet og en gennemsnitlig værdi for de anvendte materialer uden oprindelsesstatus på grundlag af henholdsvis summen af de priser af fabrik, der er opkrævet for alt salg af produkterne i løbet af det foregående regnskabsår, og summen af værdien af alle de materialer uden oprindelsesstatus, der er anvendt ved fremstillingen af produkter i løbet af det foregående regnskabsår, som fastlagt af udførselslandet, eller, hvis der ikke foreligger tal for et fuldt regnskabsår, en kortere periode, som dog ikke må være på under tre måneder.
5. De eksportører, som har valgt at anvende beregninger på et gennemsnitligt grundlag, skal konsekvent anvende denne metode i året efter referenceregnskabsåret eller i givet fald året efter den kortere referenceperiode. De kan ophøre med at anvende denne metode, hvis de i løbet af et givet regnskabsår eller en kortere repræsentativ periode på ikke under tre måneder konstaterer, at de udsving i omkostninger eller valutakurser, som gjorde det berettiget at anvende metoden, er ophørt.
6. De gennemsnit, der er anført i stk. 4, skal anvendes som henholdsvis prisen af fabrik og værdien for materialer uden oprindelsesstatus, således at det kan fastlås, om kravet om det maksimale indhold af materialer uden oprindelsesstatus er opfyldt.

#### *Artikel 5*

##### *Utilstrækkelige bearbejdnings- eller forarbejdnings*

1. Med forbehold af stk. 3 anses følgende bearbejdnings- eller forarbejdnings- som utilstrækkelige til at give produkterne oprindelsesstatus, uanset om betingelserne i artikel 4 er opfyldt:
  - a) bevarende behandlinger, som har til formål at sikre, at produkternes tilstand ikke forringes under transport og oplagring
  - b) adskillelse og samling af kolli
  - c) vask, rensning, afstøvning, fjernelse af oxidlag, olie, maling eller andre belægninger
  - d) strygning eller presning af tekstiler og tekstilvarer
  - e) enkel maling og polering
  - f) afskalning og hel eller delvis slibning af ris; polering og glasering af korn og ris
  - g) farvning af eller tilsætning af smagsstoffer til sukker eller formning af sukker i stykker; hel eller delvis formaling af krystalsukker





2. Stk. 1 tillader ikke, at nogen af procenttallene for det maksimale indhold af materialer uden oprindelsesstatus, der er fastlagt i listen i tillæg II, overskrides.
3. Stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på produkter, der er fuldt ud fremstillet i et OLT i den i artikel 3 fastlagte betydning. Den tolerance, der er fastlagt i nævnte stykker, gælder ikke desto mindre for summen af de materialer, der anvendes til fremstillingen af et produkt, og for hvilke det i henhold til listen i tillæg I for det pågældende produkt kræves, at de pågældende materialer skal være fuldt ud fremstillet, jf. dog artikel 5 og artikel 11, stk. 2.

## *Artikel 7*

### *Bilateral kumulation*

1. Med forbehold af artikel 2 anses materialer med oprindelse i EU som materialer med oprindelse i et OLT, når de indgår i et produkt, som fremstilles dér, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1.
2. Med forbehold af artikel 2 anses bearbejdning eller forarbejdning, der er foretaget i EU, for at have fundet sted i et OLT, når materialerne undergår efterfølgende bearbejdning eller forarbejdning dér.
3. I forbindelse med kumulation som omhandlet i denne artikel fastlægges materialernes oprindelse i overensstemmelse med dette bilag.

## *Artikel 8*

### *Kumulation med ØPA-stater*

1. Med forbehold af artikel 2 anses materialer med oprindelse i ØPA-staterne som materialer med oprindelse i et OLT, når de indgår i et produkt, som fremstilles dér, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1.
2. Med forbehold af artikel 2 anses bearbejdning eller forarbejdning, der er foretaget i ØPA-staterne, for at have fundet sted i et OLT, når materialerne undergår efterfølgende bearbejdning eller forarbejdning dér.
3. I forbindelse med stk. 1 i denne artikel fastlægges oprindelsen af materialer med oprindelse i en ØPA-stat i overensstemmelse med de oprindelsesregler, der gælder for den pågældende ØPA, og de relevante bestemmelser om bevis for oprindelse og om administrativt samarbejde.

Kumulation efter denne artikel finder ikke anvendelse på følgende:

- a) materialer med oprindelse i Den Sydafrikanske Republik, der ikke kan indføres direkte til EU told- og kvotefrit inden for rammerne af ØPA'en mellem EU og Southern Africa Regional Development Community (SADC)

- b) materialer, som er anført i tillæg XIII.
4. Kumulation efter denne artikel er kun mulig, hvis:
- a) den ØPA-stat, der leverer materialerne, og det OLT, der fremstiller det endelige produkt, har forpligtet sig til:
    - at overholde eller sikre overholdelsen af bestemmelserne i dette bilag, og
    - tilvejebringe det administrative samarbejde, der er nødvendigt for at sikre, at bestemmelserne i dette bilag gennemføres korrekt, både i relation til EU og mellem dem indbyrdes
  - b) det pågældende OLT har meddelt Kommissionen, at det påtager sig den i litra a) omhandlede forpligtelse.
5. I de tilfælde, hvor landene allerede har opfyldt betingelserne i stk. 4, inden denne afgørelse træder i kraft, kræves der ikke en ny bekræftelse af forpligtelserne.

#### *Artikel 9*

##### *Kumulation med andre lande, der er omfattet af told- og kvotefri adgang til EU's marked under GSP*

1. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 2 anses materialer med oprindelse i de lande og territorier, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, som materialer med oprindelse i et OLT, når de indgår i et produkt, som fremstilles dér, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1.
2. I forbindelse med stk. 1 skal materialerne have oprindelse i et land eller et territorium:
  - a) der er omfattet af "den særlige ordning for de mindst udviklede lande" under arrangementet med generelle toldpræferencer<sup>20</sup>,
  - b) der er omfattet af told- og kvotefri adgang til EU's marked for produkter med 6-cifrede positioner i det harmoniserede system i henhold til de generelle bestemmelser i arrangementet med generelle toldpræferencer<sup>21</sup>,
3. Oprindelsen af materialerne fra de pågældende lande eller territorier fastlægges efter de oprindelsesregler, der er fastsat i medfør af artikel 5, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 732/2008, og i overensstemmelse med artikel 32 eller 41.
4. Kumulation i henhold til dette stykke finder ikke anvendelse på følgende:

---

<sup>20</sup> Artikel 11 og 12 i Rådets forordning (EF) nr. 732/2008 af 22. juli 2008 (EUT L 211 af 6.8.2008, s. 1).

<sup>21</sup> Artikel 6 i forordning (EF) nr. 732/2008. Materialer, der er omfattet af toldfri behandling i medfør af den særlige ansporende ordning for bæredygtig udvikling og god regeringsførelse i artikel 7 – 10 i denne rådsforordning, men som ikke er omfattet af den generelle ordning i artikel 6 i denne rådsforordning, falder ikke ind under denne bestemmelse.

- a) materialer, der ved indførsel til EU er underlagt antidumping- eller udligningstold, når de har oprindelse i det land, der er omfattet af denne antidumping- eller udligningstold
- b) tunprodukter, der er klassificeret i kapitel 3 og 16 i det harmoniserede system, og som er omfattet af artikel 6 i Rådets forordning (EF) nr. 732/2008 af 22. juli 2008 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. januar 2009 til 31. december 2011 og senere ændringsretsakter og tilsvarende retsakter
- c) materialer, der er omfattet af artikel 13, 20 og 21 i Rådets forordning (EF) nr. 732/2008<sup>22</sup> og senere ændringsretsakter og tilsvarende retsakter.

OLT'ernes kompetente myndigheder meddeler hvert år Kommissionen de eventuelle materialer, som kumulation i henhold til stk. 1 har fundet anvendelse på.

- 5. Kumulation efter stk. 1 i denne artikel er kun mulig, hvis:
  - a) de lande og territorier, der er involveret i kumulationen, har forpligtet sig til at overholde og sikre overholdelsen af bestemmelserne i dette bilag og tilvejebringe det administrative samarbejde, der er nødvendigt for at sikre, at bestemmelserne i dette bilag gennemføres korrekt, både i relation til EU og mellem dem indbyrdes
  - b) det pågældende OLT har meddelt Kommissionen, at det påtager sig den i litra a) omhandlede forpligtelse.
- 6. Kommissionen offentliggør i *Den Europæiske Unions Tidende*, C-udgaven, fra hvilken dato den i denne artikel omhandlede kumulation kan anvendes i forbindelse med de i denne artikel omhandlede lande og territorier, der har opfyldt de nødvendige betingelser.

## *Artikel 10*

### *Udvidet kumulation*

- 1. Efter anmodning fra et OLT kan Kommissionen give tilladelse til oprindelseskumulation mellem et OLT og et land, med hvilket EU har en gældende frihandelsaftale i overensstemmelse med artikel XXIV i den gældende almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT), når følgende betingelser er opfyldt:
  - a) de lande og territorier, der er involveret i kumulationen, har forpligtet sig til at overholde og sikre overholdelsen af bestemmelserne i dette bilag og gennemføre det administrative samarbejde, der er nødvendigt for at sikre, at bestemmelserne i dette bilag gennemføres korrekt, både i forholdet til EU og mellem dem indbyrdes

---

<sup>22</sup> EUT L 211 af 6.8.2008, s. 1

- b) det pågældende OLT har meddelt Kommissionen, at det påtager sig den i litra a) omhandlede forpligtelse.
2. Den anmodning, der er omhandlet i stk. 1, fremsendes skriftligt til Kommissionen. Den skal angive de(t) pågældende tredjeland(e), indeholde en liste over de materialer, der er omfattet af kumulationen, og ledsages af dokumentation for, at betingelserne i stk. 1, litra a) og b), i denne artikel er opfyldt.
  3. De anvendte materialers oprindelse og oprindelsesbeviserne fastlægges i overensstemmelse med reglerne i den relevante frihandelsaftale. For produkter, der skal udføres til EU, fastlægges oprindelsen i overensstemmelse med de oprindelsesregler, der er fastlagt i dette bilag.
  4. For at det fremstillede produkt kan opnå oprindelsesstatus, er det ikke nødvendigt, at de materialer, der har oprindelse i tredjelandet, og som anvendes i OLT'et ved fremstillingen af det produkt, der skal udføres til EU, har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, forudsat at den bearbejdning eller forarbejdning, som foretages i det pågældende OLT, er mere vidtgående end de behandlinger, der er beskrevet i artikel 5, stk. 1.
  5. Kommissionen offentliggør i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, fra hvilken dato den udvidede kumulation træder i kraft, den partner i EU's frihandelsaftale, som er involveret i denne kumulation, de gældende betingelser og listen over de materialer, som kumulationen finder anvendelse på.
  6. Kommissionen vedtager en foranstaltning med henblik på at tillade den i stk. 1 omhandlede kumulation ved hjælp af gennemførelsesretsakter. Gennemførelsesretsakterne vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 64, stk. 2.

### *Artikel 11*

#### *Kvalificerende enhed*

1. Ved anvendelsen af bestemmelserne i dette bilag er den kvalificerende enhed det produkt, der anses for at være basisenheden ved tarifiering i det harmoniserede systems nomenklatur.
2. Når en sending består af et antal identiske produkter, der tariferes under samme position i det harmoniserede system, tages hvert enkelt produkt i betragtning ved anvendelsen af bestemmelserne i dette bilag.
3. Når emballagen i henhold til punkt 5 i de almindelige bestemmelser i det harmoniserede system er indbefattet i produktet ved tarifieringen, skal dette også være tilfældet ved bestemmelsen af oprindelsen.

## *Artikel 12*

### *Tilbehør, reservedele og værktøj*

Tilbehør, reservedele og værktøj, der leveres som standardudstyr til materiel, maskiner, apparater eller køretøjer, og hvis pris er indbefattet i produktets pris af fabrik, betragtes som værende en del af dette materiel eller disse maskiner, apparater eller køretøjer.

## *Artikel 13*

### *Sæt*

Sæt som defineret i punkt 3 i de almindelige tariferingsbestemmelser i det harmoniserede system betragtes som produkter med oprindelsesstatus, når alle dele har oprindelsesstatus.

Når et sæt består af produkter med og uden oprindelsesstatus, anses sættet som helhed dog for at have oprindelsesstatus, hvis værdien af de produkter, der ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 15 % af sættets pris af fabrik.

## *Artikel 14*

### *Neutrale elementer*

Ved bestemmelse af, om et produkt har oprindelsesstatus, er det ikke nødvendigt at undersøge, om følgende, som må anvendes ved dets fremstilling, har oprindelsesstatus:

- a) energi og brændsel
- b) anlæg og udstyr
- c) maskiner og værktøj
- d) andre varer, som ikke indgår og ikke er bestemt til at indgå i det pågældende produkts endelige sammensætning.

## *Artikel 15*

### *Regnskabsmæssig adskillelse*

1. Hvis der anvendes fungible materialer med og uden oprindelsesstatus ved bearbejdningen eller forarbejdningen af et produkt, kan medlemsstaternes toldmyndigheder efter skriftlig anmodning fra de erhvervsdrivende tillade, at materialerne i EU forvaltes efter metoden med regnskabsmæssig adskillelse med henblik på efterfølgende udførsel til et OLT inden for rammerne af bilateral kumulation, uden at materialerne opbevares i særskilte lagre.
2. Medlemsstaternes toldmyndigheder kan give tilladelse, jf. stk. 1, på betingelser, som de anser for at være hensigtsmæssige.

Der gives kun tilladelse, hvis det ved anvendelsen af den i stk. 3 anførte metode kan sikres, at antallet af fremstillede produkter, som kunne betragtes som "produkter med oprindelse i EU", til enhver tid er det samme som det antal, der ville være fremstillet, hvis der var opretholdt en fysisk adskillelse af lagrene.

Hvis der gives tilladelse hertil, anvendes metoden, og anvendelsen af den registreres i overensstemmelse med de almindeligt anerkendte regnskabsprincipper, der gælder i EU.

3. Indehaveren af tilladelsen til at anvende metoden, jf. stk. 2, udfærdiger eller anmoder, indtil systemet med registrerede eksportører anvendes, om oprindelsesbeviser for den mængde produkter, som kan anses for at have oprindelse i EU. Efter anmodning fra medlemsstaternes toldmyndigheder skal indehaveren af tilladelsen fremlægge en redegørelse for, hvordan mængderne er forvaltet.
4. Medlemsstaternes toldmyndigheder overvåger brugen af den i stk. 1 omhandlede tilladelse.

De kan tilbagekalde tilladelsen, såfremt:

- a) indehaveren af tilladelsen på nogen som helst måde benytter tilladelsen på ukorrekt vis, eller
- b) indehaveren af tilladelsen ikke opfylder de øvrige betingelser i dette bilag.

#### *Artikel 16*

#### *Undtagelser*

1. På Kommissionens initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat eller et OLT kan et OLT indrømmes en midlertidig undtagelse fra bestemmelserne i dette bilag i hvert af følgende tilfælde:
  - a) interne eller eksterne faktorer forhindrer det i midlertidigt og i modsætning til tidligere at overholde reglerne for opnåelse af oprindelsesstatus i henhold til artikel 2
  - b) det har brug for en forberedelsesperiode, inden det vil være i stand til at overholde reglerne for opnåelse af oprindelsesstatus i henhold til artikel 2
  - c) videreudvikling af bestående industrier eller oprettelse af nye industrier begrunder dette.
2. Den i stk. 1 omhandlede anmodning fremsendes skriftligt til Kommissionen ved hjælp af den formular, der findes i tillæg X. Den skal indeholde en begrundelse og være ledsaget af behørig dokumentation.
3. Ved behandlingen af anmodningerne tages der navnlig hensyn til:

- a) det pågældende OLT's udviklingsniveau og geografiske beliggenhed og især de økonomiske og sociale, herunder ikke mindst de beskæftigelsesmæssige, følger af den afgørelse, der skal træffes
  - b) tilfælde, hvor anvendelse af de eksisterende oprindelsesregler i mærkbar grad vil kunne påvirke muligheden for en bestående industri i det pågældende OLT for at fortsætte sin udførsel til EU, og navnlig tilfælde, hvor denne anvendelse vil kunne medføre ophør af industriens aktiviteter
  - c) særlige tilfælde, hvor det klart kan bevises, at oprindelsesreglerne vil være en hindring for betydelige investeringer inden for en bestemt industri, og hvor en undtagelse, der virker fremmede for realiseringen af investeringsprogrammet, vil gøre det muligt trinvist at opfylde disse regler.
4. Kommissionen imødekommer enhver anmodning om undtagelse, der er behørigt begrundet efter denne artikel, og som ikke kan påføre en etableret erhvervsgren i EU alvorlig skade.
  5. Kommissionen træffer alle nødvendige foranstaltninger til, at der hurtigst muligt træffes en afgørelse, og tilstræber at vedtage sin holdning senest 75 dage efter, at Kommissionen har modtaget anmodningen.
  6. Den midlertidige undtagelse skal kun gælde, indtil virkningerne af de interne eller eksterne faktorer, der begrunder den, er ophørt, eller indtil OLT'et er i stand til at overholde reglerne eller til at virkeliggøre de mål, der er blevet fastsat med undtagelsen, under hensyntagen til det pågældende OLT's særlige situation og vanskeligheder.
  7. Når der indrømmes en undtagelse, forudsætter det, at ethvert krav om oplysninger, der skal forelægges Kommissionen vedrørende anvendelsen af undtagelsen og forvaltningen af de mængder, for hvilke undtagelsen er givet, overholdes.
  8. Kommissionen vedtager en foranstaltning med henblik på at tillade en midlertidig undtagelse som omhandlet i stk. 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 64, stk. 2.

### **AFSNIT III**

#### **TERRITORIALKRAV**

##### *Artikel 17*

##### *Territorialitetsprincip*

1. Betingelserne i dette bilag vedrørende opnåelse af oprindelsesstatus skal opfyldes uden afbrydelse i OLT'et, jf. dog artikel 7-10.
2. Såfremt produkter med oprindelsesstatus, der er udført fra OLT'et til et andet land, genindføres, anses de som produkter uden oprindelsesstatus, medmindre det over for de kompetente myndigheder kan godtgøres:

- a) at de genindførte produkter er de samme produkter som dem, der blev udført, og
- b) at de ikke har undergået nogen behandling, ud over hvad der var nødvendigt for at undgå en forringelse af deres tilstand, medens de befandt sig i det pågældende land eller blev udført.

## *Artikel 18*

### *Klausul om ikkebehandling*

1. De produkter, som angives til overgang til fri omsætning i EU, skal være de samme som dem, der er udført fra det OLT, i hvilket de anses for at have oprindelse. De må ikke være ændret, omdannet på nogen måde eller være gjort til genstand for andre behandlinger end behandlinger, som har til formål at bevare dem i god stand, før de angives til overgang til fri omsætning. Oplagring af produkter eller sendinger og deling af sendinger kan finde sted, hvis det sker under eksportørens eller en efterfølgende vareihænderhavers ansvar, og produkterne forbliver under toldtilsyn i transitlandet eller transitlandene.
2. Stk. 1 anses for at være overholdt, medmindre toldmyndighederne har grund til at tro det modsatte; i så fald kan toldmyndighederne anmode klareren om at godtgøre overholdelsen, hvilket kan gøres ved hjælp af ethvert middel, bl.a. kontraktmæssige transportdokumenter som f.eks. konnossementer eller faktuelle eller konkrete beviser på grundlag af mærkning eller nummerering af kolli eller enhver form for bevis med tilknytning til selve varerne.
3. Stk. 1 og 2 finder tilsvarende anvendelse mutatis mutandis, når der anvendes kumulation i henhold til artikel 7-10.

## *Artikel 19*

### *Udstillinger*

1. Produkter med oprindelsesstatus, der afsendes fra et OLT til en udstilling i et andet land end et OLT, en ØPA-stat eller en medlemsstat, og som efter udstillingen sælges til indførsel i EU, opnår ved indførslen de fordele, som følger af afgørelsens bestemmelser, forudsat at det over for toldmyndighederne kan godtgøres:
  - a) at en eksportør har sendt disse produkter fra et OLT til udstillingslandet og har ladet dem udstille dér
  - b) at denne eksportør har solgt produkterne eller på anden måde overdraget dem til en modtager i EU
  - c) at produkterne under udstillingen eller umiddelbart derefter er afsendt i den stand, i hvilken de blev sendt til udstillingen
  - d) at produkterne fra det tidspunkt, hvor de blev afsendt til udstillingen, ikke har været benyttet til andre formål end fremvisning på udstillingen.



2. Der skal udstedes eller udfærdiges et oprindelsesbevis i henhold til bestemmelserne i afsnit IV, og dette bevis skal fremlægges for indførselslandets toldmyndigheder på de normale betingelser. Udstillingens navn og adresse skal anføres derpå. Om fornødent kan der kræves supplerende dokumentation for de omstændigheder, under hvilke de har været udstillet.
3. Stk. 1 gælder for alle udstillinger, messer eller tilsvarende offentlige arrangementer af kommerciel, industriel, landbrugsmæssig eller håndværksmæssig karakter, under hvilke produkterne er under konstant toldkontrol, og som ikke er tilrettelagt med privat formål i forretninger eller handelslokaler med henblik på salg af udenlandske produkter.

## **AFSNIT IV**

### **BEVIS FOR OPRINDELSE**

#### **AFDELING 1 GENERELLE KRAV**

##### *Artikel 20*

##### *Beløb udtrykt i euro*

1. Med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i artikel 26, 31 43 og 46, i tilfælde, hvor produkter er faktureret i en anden valuta end euroen, fastsættes modværdien i EU-medlemsstaternes nationale valutaer af de i euro udtrykte beløb årligt af hvert af de pågældende lande.
2. En sending er omfattet af bestemmelserne i artikel 26, 31, 43 og 44 med udgangspunkt i den valuta, hvori fakturaen er udstedt.
3. De beløb, der skal benyttes i en given national valuta, er modværdien i den pågældende nationale valuta af de i euro udtrykte beløb på den første hverdag i oktober. Beløbene meddeles Kommissionen inden den 15. oktober og anvendes fra den 1. januar det følgende år. Kommissionen underretter alle de berørte lande om de pågældende beløb.
4. En EU-medlemsstat kan op- eller nedrunde det beløb, der fremkommer ved omregningen af et beløb udtrykt i euro til deres nationale valuta. Det afrundede beløb må ikke afvige mere end 5 % fra det beløb, der fremkommer ved omregningen. En EU-medlemsstat kan bibeholde modværdien i national valuta af et beløb udtrykt i euro uændret, hvis omregningen af dette beløb ved den årlige tilpasning i henhold til stk. 3 fører til en stigning af den i national valuta udtrykte modværdi på mindre end 15 %, inden ovennævnte afrunding foretages. Modværdien i national valuta kan bibeholdes uændret, hvis omregningen fører til en lavere modværdi.
5. De i euro udtrykte beløb og modværdien heraf i nogle medlemsstaters nationale valutaer kontrolleres af Kommissionen på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat eller et OLT. Som led i denne kontrol overvejer Kommissionen, om det

er ønskeligt at bevare de pågældende beløbsgrænsers virkninger i faste priser. Med henblik herpå kan den træffe beslutning om at ændre de i euro udtrykte beløb.

## AFDELING 2

### PROCEDURER, SOM GÆLDER FØR ANVENDELSEN AF SYSTEMET MED REGISTREREDE EKSPORTØRER

#### *Artikel 21*

##### *Bevis for oprindelse*

Produkter med oprindelse i et OLT er ved indførsel i EU omfattet af de fordele, der er følger af denne afgørelse, når der forelægges:

- a) et varecertifikat EUR.1, hvoraf der er vist en model i tillæg III, eller
- b) når der i de i artikel 26 fastsatte tilfælde forelægges en erklæring, hvortil teksten findes i tillæg VI, og som afgives af eksportøren på en faktura, en følgeseddel eller ethvert andet handelsdokument, som beskriver de pågældende produkter tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres (i det følgende benævnt "fakturaerklæring").

#### *Artikel 22*

##### *Fremgangsmåde for udstedelse af et varecertifikat EUR.1*

1. Det eksporterende OLT's toldmyndigheder udsteder et varecertifikat EUR.1 efter skriftlig anmodning fra eksportøren eller, på eksportørens ansvar, fra dennes befuldmægtigede repræsentant.
2. I dette øjemed udfylder eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant både varecertifikat EUR.1 og anmodningsformularen, der er vist i tillæg III og IV. Disse formularer udfyldes i overensstemmelse med bestemmelserne i dette bilag. Hvis de udfyldes i hånden, skal det være med blæk og med blokbogstaver. Varebeskrivelsen skal anføres i den relevante rubrik uden mellemrum mellem linjerne. Hvis rubrikken ikke udfyldes fuldstændigt, skal der trækkes en vandret linje under varebeskrivelsens sidste linje, og den ikke udfyldte del skal overstreges.
3. Den eksportør, der anmoder om at få udstedt et varecertifikat EUR.1, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i det eksporterende OLT, hvor varecertifikatet er udstedt, kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som godtgør, at de pågældende varer har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i dette bilag er opfyldt.
4. Varecertifikat EUR.1 udstedes af toldmyndighederne i det eksporterende OLT, hvis de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelse i OLT, EU eller en ØPA-stat og opfylder de øvrige betingelser i dette bilag.

5. De udstedende toldmyndigheder træffer alle nødvendige foranstaltninger for at efterprøve, at produkterne har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i dette bilag er opfyldt. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig. De udstedende toldmyndigheder påser desuden, at de i stk. 2 omhandlede formularer er udfyldt korrekt. De skal navnlig kontrollere, at den rubrik, der er beregnet til varebeskrivelsen, er udfyldt på en sådan måde, at det ikke er muligt at foretage svigagtige tilføjelser.
6. Datoen for udstedelsen af varecertifikat EUR.1 skal anføres i certifikatets rubrik 11.
7. Varecertifikat EUR.1 udstedes af toldmyndighederne og stilles til rådighed for eksportøren, så snart udførslen faktisk har fundet sted eller er sikret.

### *Artikel 23*

#### *Efterfølgende udstedelse af varecertifikat EUR.1*

1. Uanset artikel 22 kan et varecertifikat EUR.1 undtagelsesvis udstedes efter udførslen af de produkter, som det vedrører, såfremt
  - a) det på grund af fejltagelser, uforsætlige unddannelser eller særlige omstændigheder ikke er blevet udstedt ved udførslen, eller
  - b) det over for toldmyndighederne godtgøres, at varecertifikat EUR.1 er blevet udstedt, men af tekniske årsager ikke er blevet godtaget ved indførslen.
2. Ved anvendelsen af stk. 1 skal eksportøren i anmodningen anføre sted og dato for udførslen af de produkter, som varecertifikat EUR.1 vedrører, og årsagerne til sin anmodning.
3. Toldmyndighederne må kun udstede et varecertifikat EUR.1 efterfølgende, når de har kontrolleret, at oplysningerne i eksportørens anmodning er i overensstemmelse med oplysningerne i de tilsvarende dokumenter.
4. På varecertifikater EUR.1, der udstedes efterfølgende, skal anføres følgende påtegning i rubrikken "Bemærkninger" (rubrik 7) i varecertifikat EUR.1:  
"ISSUED RETROSPECTIVELY".
5. Den påtegning, der er omhandlet i stk. 4, anføres i rubrikken "Bemærkninger" på varecertifikat EUR.1.

### *Artikel 24*

#### *Udstedelse af et duplikateksemplar af varecertifikat EUR.1*

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af et varecertifikat EUR.1 kan eksportøren henvende sig til de toldmyndigheder, der udstedte det, og anmode om

udstedelse af et duplikateksempplar på grundlag af de hos myndighederne beroende udførselsdokumenter.

2. På duplikateksempplaret af varecertifikat EUR.1 anføres i rubrikken "Bemærkninger" (rubrik 7) følgende påtegning:

"DUPLICATE".

3. Den påtegning, der er omhandlet i stk. 2, anføres i rubrikken "Bemærkninger" på duplikateksempplaret af varecertifikat EUR.1.
4. Duplikateksempplaret, der skal påføres samme udstedelsesdato som det originale varecertifikat EUR.1, får virkning fra denne dato.

#### *Artikel 25*

##### *Udstedelse af varecertifikater EUR.1 på grundlag af et tidligere udstedt eller udfærdiget oprindelsesbevis*

Når produkter med oprindelsesstatus er under et toldsteds kontrol i EU eller i et OLT, skal det være muligt at erstatte det originale varecertifikat EUR.1 med et andet eller flere andre certifikater, når det skal benyttes til at sende alle eller nogle af disse produkter til et andet sted i EU eller et OLT. Erstatningsvarecertifikat(er) EUR.1 udstedes af det toldsted, hvis kontrol produkterne er undergivet.

#### *Artikel 26*

##### *Betingelser for udfærdigelse af en fakturaerklæring*

1. En fakturaerklæring som omhandlet i artikel 21, stk. 1, litra b), kan udfærdiges:
  - a) af en godkendt eksportør som omhandlet i artikel 27 eller
  - b) af enhver eksportør vedrørende enhver sending, der består af en eller flere pakker indeholdende produkter med oprindelsesstatus, hvis samlede værdi ikke overstiger 10 000 EUR.
2. Der kan udfærdiges en fakturaerklæring, hvis de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelse i et OLT, i en ØPA-stat eller i EU og opfylder de øvrige betingelser i dette bilag.
3. Den eksportør, som udfærdiger en fakturaerklæring, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i det eksporterende land eller territorium kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som godtgør, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i dette bilag er opfyldt.
4. Eksportøren skal udfærdige en fakturaerklæring ved maskinskrivning, stempling eller trykning af erklæringen, hvortil teksten findes i tillæg VI, på fakturaen, følgeseddelen eller et andet handelsdokument ved anvendelse af en af de sproglige udgaver, der er vist i dette bilag, i overensstemmelse med det eksporterende lands

eller territoriums lovgivning. Erklæringen kan også være håndskrevet; i så fald skal den være skrevet med blæk og med blokbogstaver.

5. Fakturaerklæringer skal være forsynet med eksportørens personlige håndskrevne underskrift. En godkendt eksportør som omhandlet i artikel 27 kan dog undlade at underskrive sådanne erklæringer, forudsat at han skriftligt over for toldmyndighederne i udførselslandet tilkendegiver, at han påtager sig det fulde ansvar for alle fakturaerklæringer, der angiver ham, som om de faktisk var forsynet med hans håndskrevne underskrift.
6. Eksportøren kan udfærdige en fakturaerklæring ved udførslen af de produkter, som den vedrører, eller efterfølgende, forudsat at erklæringen forelægges i indførselslandet senest to år efter indførslen af de produkter, den vedrører.

### *Artikel 27*

#### *Godkendt eksportør*

1. Udførselslandets toldmyndigheder kan give enhver eksportør tilladelse til at udfærdige fakturaerklæringer uanset de pågældende produkters værdi. En eksportør, der ansøger om en sådan tilladelse, skal til toldmyndighedernes tilfredshed give alle de garantier, der er nødvendige for, at det kan efterprøves, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i dette bilag er opfyldt.
2. Toldmyndighederne kan indrømme status som godkendt eksportør og til denne tilladelse knytte alle de betingelser, som de finder hensigtsmæssige.
3. Toldmyndighederne giver den godkendte eksportør et toldtilladelsesnummer, som skal angives på fakturaerklæringen.
4. Toldmyndighederne kontrollerer den brug, den godkendte eksportør gør af tilladelsen.
5. Toldmyndighederne kan når som helst trække tilladelsen tilbage. De skal gøre dette, når den godkendte eksportør ikke længere giver de i stk. 1 omhandlede garantier, ikke opfylder de i stk. 2 omhandlede betingelser eller på anden måde gør ukorrekt brug af tilladelsen.

### *Artikel 28*

#### *Gyldigheden af beviset for oprindelse*

1. Et oprindelsesbevis er gyldigt i ti måneder fra den dato, hvor det blev udstedt i udførselslandet, og skal inden for samme periode fremlægges for indførselslandets toldmyndigheder.
2. Oprindelsesbeviser, som fremlægges for indførselslandets toldmyndigheder efter udløbet af den i stk. 1 nævnte sidste frist, kan godtages som grundlag for præferencebehandling, når overskridelsen af fristen skyldes ekstraordinære omstændigheder.

3. I andre tilfælde af forsinket fremlæggelse kan indførselslandets toldmyndigheder godtage oprindelsesbeviser, når produkterne frembydes for dem inden udløbet af den nævnte frist.

#### *Artikel 29*

##### *Fremlæggelse af bevis for oprindelse*

Et oprindelsesbevis fremlægges for toldmyndighederne i indførselslandet i overensstemmelse med de procedurer, der gælder i det pågældende land. Disse myndigheder kan forlange en oversættelse af oprindelsesbeviset; de kan desuden kræve, at indførselsangivelsen suppleres med importørens erklæring om, at produkterne opfylder de betingelser, der kræves for anvendelse af denne afgørelse.

#### *Artikel 30*

##### *Indførsel i form af delforsendelser*

Når produkter henhørende under afsnit XVI og XVII eller toldpos. 7308 og 9406 i det harmoniserede system på importørens anmodning og på de af indførselslandets toldmyndigheder fastsatte vilkår indføres i demonteret eller ikkemonteret stand i henhold til punkt 2a i de almindelige bestemmelser i det harmoniserede system, og denne indførsel finder sted i form af delforsendelser, skal der ved indførslen af den første delforsendelse fremlægges et samlet bevis for disse produkters oprindelse for toldmyndighederne.

#### *Artikel 31*

##### *Undtagelser fra bevis for oprindelse*

1. Produkter, der indgår i småforsendelser fra private afsendere til private modtagere eller medbringes af rejsende i deres personlige bagage, kan indføres som produkter med oprindelsesstatus, uden at det er nødvendigt at fremlægge et oprindelsesbevis, forudsat at der er tale om indførsel uden erhvervsmæssig karakter, at det erklæres, at produkterne opfylder betingelserne i dette bilag, og at der ikke er nogen tvivl om denne erklærings rigtighed. For så vidt angår produkter sendt pr. post, kan denne erklæring afgives på toldangivelse CN22/CN23 eller på et ark papir, der vedlægges det nævnte dokument.
2. Som indførsel helt uden erhvervsmæssig karakter anses lejlighedsvis indførsel, der udelukkende består af produkter bestemt til personlig brug for modtagerne eller de rejsende eller deres familie, og hvis beskaffenhed og mængde ikke giver anledning til tvivl om, at indførslen sker i ikkeerhvervsmæssigt øjemed.
3. Desuden må den samlede værdi af disse produkter ikke overstige 500 EUR, når der er tale om småforsendelser, eller 1 200 EUR, når der er tale om produkter, der indgår i de rejsendes personlige bagage.

## Artikel 32

### *Oplysningsprocedure til kumuleringsformål*

1. I forbindelse med artikel 2, stk. 2, og artikel 7, stk. 1, godtgøres det, at materialer, der kommer fra et andet OLT eller fra EU, har oprindelsesstatus i henhold til dette bilag, ved hjælp af et varecertifikat EUR.1 eller en leverandørerklæring udstedt af eksportøren i det land, som materialerne kom fra. En leverandørerklæring er vist i tillæg VII.
2. I forbindelse med artikel 2, stk. 2, og artikel 7, stk. 2, godtgøres det, at der er foretaget bearbejdning eller forarbejdning i et andet OLT eller i EU, ved hjælp af en leverandørerklæring udstedt af eksportøren i det land, som materialerne kom fra. En leverandørerklæring er vist i tillæg VIII.
3. I forbindelse med stk. 1 og 2 skal leverandøren for hver sending materialer afgive en særskilt leverandørerklæring på fakturaen for den pågældende sending, på et bilag til fakturaen eller på en følgeseddel eller i et andet handelsdokument vedrørende sendingen, som beskriver de pågældende materialer tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres.

Leverandørerklæringen kan afgives på en fortrykt formular.

Leverandørerklæringen skal underskrives i hånden. Når fakturaen og leverandørerklæringen imidlertid udstedes elektronisk, behøver leverandørerklæringen ikke at blive underskrevet i hånden, såfremt den ansvarlige medarbejder i leverandørvirksomheden på tilfredsstillende vis identificeres over for toldmyndighederne i det land eller territorium, hvor leverandørerklæringen er udstedt. De pågældende toldmyndigheder kan fastsætte betingelser for anvendelsen af dette stykke.

Leverandørerklæringen forelægges for det kompetente toldsted i det eksporterende OLT, der anmodes om at udstede varecertifikat EUR.1.

4. Når artikel 8 og 10 finder anvendelse, godtgøres oprindelsesstatus i henhold til bestemmelserne i den relevante frihandelsaftale mellem EU og den pågældende land ved de beviser for oprindelse, der er fastlagt i den relevante frihandelsaftale.
5. Når artikel 9 finder anvendelse, godtgøres oprindelsesstatus i henhold til bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93<sup>23</sup> ved de beviser for oprindelse, der er fastlagt i denne forordning.
6. I de tilfælde, der er omhandlet i stk. 1, 2, 4 og 5, skal rubrik 7 i varecertifikat EUR.1 eller fakturaerklæringen, alt efter tilfældet, indeholde angivelsen "OCT cumulation", "EU cumulation", "EPA cumulation", "cumulation with GSP country" eller "extended cumulation with country x" eller "Cumul PTOM", "Cumul UE", "cumul avec pays APE", "cumul avec pays SPG" eller "cumul étendu avec le pays x".

---

<sup>23</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

### *Artikel 33*

#### *Støttedokumenter*

De i artikel 22, stk. 3, og artikel 26, stk. 3, omhandlede dokumenter, der benyttes som bevis for, at produkter, der er omfattet af et varecertifikat EUR.1 eller en fakturaerklæring, kan betragtes som produkter med oprindelse i et OLT eller i EU eller i en ØPA-stat og opfylder de øvrige betingelser i dette bilag, kan bl.a. omfatte følgende:

- a) direkte dokumentation for fremstillingsprocessen for de omhandlede varer hos den pågældende eksportør eller leverandør, f.eks. hidrørende fra hans eksterne eller interne regnskab
- b) dokumenter, der beviser de anvendte materialers oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i et OLT, i EU eller i en ØPA-stat, hvor disse dokumenter benyttes i overensstemmelse med intern lovgivning
- c) dokumenter, der beviser, at en bearbejdning eller forarbejdning af materialerne har fundet sted i OLT'et, i EU eller i en ØPA-stat, og som er udstedt eller udfærdiget i et OLT, i EU eller i en ØPA-stat i overensstemmelse med intern lovgivning
- d) varecertifikater EUR.1 eller fakturaerklæringer, der beviser de anvendte materialers oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i OLT'et, i EU eller i en ØPA-stat i overensstemmelse med dette bilag.

### *Artikel 34*

#### *Opbevaring af beviser for oprindelse og støttedokumenter*

1. En eksportør, der anmoder om udstedelse af et varecertifikat EUR.1, skal i mindst tre år opbevare de i artikel 22, stk. 3, omhandlede dokumenter.
2. En eksportør, der udfærdiger en fakturaerklæring, skal i mindst tre år opbevare en genpart af denne fakturaerklæring samt de i artikel 26, stk. 3, omhandlede dokumenter.
3. De toldmyndigheder i det eksporterende OLT, som udsteder et varecertifikat EUR.1, skal i mindst tre år opbevare den i artikel 22, stk. 2, omhandlede anmodningsformular.
4. Indførselslandets toldmyndigheder skal i mindst tre år opbevare de varecertifikater EUR.1 og de fakturaerklæringer, der fremlægges for dem.

### *Artikel 35*

#### *Uoverensstemmelser og formelle fejl*

1. Konstateres der mindre uoverensstemmelser mellem oplysningerne i et oprindelsesbevis og oplysningerne i de dokumenter, der forelægges toldstedet med henblik på opfyldelse af formaliteterne i forbindelse med produkternes indførsel,



medfører dette ikke i sig selv, at et oprindelsesbevis er ugyldigt, når det på fyldestgørende måde godtgøres, at dokumentet svarer til de frembudte produkter.

2. Klare formelle fejl som trykfejl på et oprindelsesbevis bør ikke føre til, at det pågældende dokument afvises, hvis fejlene ikke er af en sådan karakter, at de rejser tvivl om rigtigheden af påtegningerne i dokumentet.

### **AFDELING 3**

#### **PROCEDURER FOR SYSTEMET MED REGISTREREDE EKSPORTØRER**

##### **UNDERAFDELING 1:**

##### **PROCEDURER VED UDFØRSEL I ET OLT**

###### *Artikel 36*

###### *Generelle krav*

De fordele, der følger af denne afgørelse, gælder i følgende tilfælde:

- a) når varer, der opfylder kravene i dette bilag, udføres af en registreret eksportør i den i artikel 38 fastsatte betydning
- b) ved enhver sending af et eller flere kolli, der indeholder produkter med oprindelsesstatus, som udføres af en hvilken som helst eksportør, såfremt den samlede værdi af de forsendte produkter med oprindelsesstatus ikke overstiger 10 000 EUR.

###### *Artikel 37*

###### *Fortegnelse over registrerede eksportører*

1. OLT'ernes kompetente myndigheder opretter og ajourfører løbende en elektronisk fortegnelse over registrerede eksportører i landet. Fortegnelsen skal straks ajourføres, hvis en eksportør fjernes fra registeret i overensstemmelse med artikel 41, stk. 2.
2. Fortegnelsen skal indeholde følgende oplysninger:
  - a) navn og fuldstændig adresse på det sted, hvor den registrerede eksportør er etableret/har bopæl, herunder landets eller territoriets identifikationskode (ISO alfa 2-landekode)
  - b) den registrerede eksportørs nummer

- c) de produkter, som planlægges udført i henhold til denne afgørelse (vejledende liste med kapitler eller positioner i det harmoniserede system, alt efter hvad ansøgeren finder hensigtsmæssigt)
  - d) fra og til hvilke datoer eksportøren er/var registreret
  - e) årsagen til fjernelsen (anmodning fra registreret eksportør/fjernelse foretaget af de kompetente myndigheder). Denne oplysning er kun tilgængelig for de kompetente myndigheder.
3. OLT'ernes kompetente myndigheder underretter Kommissionen om det nationale nummereringssystem, der anvendes til at identificere registrerede eksportører. Det pågældende nummer skal begynde med en ISO alfa 2-landekode.

### *Artikel 38*

#### *Anmodning om registrering*

Eksportører skal for at blive registreret indgive en ansøgning til OLT'ernes kompetente myndigheder, jf. artikel 57, stk. 1, ved hjælp af modellen i tillæg XI. Eksportørerne giver ved udfyldelsen af formularen deres samtykke til, at de afgivne oplysninger lagres i Kommissionens database, og til, at ikkefortrolige data offentliggøres på internettet.

Ansøgningen godtages kun af de kompetente myndigheder, hvis den er komplet.

### *Artikel 39*

#### *Tilbagetrækning af registreringen*

1. Registrerede eksportører, som ikke længere opfylder betingelserne for at udføre nogen varer, som er omfattet af denne afgørelse, eller som ikke længere har til hensigt at udføre sådanne varer, skal underrette OLT'ernes kompetente myndigheder, som straks fjerner dem fra det pågældende OLT's fortegnelse over registrerede eksportører.
2. I de tilfælde, hvor en registreret eksportør forsætligt eller uagtsomt har udfærdiget eller fået udfærdiget en udtalelse om oprindelse eller eventuelle støttedokumenter, som indeholder ukorrekte oplysninger, der fører til, at toldpræferencebehandlingen opnås uregelmæssigt eller svingagtigt, fjerner OLT'ets kompetente myndigheder eksportøren fra det pågældende OLT's fortegnelse over registrerede eksportører, uden at dette berører det sanktionssystem, der gælder i OLT'erne.
3. En fjernelse fra fortegnelsen over registrerede eksportører har virkning for fremtiden, dvs. med hensyn til udtalelser, der udfærdiges efter datoen for fjernelsen, uden at dette berører de eventuelle virkninger af uregelmæssigheder, som konstateres under igangværende kontrolforanstaltninger.
4. Eksportører, der af de kompetente myndigheder er blevet fjernet fra fortegnelsen over registrerede eksportører i overensstemmelse med stk. 2, kan først blive genopført på fortegnelsen over registrerede eksportører, når de over for OLT'ets

kompetente myndigheder har bevist, at de har afhjulpet den situation, der førte til fjernelsen.

#### *Artikel 40*

##### *Støttedokumenter*

1. Eksportører skal, uanset om de er registrerede eller ej, opfylde følgende forpligtelser:
  - a) de skal opretholde passende handelsmæssige regnskaber over produktion og forsyning af varer, der kan opnå præferencebehandling
  - b) de skal opbevare enhver form for dokumentation for de materialer, der er anvendt ved fremstillingen
  - c) de skal opbevare enhver form for tolldokumentation for de materialer, der er anvendt ved fremstillingen
  - d) de skal i mindst tre år fra udgangen af det år, hvor udtalelsen om oprindelse blev udfærdiget, eller længere, hvis det kræves i henhold til national ret, opbevare fortegnelser over:
    - de udtalelser om oprindelse, som de har udfærdiget, og
    - deres materialer med og uden oprindelsesstatus samt produktions- og lagerregnskaber.
2. De fortegnelser, der er anført i stk. 1, litra d), kan være elektroniske, men skal gøre det muligt at spore de materialer, der er anvendt til fremstillingen af de udførte produkter, og bekræfte deres oprindelsesstatus.
3. De i stk. 1 og 2 omhandlede forpligtelser gælder også for leverandører, der forsyner eksportører med leverandørerklæringer, som bekræfter oprindelsesstatussen for de varer, som de leverer.

#### *Artikel 41*

##### *Bevis for oprindelse*

1. Eksportøren udfærdiger en udtalelse om oprindelse ved udførslen af de produkter, som udtalelsen vedrører, hvis de pågældende varer kan anses for at have oprindelse i OLT'et.
2. Uanset stk. 1 kan der undtagelsesvis udfærdiges en udtalelse om oprindelse efter udførslen (efterfølgende udtalelse) på betingelse af, at den forelægges i den medlemsstat, hvor varerne er angivet til overgang til fri omsætning, senest to år efter udførslen.
3. Eksportøren skal forsyne sin kunde i EU med udtalelsen om oprindelse, som skal indeholde de oplysninger, der er angivet i tillæg XII. En udtalelse om oprindelse skal udfærdiges på enten engelsk eller fransk.

Den kan udfærdiges på ethvert handelsdokument, som gør det muligt at identificere den pågældende eksportør og de pågældende varer.

4. Når der anvendes kumulation i henhold til artikel 2 og 7, benytter eksportøren af et produkt, til hvis fremstilling der er anvendt materialer med oprindelse i et OLT eller i EU, som grundlag den udtalelse om oprindelse, der udleveres af leverandøren af det pågældende produkt.
5. I så fald skal den udtalelse om oprindelse, som eksportøren udfærdiger, alt efter tilfældet indeholde angivelsen "EU cumulation", "OCT cumulation" eller "Cumul UE", "cumul PTOM".
6. Når der anvendes kumulation i henhold til artikel 8 og 10, benytter eksportøren af et produkt, til hvis fremstilling der er anvendt materialer med oprindelse i et land, med hvilket udvidet kumulation er tilladt, som grundlag det oprindelsesbevis, der udleveres af leverandøren af det pågældende produkt, og som er udstedt i overensstemmelse med bestemmelserne i den relevante frihandelsaftale mellem EU og det pågældende land.

I så fald skal den udtalelse om oprindelse, som eksportøren udfærdiger, indeholde angivelsen "cumulation with EPA country" eller "extended cumulation with country x" eller "cumul avec pays APE" eller "cumul étendu avec le pays x".

7. Når der anvendes kumulation i henhold til artikel 9, godtgøres oprindelsesstatus i henhold til bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2454/93 ved de beviser for oprindelse, der er fastlagt i denne forordning.

I så fald skal den udtalelse om oprindelse, som eksportøren udfærdiger, indeholde angivelsen "cumulation with GSP country" eller "cumul avec pays SPG".

#### *Artikel 42*

##### *Fremlæggelse af bevis for oprindelse*

1. Der udfærdiges en udtalelse om oprindelse for hver sending.
2. En udtalelse om oprindelse er gyldig i tolv måneder fra den dato, hvor eksportøren udfærdigede den.
3. En enkelt udtalelse om oprindelse kan omfatte flere sendinger, hvis varerne opfylder følgende betingelser:
  - a) produkterne er i demonteret eller ikkemonteret stand i henhold til punkt 2a i de almindelige bestemmelser i det harmoniserede system
  - b) de henhører under afsnit XVI eller XVII eller pos. 7308 eller 9406 i det harmoniserede system, og
  - c) det er hensigten, at de skal indføres i form af delforsendelser.

## UNDERAFDELING 2

### PROCEDURER VED OVERGANG TIL FRI OMSÆTNING I EU

#### *Artikel 43*

##### *Frelæggelse af bevis for oprindelse*

1. I toldangivelsen til overgang til fri omsætning skal der henvises til udtalelsen om oprindelse. Udtalelsen om oprindelse skal holdes til rådighed for toldmyndighederne, som kan kræve, at den forelægges til brug for kontrol af angivelsen. Disse myndigheder kan også forlange en oversættelse af udtalelsen til det officielle sprog eller et af de officielle sprog i den berørte medlemsstat.
2. I de tilfælde hvor klarereren anmoder om anvendelse af de fordele, der følger af denne afgørelse, uden at være i besiddelse af en udtalelse om oprindelse på det tidspunkt, hvor toldmyndighederne godtager angivelsen til overgang til fri omsætning, anses angivelsen for at være ufuldstændig i henhold til artikel 253, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93 og behandles i overensstemmelse hermed.
3. Før varer angives til overgang til fri omsætning, påser klarereren, at varerne opfylder reglerne i dette bilag, navnlig ved
  - a) i den i artikel 58 omhandlede database at kontrollere, at eksportøren er registreret til at udfærdige udtalelser om oprindelse, medmindre den samlede værdi af de forsendte produkter med oprindelsesstatus ikke overstiger 10 000 EUR, og
  - b) at kontrollere, at udtalelsen om oprindelse er udfærdiget i overensstemmelse med tillæg XII.

#### *Artikel 44*

##### *Undtagelse fra bevis for oprindelse*

1. For følgende produkter er der ikke pligt til at udfærdige og fremlægge en udtalelse om oprindelse:
  - a) produkter, der indgår i småforsendelser fra private afsendere til private modtagere, såfremt deres samlede værdi ikke overstiger 500 EUR
  - b) produkter, der medbringes af rejsende i deres personlige bagage, såfremt deres samlede værdi ikke overstiger 1 200 EUR.
2. De produkter, der er omhandlet i stk. 1, skal opfylde følgende betingelser:
  - a) de må ikke indgå i indførsel af erhvervsmæssig karakter

- b) de er angivet som produkter, der opfylder betingelserne for at være omfattet af denne afgørelse
  - c) der må ikke være nogen tvivl om den i litra b) omhandlede angivelses rigtighed.
3. I forbindelse med stk. 2, litra a), anses indførsel ikke for at være indførsel af erhvervsmæssig karakter, hvis alle følgende betingelser er opfyldt:
- a) der er tale om lejlighedsvis indførsel
  - b) indførslerne består udelukkende af produkter bestemt til personlig brug for modtagerne eller de rejsende eller deres familie
  - c) det fremgår klart af produkternes beskaffenhed og mængde, at indførslen ikke sker i erhvervsmæssigt øjemed.

#### *Artikel 45*

##### *Uoverensstemmelser og formelle fejl*

1. Konstateres der mindre uoverensstemmelser mellem oplysningerne i en udtalelse om oprindelse og oplysningerne i de dokumenter, der forelægges toldmyndighederne med henblik på opfyldelse af formaliteterne i forbindelse med produkternes indførsel, medfører dette ikke i sig selv, at en udtalelse om oprindelse er ugyldig, når det på fyldestgørende måde godtgøres, at dokumentet svarer til de pågældende produkter.
2. Klare formelle fejl såsom skrivefejl på en udtalelse om oprindelse bør ikke føre til, at det pågældende dokument afvises, hvis fejlene ikke er af en sådan karakter, at de rejser tvivl om rigtigheden af påtegningerne i dokumentet.

#### *Artikel 46*

##### *Gyldigheden af beviset for oprindelse*

Udtalelser om oprindelse, som fremlægges for indførselslandets toldmyndigheder efter udløbet af den i artikel 41, stk. 2, nævnte gyldighedsperiode, kan godtages som grundlag for anvendelse af toldpræferencer, når overskridelsen af fristen skyldes ekstraordinære omstændigheder. I andre tilfælde af forsinket fremlæggelse kan indførselslandets toldmyndigheder godtage udtalelser om oprindelse, når produkterne er blevet frembudt for toldvæsenet inden udløbet af den nævnte frist.

#### *Artikel 47*

##### *Procedure for indførsel i form af delforsendelser*

1. Den i artikel 42, stk. 3, omhandlede procedure gælder i en periode, som fastlægges medlemsstaternes toldmyndigheder.

2. De toldmyndigheder i indførselsmedlemsstaterne, som overvåger de successive overgange til fri omsætning, kontrollerer, at de successive sendinger udgør en del af de demonterede eller ikkemonterede produkter, for hvilke udtalelsen om oprindelse er udfærdiget.

#### *Artikel 48*

##### *Erstatning af en udtalelse om oprindelse*

1. I de tilfælde, hvor produkter endnu ikke er overgået til fri omsætning, kan en udtalelse om oprindelse erstattes af en eller flere erstatningsudtalelser om oprindelse, som udfærdiges af ihændeleveren af varerne, med henblik på at sende alle eller nogle af produkterne til et andet sted i EU's toldområde. Ihændeleverne af varerne behøver ikke selv at være registrerede eksportører for at kunne udfærdige erstatningsudtalelser om oprindelse.

2. Når en udtalelse om oprindelse erstattes, skal den originale udtalelse om oprindelse indeholde følgende oplysninger:

- a) oplysningerne i erstatningsudtalelsen eller -udtalelserne om oprindelse
- b) afsenders navn og adresse
- c) modtager/e i EU.

Den originale udtalelse om oprindelse skal forsynes med påtegningen "Replaced" eller "Remplacée", afhængigt af tilfældet.

3. På erstatningsudtalelsen om oprindelse anføres følgende:

- a) alle oplysninger vedrørende de videreforsendte produkter
- b) datoen for udfærdigelsen af den originale udtalelse om oprindelse
- c) alle de nødvendige oplysninger, der er specificeret i bilag XII
- d) navn og adresse på afsenderen af produkterne i EU
- e) navn og adresse på afsenderen i EU
- f) datoen og stedet for erstatningen.

Den person, der udfærdiger erstatningsudtalelsen om oprindelse, kan føje en kopi af den oprindelige udtalelse om oprindelse til erstatningsudtalelsen om oprindelse.

4. Stk. 1, 2 og 3 anvendes tilsvarende for udtalelser, der erstatter udtalelser om oprindelse, som selv er erstatningsudtalelser om oprindelse.
5. Stk. 1, 2 og 3 anvendes tilsvarende for udtalelser, der erstatter udtalelser om oprindelse, efter at en sending er blevet delt i overensstemmelse med artikel 18.

## Artikel 49

### *Kontrol af udtalelser om oprindelse*

1. Toldmyndighederne kan i de tilfælde, hvor de nærer tvivl om produkternes oprindelsesstatus, anmode klarereren om inden for en rimelig frist, som de fastsætter, at forelægge al tilgængelig dokumentation med henblik på at kontrollere, om den anførte oprindelse på angivelsen er korrekt, eller om betingelserne i artikel 18 er overholdt.
2. Toldmyndighederne kan suspendere anvendelsen af toldpræferenceforanstaltningen, så længe den i artikel 64 fastlagte kontrolprocedure varer, når:
  - a) de oplysninger, klarereren forelægger, ikke er tilstrækkelige til at bekræfte produkternes oprindelsesstatus eller opfyldelsen af betingelserne i artikel 17, stk. 2, eller artikel 18
  - b) klarereren ikke svarer inden for den frist, der er givet til at forelægge de i stk. 1 omhandlede oplysninger.
3. Indtil de oplysninger, som klarereren er blevet anmodet om at forelægge, jf. stk. 1, eller resultaterne af kontrolproceduren, jf. stk. 2, foreligger, skal toldmyndighederne tilbyde at frigive produkterne til importøren med forbehold af de sikkerhedsforanstaltninger, som de måtte finde nødvendige.

## Artikel 50

### *Afslag på anmodning om præferencebehandling*

1. Indførselsmedlemsstatens toldmyndigheder afslår, uden at de er forpligtet til at anmode om yderligere dokumentation eller sende en anmodning om kontrol til OLT'et, at give adgang til fordelene ved denne afgørelse, når:
  - a) varerne ikke er de samme som dem, der er anført i udtalelsen om oprindelse
  - b) klarereren ikke forelægger en udtalelse om oprindelse for de pågældende produkter, når en sådan udtalelse kræves
  - c) den udtalelse om oprindelse, som klarereren er i besiddelse af, ikke er udfærdiget af en eksportør, som er registreret i OLT'et, jf. dog artikel 36, litra b), og artikel 44, stk. 1
  - d) udtalelsen om oprindelse ikke er udfærdiget i overensstemmelse med tillæg XII
  - e) betingelserne i artikel 18 ikke er opfyldt.
2. Indførselsmedlemsstatens toldmyndigheder afslår at give adgang til fordelene ved denne afgørelse, efter at der er sendt en anmodning om kontrol i henhold til artikel 60 til OLT'ernes kompetente myndigheder, når indførselsmedlemsstatens toldmyndigheder:



- a) har modtaget et svar, hvoraf det fremgår, at eksportøren ikke havde ret til at udfærdige udtalelsen om oprindelse
- b) har modtaget et svar, hvoraf det fremgår, at de pågældende produkter ikke har oprindelse i OLT'et, eller at betingelserne i artikel 17, stk. 2, ikke er opfyldt
- c) har næret begrundet tvivl om, hvorvidt udtalelsen om oprindelse er gyldig, eller om, hvorvidt de af klarereren forelagte oplysninger om de pågældende produkters virkelige oprindelse er korrekte, da de anmodede om kontrol, og
  - ikke har modtaget noget svar inden for den frist, der er tilladt i henhold til artikel 60
  - eller
  - har modtaget et svar, som ikke udgør en tilfredsstillende besvarelse af de spørgsmål, der blev stillet i anmodningen.

## **AFSNIT V**

### **ORDNINGER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE**

#### **AFDELING 1**

#### **GENERELT**

##### *Artikel 51*

##### *Almindelige principper*

1. For at sikre, at præferencerne anvendes korrekt, skal OLT'erne:
  - a) etablere og opretholde de administrative strukturer og systemer, der er nødvendige for i det pågældende land at gennemføre og forvalte de bestemmelser og procedurer, som er fastlagt i dette bilag, herunder i givet fald de ordninger, der kræves for anvendelsen af kumulation
  - b) gennem deres kompetente myndigheder samarbejde med Kommissionen og med medlemsstaternes toldmyndigheder.
2. Det i stk. 1, litra b), omhandlede samarbejde omfatter:
  - a) ydelse af enhver form for nødvendig bistand, som Kommissionen anmoder om for at overvåge, om dette bilag gennemføres korrekt i det pågældende land, herunder kontrolbesøg på stedet, som foretages af Kommissionen eller af medlemsstaternes toldmyndigheder

- b) kontrol af produkters oprindelsesstatus og af overholdelsen af de øvrige betingelser, der er fastlagt i dette bilag, herunder kontrolbesøg på stedet, hvis Kommissionen eller medlemsstaternes myndigheder anmoder herom inden for rammerne af oprindelsesundersøgelser, jf. dog artikel 49, 50, 55 og 56
  - c) hvis det af kontrolproceduren eller andre foreliggende oplysninger synes at fremgå, at bestemmelserne i dette bilag overtrædes, skal OLT'et på eget initiativ eller efter anmodning fra Kommissionen eller medlemsstaternes toldmyndigheder hurtigt foretage eller lade foretage passende undersøgelser for at afsløre og forebygge sådanne overtrædelser. Kommissionen eller medlemsstaternes toldmyndigheder kan deltage i disse undersøgelser.
3. OLT'erne giver inden den 1. januar 2015 Kommissionen et formelt tilsagn om, at de vil overholde kravene i stk. 1.

#### *Artikel 52*

##### *Offentliggørelseskrav og overholdelse*

1. Kommissionen offentliggør i *Den Europæiske Unions Tidende* (C-udgaven) listen over OLT'er og den dato, fra hvilken de anses for at opfylde betingelserne i artikel 51 og 54 eller artikel 57. Kommissionen ajourfører denne liste, når et nyt OLT opfylder samme betingelser.
2. Produkter med oprindelsesstatus i dette bilags betydning i et OLT er ved overgang til fri omsætning i EU kun omfattet af toldpræferencerne, hvis de er udført på eller efter den dato, der er angivet i den i stk. 1 omhandlede liste.
3. Et OLT anses for at overholde artikel 51 og 54 eller artikel 57 på den dato, hvor det har:
  - a) foretaget den meddelelse, der er omhandlet i artikel 54, stk. 1, eller artikel 57, stk. 1, og, hvor det er relevant, artikel 54, stk. 2, og
  - b) tilkendegivet, at det påtager sig den forpligtelse, der er omhandlet i artikel 51, stk. 1.
4. Med henblik på gennemførelsen af afdeling 3 i afsnit IV og afdeling 3 i afsnit V fremsender OLT'erne de oplysninger, som er omhandlet i artikel 57, stk. 1, litra b), til Kommissionen mindst tre måneder, før systemet med registrerede eksportører faktisk anvendes på deres territorier.

#### *Artikel 53*

##### *Sanktioner*

Der iværksættes sanktioner mod enhver person, der udfærdiger eller lader udfærdige et dokument med urigtige oplysninger for at opnå præferencebehandling for produkter.

## AFDELING 2

### METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE, SOM GÆLDER FØR ANVENDELSEN AF SYSTEMET MED REGISTREREDE EKSPORTØRER

#### *Artikel 54*

##### *Underretning om stempler og adresser*

1. OLT'erne skal meddele Kommissionen navnene og adresserne på de myndigheder på deres territorium, som:
  - a) er en del af de statslige myndigheder i det pågældende land og beføjet til at yde bistand til Kommissionen og medlemsstaternes toldmyndigheder gennem det administrative samarbejde, der er omhandlet i dette afsnit
  - b) de toldmyndigheder, der har kompetence til at udstede varecertifikater EUR.1 og foretage den efterfølgende kontrol med varecertifikater EUR.1 og fakturaerklæringer.
2. OLT'erne sender Kommissionen aftryk af de stempler, der anvendes.
3. OLT'erne underretter straks Kommissionen om enhver ændring af de oplysninger, der skal meddeles efter stk. 1 og 2.
4. Kommissionen fremsender nævnte oplysninger til medlemsstaternes toldmyndigheder.

#### *Artikel 55*

##### *Kontrol af beviser for oprindelse*

1. Efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviser foretages ved stikprøver, og i øvrigt når indførselslandets toldmyndigheder nærer begrundet tvivl om dokumenternes ægthed, de pågældende produkters oprindelsesstatus eller opfyldelsen af de øvrige betingelser i dette bilag.
2. Med henblik på gennemførelse af bestemmelserne i stk. 2 skal indførselslandets toldmyndigheder tilbagesende et varecertifikat EUR.1 eller en fakturaerklæring eller en kopi af disse dokumenter til udførselslandets toldmyndigheder, i givet fald med angivelse af årsagerne til, at der anmodes om kontrol. Samtlige dokumenter og oplysninger, som de er kommet i besiddelse af, og som tyder på, at angivelserne i oprindelsesbeviset er ukorrekte, fremsendes til støtte for anmodningen om kontrol.
3. Kontrollen gennemføres af udførselslandets toldmyndigheder. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig.

4. Hvis indførselslandets toldmyndigheder træffer afgørelse om at suspendere præferencebehandlingen af de pågældende produkter, mens de afventer resultatet af kontrollen, skal de tilbyde at frigive produkterne til importøren med forbehold af de sikkerhedsforanstaltninger, de måtte finde nødvendige.
5. De toldmyndigheder, der har anmodet om kontrol, underrettes snarest muligt om resultaterne af denne kontrol. Det skal klart fremgå af disse resultater, om dokumenterne er ægte, og om de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelse i et OLT, i EU eller i en ØPA-stat og opfylder de øvrige betingelser i dette bilag.
6. Hvis der i tilfælde, hvor der er begrundet tvivl, ikke foreligger svar inden ti måneder regnet fra datoen for anmodningen om kontrol, eller hvis svaret ikke indeholder tilstrækkelige oplysninger til at fastslå de pågældende dokumenters ægthed eller produkternes virkelige oprindelse, afslår de anmodende toldmyndigheder at indrømme præferencebehandling, medmindre der foreligger ekstraordinære omstændigheder.

#### *Artikel 56*

##### *Kontrol af leverandørerklæringen*

1. Kontrol af leverandørerklæringen kan foretages ved stikprøver og i øvrigt, når indførselslandets toldmyndigheder nærer begrundet tvivl om dokumentets ægthed eller om rigtigheden eller fuldstændigheden af oplysningerne om de pågældende materialers faktiske oprindelse.
2. De toldmyndigheder, til hvilke en leverandørerklæring indgives, kan anmode toldmyndighederne i det land, hvor erklæringen er fremsat, om at udstede en oplysningsformular, der er vist i tillæg IX. Alternativt kan de toldmyndigheder, til hvem der indgives leverandørerklæring, anmode eksportøren om at forelægge en oplysningsformular, som er udstedt af toldmyndighederne i den stat, hvor erklæringen er udfærdiget.  
  
Et eksemplar af oplysningsformularen opbevares i mindst tre år af det toldsted, der har udstedt den.
3. Toldmyndighederne i indførselsstaten underrettes om resultatet af kontrollen så hurtigt som muligt. Det skal klart fremgå af svaret, om erklæringen vedrørende varernes status er korrekt.
4. Af kontrolhensyn skal leverandørerne i mindst tre år opbevare et eksemplar af det dokument, der indeholder erklæringen, samt alt nødvendigt bevismateriale, som viser materialernes reelle status.
5. Toldmyndighederne i den stat, hvor leverandørerklæringen er udfærdiget, har ret til at anmode om enhver dokumentation eller til at udføre enhver kontrol, som de anser for passende, for at kontrollere rigtigheden af leverandørerklæringen.
6. Ethvert varecertifikat EUR.1, som er udstedt eller udfyldt på grundlag af en urigtig leverandørerklæring, betragtes som ugyldigt.

### AFDELING 3

#### METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE, SOM GÆLDER FOR SYSTEMET MED REGISTREREDE EKSPORTØRER

##### *Artikel 57*

###### *Underretning om stempler og adresser*

1. OLT'erne skal meddele Kommissionen navnene og adresserne på de myndigheder på deres territorium, som er:
  - a) en del af de statslige myndigheder i det pågældende land og beføjet til at yde bistand til Kommissionen og medlemsstaternes toldmyndigheder gennem det administrative samarbejde, der er omhandlet i dette afsnit
  - b) en del af de statslige myndigheder i det pågældende land eller handler under regeringens myndighed, og som har beføjelse til at registrere eksportører og til at fjerne dem fra fortegnelsen over registrerede eksportører.
2. OLT'erne skal straks underrette Kommissionen om enhver ændring af de oplysninger, der skal meddeles efter stk. 1 og 2.
3. Kommissionen fremsender de nævnte oplysninger til medlemsstaternes toldmyndigheder.

##### *Artikel 58*

###### *Oprettelse af en database over registrerede eksportører*

1. Kommissionen opretter en elektronisk database over registrerede eksportører på grundlag af de oplysninger, der indgives af OLT'ernes statslige myndigheder og af medlemsstaternes toldmyndigheder.
2. Kun Kommissionen har adgang til databasen og til de data, som den indeholder. De myndigheder, der er omhandlet i stk. 1, sikrer, at de data, der meddeles Kommissionen, holdes ajour og er fuldstændige og nøjagtige.
3. De data, der behandles i den i stk. 1 omhandlede database, gøres tilgængelige for offentligheden via internettet, dog med undtagelse af de fortrolige oplysninger, som er angivet i rubrik 2 og 3 i ansøgningen om at blive registreret eksportør, jf. artikel 28.
4. Personoplysninger, som behandles i den i stk. 1 omhandlede database, kan kun videregives eller stilles til rådighed for tredjelande eller internationale organisationer i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EF) nr. 45/2001.
5. Denne afgørelse påvirker på ingen måde beskyttelsesniveauet for fysiske personer med hensyn til behandling af personoplysninger i henhold til EU-retten og national

ret, og den ændrer navnlig ikke hverken medlemsstaternes forpligtelser vedrørende deres behandling af personoplysninger efter direktiv 95/46/EF eller EU-institutionernes eller -organernes forpligtelser vedrørende deres behandling af personoplysninger efter forordning (EF) nr. 45/2001 som led i udøvelsen af deres ansvar.

6. Eksportørernes identifikations- og registreringsoplysninger, som udgøres af det datasæt, der er anført i punkt 1, punkt 3 (vedrørende aktivitetsbeskrivelse) og punkt 4 og 5 i bilag XI, må kun offentliggøres af Kommissionen på internettet, hvis de pågældende eksportører frit har givet deres forudgående udtrykkelige og skriftlige samtykke.
7. Eksportørerne skal gøres bekendt med de oplysninger, der er fastlagt i artikel 11 i forordning (EF) nr. 45/2001.
8. Personers rettigheder med hensyn til deres registreringsoplysninger, der er anført i tillæg XI, og som behandles i nationale systemer, skal udøves efter lovgivningen i den medlemsstat, hvor deres personoplysninger er lagret i henhold til direktiv 95/46/EF.
9. Personers rettigheder med hensyn til behandlingen af personoplysninger i den i stk. 1-4 omhandlede database udøves i henhold til forordning (EF) nr. 45/2001.
10. Medlemsstaternes tilsynsmyndigheder for databeskyttelse og den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse, der hver især handler inden for rammerne af deres respektive beføjelser, samarbejder aktivt og sørger for et koordineret tilsyn med den i stk. 1-4 omhandlede database.

#### *Artikel 59*

##### *Oprindelseskontrol*

1. For at sikre, at reglerne vedrørende produkters oprindelsesstatus overholdes, foretager OLT'ets kompetente myndigheder
  - a) kontrol af produkters oprindelsesstatus efter anmodning fra medlemsstaternes toldmyndigheder
  - b) på eget initiativ regelmæssig kontrol af eksportører.Udvidet kumulation er kun tilladt i henhold til artikel 10, hvis et land, med hvilket EU har en gældende frihandelsaftale, har indvilliget i at yde OLT'erne sin bistand i spørgsmål om administrativt samarbejde på samme måde, som det ville yde en sådan bistand til medlemsstaternes toldmyndigheder, i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i den pågældende frihandelsaftale.
2. Den i stk. 1, litra b), omhandlede kontrol skal sikre, at eksportørerne fortsat opfylder deres forpligtelser. Den gennemføres med intervaller, som fastlægges på grundlag af passende risikoanalysekriterier. Med henblik herpå kræver OLT'ernes kompetente myndigheder, at eksportørerne forelægger kopier af eller en liste over de udtalelser om oprindelse, de har udfærdiget.

3. OLT'ernes kompetente myndigheder er berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber og i givet fald regnskaberne hos de producenter, der leverer varer til eksportøren, også i disses lokaler, eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig.

#### *Artikel 60*

##### *Kontrol af bevis for oprindelse*

1. Efterfølgende kontrol af udtalelser om oprindelse foretages ved stikprøver, og i øvrigt når medlemsstaternes toldmyndigheder nærer begrundet tvivl om dokumenternes ægthed, de pågældende produkters oprindelsesstatus eller opfyldelsen af andre betingelser i dette bilag.

I de tilfælde, hvor en medlemsstats toldmyndigheder anmoder om samarbejde med et OLT's kompetente myndigheder med henblik på at kontrollere gyldigheden af udtalelser om oprindelse, produkters oprindelsesstatus eller begge dele, anfører de i givet fald i deres anmodning årsagerne til, at de nærer begrundet tvivl om gyldigheden af udtalelsen om oprindelse eller produkternes oprindelsesstatus.

Til støtte for anmodningen om kontrol kan der fremsendes en kopi af udtalelsen om oprindelse og alle yderligere oplysninger eller dokumenter, som tyder på, at oplysningerne i den pågældende udtalelse er ukorrekte.

Den anmodende medlemsstat fastsætter for meddelelsen af resultaterne af kontrollen en første frist på 6 måneder, som løber fra datoen for anmodningen om kontrol.

2. Hvis der i tilfælde, hvor der er begrundet tvivl, ikke foreligger svar inden udløbet af den i stk. 1 anførte frist, eller hvis svaret ikke indeholder tilstrækkelige oplysninger til at fastslå produkternes virkelige oprindelse, rettes der på ny henvendelse til de pågældende kompetente myndigheder. I denne henvendelse fastlægges der en yderligere frist på højst 6 måneder.

#### *Artikel 61*

##### *Andre bestemmelser*

1. Afdeling III i afsnit V og afdeling III i afsnit VI finder tilsvarende anvendelse på:
  - a) udførsel fra EU til et OLT med henblik på bilateral kumulation
  - b) udførsel fra et OLT til et andet OLT med henblik på OLT-kumulation efter artikel 2, stk. 2.
2. Eksportører i EU betragtes af en medlemsstats toldmyndigheder efter anmodning som registrerede eksportører med henblik på de fordele, der følger af denne afgørelse, hvis de opfylder følgende betingelser:
  - a) de har et EORI-nummer i overensstemmelse med artikel 4k til 4t i forordning (EØF) nr. 2454/93

- b) de har status som "godkendt eksportør" under en anden præferenceordning
- c) de forelægger i deres anmodning til medlemsstatens toldmyndigheder følgende data, der er angivet i formularen, som er vist i tillæg XI:
  - oplysningerne i rubrik 1 og 4
  - den i rubrik 5 anførte forpligtelse.

## **AFSNIT VI**

### **CEUTA OG MELILLA**

#### *Artikel 62*

1. Bestemmelserne i dette bilag om udstedelse, anvendelse og efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviser finder tilsvarende anvendelse på produkter, der udføres fra et OLT til Ceuta og Melilla, og for produkter, der udføres fra Ceuta og Melilla til et OLT med henblik på bilateral kumulation.
2. Ceuta og Melilla betragtes som ét enkelt område.
3. De spanske toldmyndigheder er ansvarlige for anvendelsen af dette bilag i Ceuta og Melilla.

## **AFSNIT VII**

### **AFSLUTTENDE BESTEMMELSER**

#### *Artikel 63*

##### *Undtagelse fra systemet med registrerede eksportører*

1. Som en undtagelse kan Kommissionen vedtage afgørelser om tilladelse til at anvende artikel 21-35 og artikel 54-56 på udførsler fra et eller flere OLT'er efter den 1. januar 2017.  
  
Undtagelsen skal kun gælde, så længe det er nødvendigt, for at det pågældende OLT kan anvende artikel 38-50 og artikel 57-61.
2. OLT'er, der ønsker at gøre brug af den i stk. 1 omhandlede undtagelse, skal sende en anmodning til Kommissionen. Anmodningen skal angive den tid, der er nødvendig, indtil det pågældende OLT anses for at være i stand til at anvende artikel 38-50 og artikel 57-61.



3. Kommissionen vedtager en foranstaltning med henblik på at indrømme en midlertidig undtagelse som omhandlet i stk. 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 64, stk. 2.

#### *Artikel 64*

##### *Udvalgsprocedurer*

1. Kommissionen bistås af Toldkodeksudvalget, der er nedsat ved artikel 247a i forordning (EØF) nr. 2913/92.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011.

#### *Artikel 65*

##### *Anvendelse*

1. Dette bilag anvendes fra denne afgørelses ikrafttrædelsesdato.
2. Artikel 52, stk. 3, litra b), anvendes fra den 1. januar 2015.
3. Artikel 8, stk. 3, litra b), anvendes indtil den 30. september 2015.
4. Artikel 21-35 og artikel 54-56 anvendes indtil den 31. december 2016.
5. Artikel 38-50 og artikel 57-61 anvendes fra den 1. januar 2017.

## TILLÆG I

### INDLEDENDE NOTER

#### **Note 1 – Generel indledning**

I dette bilag fastlægges de betingelser, jf. artikel 4, der skal opfyldes, for at produkter kan anses for at have oprindelse i det pågældende OLT. Der er fire forskellige typer regler, som varierer alt efter produkt:

- a) ved bearbejdningen eller forarbejdningen må et maksimalt indhold af materialer uden oprindelsesstatus ikke overskrides
- b) ved bearbejdningen eller forarbejdningen ændres de fremstillede produkters 4-cifrede position eller 6-cifrede underposition i det harmoniserede system i forhold til de anvendte materials henholdsvis 4-cifrede position eller 6-cifrede underposition i det harmoniserede system
- c) der foretages en specifik bearbejdning eller forarbejdning
- d) der foretages bearbejdning eller forarbejdning af fuldt ud fremstillede materialer.

#### **Note 2 – Listens struktur**

- 2.1. Kolonne 1 og 2 beskriver det fremstillede produkt. I kolonne 1 angives kapitelnummer, 4-cifret position eller 6-cifret underposition i det harmoniserede system, alt efter hvad der er relevant. Kolonne 2 indeholder de varebeskrivelser, der anvendes i nævnte system for de pågældende positioner eller kapitler. For hver enkelt angivelse i kolonne 1 og 2, jf. note 2.4, er der i kolonne 3 fastlagt en eller flere regler ("kvalificerende behandlinger"). Disse kvalificerende behandlinger vedrører kun materialer uden oprindelsesstatus. Når der i nogle tilfælde står "ex" før angivelsen i første kolonne, betyder det, at reglen i kolonne 3 kun finder anvendelse på den del af den pågældende position, som er beskrevet i kolonne 2.
- 2.2. Når flere positioner eller underpositioner i det harmoniserede system er grupperet i kolonne 1, eller et kapitel er angivet, og varebeskrivelsen i kolonne 2 derfor er angivet generelt, finder den tilsvarende regel i kolonne 3 anvendelse på alle produkter, der i henhold til det harmoniserede system tariferes under positioner i kapitlet eller under en af de positioner eller underpositioner, der er grupperet i kolonne 1.
- 2.3. Når der er forskellige regler i listen for forskellige produkter inden for en position, indeholder hver "indrykning" beskrivelsen af den del af positionen, der er omfattet af den tilsvarende regel i kolonne 3.
- 2.4. Hvis der i kolonne 3 er fastlagt to alternative regler, som er adskilt af ordet "eller", kan eksportøren vælge, hvilken regel der skal anvendes.

#### **Note 3 – Eksempler på, hvordan reglerne skal anvendes**

- 3.1. Bestemmelserne i artikel 4, stk. 2, angående produkter, der har opnået oprindelsesstatus, og som benyttes til fremstilling af andre produkter, finder

anvendelse, uanset om denne status er opnået på den fabrik, hvor disse produkter benyttes, eller på en anden fabrik i OLT'et eller i EU.

- 3.2. Ifølge artikel 6 skal den bearbejdning eller forarbejdning, som foretages, være mere vidtgående end de behandlinger, der er angivet i nævnte artikel. Hvis dette ikke er tilfældet, kan varerne ikke opnå toldpræferencebehandling, selv om betingelserne i nedenstående liste er opfyldt.

Med forbehold af den bestemmelse, der henvises til i første afsnit, udgør reglerne i listen den mindstebearbejdning eller -forarbejdning, der er nødvendig, og yderligere bearbejdning eller forarbejdning giver også oprindelsesstatus; omvendt kan en mindre grad af bearbejdning eller forarbejdning ikke give oprindelsesstatus. Når et materiale uden oprindelsesstatus ifølge en regel kan anvendes på et vist fremstillingstrin, er det tilladt at anvende sådant materiale på et tidligere stadium i fremstillingen, men ikke på et senere stadium.

- 3.3. Såfremt en regel angiver "fremstilling på basis af alle materialer", kan, med forbehold af note 3.2, også materialer, der henhører under samme varebeskrivelse og position som produktet, anvendes, jf. dog eventuelle specifikke begrænsninger, som også kan være indeholdt i reglen.

Ved "fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer, der henhører under pos. ..." eller "fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer, der henhører under samme position som produktet" forstås imidlertid, at materialer, der henhører under enhver position, kan anvendes, undtagen i det tilfælde, hvor beskrivelsen af materialet er den samme som varebeskrivelsen i kolonne 2 på listen.

- 3.4. Når det i en regel på listen specificeres, at et produkt må fremstilles af mere end ét materiale, betyder det, at et eller flere af materialerne kan anvendes. Det kræves ikke, at alle materialerne anvendes.
- 3.5. Når det i en regel i listen specificeres, at et produkt skal være fremstillet af et bestemt materiale, forhindrer betingelsen ikke, at der anvendes andre materialer, som på grund af deres art ikke kan opfylde denne betingelse.

#### **Note 4 – Generelle bestemmelser vedrørende visse landbrugsvarer**

- 4.1. Landbrugsvarer henhørende under kapitel 6, 7, 8, 9, 10 og 12 og pos. 2401, som er dyrket eller høstet på et OLT's territorium, behandles som varer med oprindelse på det pågældende lands territorium, også selv om de er dyrket på grundlag af frø, løg, rodstokke, opskæringer, stiklinger, podekviste eller andre levende dele af planter, som er indført fra et andet land.
- 4.2. I de tilfælde, hvor indholdet af sukker uden oprindelsesstatus i et givet produkt er underlagt begrænsninger, tages vægten af sukker henhørende under pos. 1701 (saccharose) og 1702 (f.eks. fructose, glucose, lactose, maltose, isoglucose eller invertsukker), som anvendes ved fremstillingen af det færdige produkt og ved fremstillingen af de produkter uden oprindelsesstatus, der indarbejdes i det færdige produkt, i betragtning ved beregningen af sådanne begrænsninger.

#### **Note 5 – Terminologi, der anvendes i forbindelse med visse tekstilvarer**

- 5.1. "Naturlige fibre" anvendes i listen for alle andre fibre end regenererede og syntetiske fibre. De er begrænset til stadiet, inden spinning foretages, herunder også affald, og omfatter, medmindre andet er angivet, også fibre, der er kartede, kæmmede eller på anden måde gjort klar, men ikke spundet.
- 5.2. "Naturlige fibre" omfatter også hestehår henhørende under pos. 0503 og natursilke henhørende under pos. 5002 og 5003 samt uld og fine eller grove dyrehår under pos. 5101-5105, bomuld under pos. 5201, 5202 og 5203 og andre vegetabiliske fibre under pos. 5301-5305.
- 5.3. "Spindeopløsninger", "kemikalier" og "materialer til papirfremstilling" anvendes i listen til beskrivelse af materialer, der ikke tariferes i kapitel 50-63, og som kan anvendes til fremstilling af regenererede eller syntetiske fibre eller papirfibre eller -garn.
- 5.4. "Korte kemofibre" anvendes i listen for syntetiske eller regenererede bånd (tow), korte fibre eller affald henhørende under pos. 5501-5507.

#### **Note 6 – Tolerancer for produkter, der er fremstillet af en blanding af tekstilmaterialer**

- 6.1. Når der for et bestemt produkt er henvist til denne note, finder betingelserne i kolonne 3 ikke anvendelse på basistekstilmaterialer, der er anvendt til fremstilling af dette produkt, og som sammenlagt udgør 10 % eller derunder af den samlede vægt af alle anvendte basistekstilmaterialer (jf. også note 6.3 og 6.4).
- 6.2. Tolerancemargenen i note 6.1 kan imidlertid kun anvendes på blandede produkter, der er fremstillet af to eller flere basistekstilmaterialer.

Følgende materialer er basistekstilmaterialer:

- natursilke
- uld
- grove dyrehår
- fine dyrehår
- hestehår
- bomuld
- materialer til papirfremstilling og papir
- hør
- hamp
- jute og andre bastfibre
- sisal og andre agavefibre

- kokos, abaca, ramie og andre vegetabiliske tekstilfibre
- endeløse syntetiske fibre
- endeløse regenererede fibre
- strømførende fibre
- korte syntetiske fibre af polypropylen
- korte syntetiske fibre af polyester
- korte syntetiske fibre af polyamid
- korte syntetiske fibre af polyacrylonitril
- korte syntetiske fibre af polyimid
- korte syntetiske fibre af polytetrafluorethylen
- korte syntetiske fibre af poly(fenylensulfid)
- korte syntetiske fibre af poly(vinylklorid)
- andre korte syntetiske fibre
- korte regenererede fibre af viskose
- andre korte regenererede fibre
- garn af polyurethan opdelt af fleksible polyethersegmenter, også overspundet
- garn af polyurethan opdelt af fleksible polyestersegmenter, også overspundet
- produkter henhørende under pos. 5605 (metalliseret garn), hvori der indgår strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et gennemsigtigt eller farvet klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie
- andre produkter henhørende under pos. 5605
- glasfibre
- metalfibre.

*Eksempel:*

Garn henhørende under pos. 5205, der er fremstillet af bomuldsfibre henhørende under pos. 5203 og korte syntetiske fibre henhørende under pos. 5506, er blandet garn. Derfor kan korte syntetiske fibre uden oprindelsesstatus, som ikke opfylder oprindelsesreglerne, anvendes med op til 10 vægtprocent af garnet.

*Eksempel:*

Vævet stof henhørende under pos. 5112, der er fremstillet af uldgarn henhørende under pos. 5107 og garn af korte syntetiske fibre henhørende under pos. 5509, er et blandet stof. Derfor kan garn af syntetiske fibre, som ikke opfylder oprindelsesreglerne, eller uldgarn, som ikke opfylder oprindelsesreglerne, eller en kombination af disse to garntyper anvendes med op til 10 vægtprocent af stoffet.

*Eksempel:*

Tuftet tekstilstof henhørende under pos. 5802, der er fremstillet af bomuldsgarn henhørende under pos. 5205 og bomuldsstof henhørende under pos. 5210, er kun et blandet produkt, når bomuldsstoffet i sig selv er et blandet stof, fremstillet af garner, der tariferes under to særskilte positioner, eller når de anvendte bomuldsgarner selv er blandinger.

*Eksempel:*

Der er klart tale om to særskilte basistekstilmaterialer, når det pågældende tuftede tekstilstof er fremstillet af bomuldsgarn henhørende under pos. 5205 og stof af syntetiske fibre henhørende under pos. 5407, og det tuftede tekstilstof er derfor et blandet produkt.

- 6.3. For produkter, hvori der indgår "garn af polyurethan opdelt af fleksible polyethersegmenter, også overspundet", er tolerancen 20 % med hensyn til dette garn.
- 6.4. For produkter, hvori der indgår "strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie", er tolerancen 30 % med hensyn til denne strimmel.

#### **Note 7 – Andre tolerancer for visse tekstilvarer**

- 7.1. For de tekstilvarer, der i listen er markeret med en fodnote med henvisning til denne note, kan tekstilmaterialer, som ikke opfylder reglen i listen i kolonne 3 for det fremstillede produkt, anvendes, forudsat at de er tariferet under en anden position end produktet, og at deres værdi ikke overstiger 8 % af prisen af fabrik for produktet.
- 7.2. Materialer, der ikke tariferes under kapitel 50-63, kan anvendes frit til fremstilling af tekstilvarer, uanset om de indeholder tekstilmaterialer, jf. dog note 7.3.

*Eksempel:*

Hvis det af en regel på listen fremgår, at der skal anvendes garn til en bestemt tekstilgenstand som f.eks. benklæder, forhindrer dette ikke, at der kan anvendes metalgenstande som f.eks. knapper, da knapper ikke tariferes under kapitel 50-63. Af samme årsag forhindrer det heller ikke, at der kan anvendes lynlåse, selv om lynlåse i almindelighed indeholder tekstilmaterialer.

- 7.3. Når der gælder en procentregel, skal der tages hensyn til værdien af materialer, der ikke henhører under kapitel 50-63, ved beregningen af værdien af de medgåede materialer, som ikke har oprindelsesstatus.

**Note 8 – Definition af specifikke processer og enkle behandlinger, som gennemføres for visse produkter henhørende under kapitel 27**

8.1. Som "specifikke processer" (pos. ex 2707 og 2713) betragtes:

- a) vakuumdestillation
- b) gendestillation i videre fraktioner<sup>24</sup>
- c) krakning
- d) reformning
- e) ekstraktion med selektive opløsningsmidler
- f) processer, der består i følgende behandlinger: behandling med koncentreret svovlsyre, rygende svovlsyre eller svovldioxid, neutralisering med alkalier samt blegning og rensning med naturligt aktive jordarter, aktiverede jordarter, aktiveret kul eller bauxit
- g) polymerisation
- h) alkylering
- i) isomerisering.

8.2. Som "specifikke processer" (pos. 2710, 2711 og 2712) betragtes:

- a) vakuumdestillation
- b) gendestillation i videre fraktioner<sup>25</sup>
- c) krakning
- d) reformering
- e) ekstraktion med selektive opløsningsmidler
- f) processer, der består i følgende behandlinger: behandling med koncentreret svovlsyre, rygende svovlsyre eller svovldioxid, neutralisering med alkalier samt blegning og rensning med naturligt aktive jordarter, aktiverede jordarter, aktiveret kul eller bauxit
- g) polymerisation
- h) alkylering
- i) isomerisation

---

<sup>24</sup> Der henvises til de forklarende bemærkninger, supplerende bestemmelse 4b, til kapitel 27 i den kombinerede nomenklatur.

<sup>25</sup> Der henvises til de forklarende bemærkninger, supplerende bestemmelse 4b, til kapitel 27 i den kombinerede nomenklatur.

- j) kun for tunge olier henhørende under pos. ex 2710: afsvovling ved anvendelse af hydrogen, når varenes svovlindhold derved reduceres med mindst 85 % (metode ASTM D 1266-59 T)
  - k) kun for produkter henhørende under pos. 2710: afparaffinering, dog ikke ved simpel filtrering
  - l) kun for tunge olier henhørende under pos. ex 2710: hydrogenbehandling - dog ikke afsvovling - ved hvilken hydrogenet ved et tryk på over 20 bar og en temperatur på over 250 °C deltager aktivt i en kemisk reaktion ved hjælp af en katalysator. Efterfølgende hydrogenbehandling af smøreolier henhørende under pos. ex 2710 (hydrofinishing, f.eks. affarvning) med henblik på forbedring af farven eller stabiliteten betragtes ikke som særlige processer
  - m) kun for brændselolier henhørende under pos. ex 2710: atmosfærisk destillation, når der ved destillation efter ASTM D 86 op til 300 °C overdestilleres mindre end 30 rumfangsprocent (herunder tab ved destillation)
  - n) kun for andre tunge olier end gasolier og brændselolier henhørende under pos. ex 2710: bearbejdning ved elektrisk højfrekvensudladning
  - o) kun for rå varer (bortset fra vaselin, ozokerit, montanvoks eller tørrevoks, paraffin med indhold af olie på under 0,75 vægtprocent) henhørende under pos. ex 2712: udskilning ved fraktioneret krystallisation.
- 8.3. For pos. ex 2707 og 2713 giver simple behandlinger, såsom rensning, klaring, udblødning, udskilning af vand, filtrering, farvning, mærkning, opnåelse af et givet svovlindhold ved blanding af produkter med forskelligt svovlindhold og alle kombinationer af disse arbejdsprocesser eller lignende arbejdsprocesser, ikke oprindelsesstatus.



## TILLÆG II

### LISTE OVER PRODUKTER OG BEARBEJDNINGER ELLER FORARBEJDNINGER, SOM GIVER OPRINDELSESSTATUS

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
Kapitel 1	Levende dyr	Alle dyr, der henhører under kapitel 1, er fuldt ud fremstillet
Kapitel 2	Kød og spiselige slagtebiprodukter	Fremstilling, ved hvilken alt kød og alle spiselige slagtebiprodukter i de produkter, der henhører under dette kapitel, er fuldt ud fremstillet
ex Kapitel 3	Fisk og krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr, undtagen:	Alle fisk og krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr er fuldt ud fremstillet
0304	Filet og andet fiskekød (også hakket), fersk, kølet eller frosset	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 3, er fuldt ud fremstillet
0305	Fisk, tørret, saltet eller i saltlage; røget fisk, også kogt før eller under røgningen; mel, pulver og pellets af fisk, egnet til menneskeføde	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 3, er fuldt ud fremstillet
ex 0306	Krebsdyr, også afskallede, tørrede, saltede eller i saltlage; krebsdyr med skal, kogt i vand eller dampkogte, også kølede, frosne, tørrede, saltede eller i saltlage; mel, pulver og pellets af krebsdyr, egnet til menneskeføde	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 3, er fuldt ud fremstillet
ex 0307	Bløddyr, også uden skal, tørrede, saltede eller i saltlage; hvirvelløse vanddyr, andre end krebsdyr og bløddyr, tørrede, saltede eller i saltlage; mel, pulver og pellets af hvirvelløse vanddyr, andre end krebsdyr, egnet til menneskeføde	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 3, er fuldt ud fremstillet
Kapitel 4	Mælk og mejeriprodukter; fugleæg; naturlig honning; spiselige produkter af animalsk oprindelse, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling, ved hvilken: – alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, er fuldt ud fremstillet og – vægten af anvendt sukker <sup>26</sup> ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt
ex Kapitel 5	Produkter af animalsk oprindelse, ikke andetsteds tariferet, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer
ex 0511 91	Fiskerogn og fiskemælke, ikke spiselige	Al rogn og alle mælke er fuldt ud fremstillet
Kapitel 6	Levende træer og andre levende planter; løg, rødder og lign.; afskårne blomster og blade	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 6, er fuldt ud fremstillet
Kapitel 7	Spiselige grøntsager samt visse rødder og rodknolde	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 7, er fuldt ud fremstillet
Kapitel 8	Spiselige frugter og nødder;	Fremstilling, ved hvilken:

<sup>26</sup> Se punkt 4.2 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdninger eller forarbejdninger af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
	skaller af citrusfrugter og meloner	– alle anvendte frugter, nødder og skaller af citrusfrugter og meloner, der henhører under kapitel 8, er fuldt ud fremstillet – vægten af anvendt sukker <sup>27</sup> ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt
Kapitel 9	Kaffe, te, maté og krydderier;	Fremstilling på basis af alle materialer
Kapitel 10	Korn	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 10, er fuldt ud fremstillet
ex Kapitel 11	Mølleriprodukter; malt; stivelse; inulin; hvedegluten, undtagen:	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 10 og 11, pos. 0701 og 2303 og underpos. 0710 10, er fuldt ud fremstillet
ex 1106	Mel og pulver af udbælgede og tørrede bælgfrugter henhørende under pos. 0713	Tørring og formaling af bælgfrugter, der henhører under pos. 0708
Kapitel 12	Olieholdige frø og frugter; diverse andre frø og frugter; planter til industriel og medicinsk brug; halm og foderplanter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
Kapitel 13	Schellak og lign.; karbohydratgummier og naturharpikser samt andre plantesaft og planteekstrakter	Fremstilling på basis af alle materialer, ved hvilken vægten af anvendt sukker <sup>28</sup> ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt
Kapitel 14	Vegetabiliske flettematerialer; vegetabiliske produkter, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling på basis af alle materialer
ex Kapitel 15	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier samt deres spaltningsprodukter; tilberedt spisefedt; animalsk og vegetabilisk voks, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme underposition som produktet
1501 – 1504	Fedt af svin, fjerkræ, hornkvæg, får eller geder, fisk osv.	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
1505, 1506 og 1520	Uldfedt og fedtstoffer udvundet deraf (herunder lanolin). Andre animalske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede. Rå glycerol (glycerin); glycerolvand og glycerollud	Fremstilling på basis af alle materialer
1509 og 1510	Olivenolie og fraktioner deraf	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte vegetabiliske materialer er fuldt ud fremstillet
1516 og 1517	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, helt eller delvis hydrerede, inter-esterificerede, re-esterificerede eller elaidiniserede, også	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet

<sup>27</sup>

Se punkt 4.2 i de indledende noter.

<sup>28</sup>

Se punkt 4.2 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
	<p>raffinerede, men ikke på anden måde bearbejdede</p> <p>Margarine; spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, undtagen spiselige fedtstoffer og olier eller fraktioner deraf henhørende under pos. 1516</p>	
Kapitel 16	Tilberedte produkter af kød, fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr	<p>Fremstilling:</p> <p>— på basis af alle materialer, undtagen kød og spiselige slagtebiprodukter, der henhører under kapitel 2, og materialer henhørende under kapitel 16, der er fremstillet af kød og spiselige slagtebiprodukter henhørende under kapitel 2, og</p> <p>— ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 3, og materialer henhørende under kapitel 16, der er fremstillet af fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr henhørende under kapitel 3, er fuldt ud fremstillet</p>
ex Kapitel 17	Sukker og sukkervarer, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose og glucose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendte materialer, der henhører under pos. 1101 – 1108, 1701 og 1703, ikke overstiger 30 vægtprocent af det færdige produkt
1704	Sukkervarer (også hvid chokolade), uden indhold af kakao	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken:</p> <p>— den individuelle vægt af anvendt sukker<sup>29</sup> og anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt, og</p> <p>— den samlede kombinerede vægt af anvendt sukker<sup>30</sup> og anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 60 vægtprocent af det færdige produkt</p>
Kapitel 18	Kakao og tilberedte produkter deraf	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken:</p> <p>— den individuelle vægt af anvendt sukker<sup>31</sup> og anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt, og</p> <p>— den samlede kombinerede vægt af anvendt sukker<sup>32</sup> og anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 60 vægtprocent af det færdige produkt</p>
Kapitel 19	Tilberedte varer af korn, mel, stivelse eller mælk; bagværk	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken:

<sup>29</sup> Se punkt 4.2 i de indledende noter.

<sup>30</sup> Se punkt 4.2 i de indledende noter.

<sup>31</sup> Se punkt 4.2 i de indledende noter.

<sup>32</sup> Se punkt 4.2 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
		<ul style="list-style-type: none"> <li>– vægten af anvendte materialer, der henhører under kapitel 2, 3 og 16, ikke overstiger 20 vægtprocent af det færdige produkt, og</li> <li>– vægten af anvendte materialer, der henhører under pos. 1006 og 1101 – 1108, ikke overstiger 20 vægtprocent af det færdige produkt, og</li> <li>– den individuelle vægt af anvendt sukker<sup>33</sup> og anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt, og</li> <li>– den samlede kombinerede vægt af anvendt sukker<sup>34</sup> og anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 60 vægtprocent af det færdige produkt</li> </ul>
ex Kapitel 20	Varer af grøntsager, frugter, nødder eller andre planter og plantedele, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendt sukker <sup>35</sup> ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt
2002 og 2003	Tomater, svampe og trøfler, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 7, skal være fuldt ud fremstillet
Kapitel 21	Diverse produkter fra næringsmiddelindustrien, undtagen	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken: <ul style="list-style-type: none"> <li>– den individuelle vægt af anvendt sukker<sup>36</sup> og anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt, og</li> <li>– den samlede kombinerede vægt af anvendt sukker<sup>37</sup> og anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 60 vægtprocent af det færdige produkt</li> </ul>
Kapitel 22	Drikkevarer, ethanol (ethylalkohol) og eddike	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet og under pos. 2207 og 2208, ved hvilken: <ul style="list-style-type: none"> <li>– alle anvendte materialer, der henhører under underpos. 0806 10, 2009 61 og 2009 69, er fuldt ud fremstillet</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>– den individuelle vægt af anvendt sukker<sup>38</sup> og anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt, og</li> <li>– den samlede kombinerede vægt af anvendt sukker<sup>39</sup> og anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 60 vægtprocent af det færdige produkt</li> <li>–</li> </ul>
ex Kapitel 23	Rest- og affaldsprodukter fra næringsmiddelindustrien; tilberedt dyrefoder, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
ex 2302	Restprodukter fra	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendte materialer, der henhører under

<sup>33</sup> Se punkt 4.2 i de indledende noter.

<sup>34</sup> Se punkt 4.2 i de indledende noter.

<sup>35</sup> Se punkt 4.2 i de indledende noter.

<sup>36</sup> Se punkt 4.2 i de indledende noter.

<sup>37</sup> Se punkt 4.2 i de indledende noter.

<sup>38</sup> Se punkt 4.2 i de indledende noter.

<sup>39</sup> Se punkt 4.2 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
ex 2303	stivelsesfremstilling	kapitel 10, ikke overstiger 20 vægtprocent af det færdige produkt
2309	Tilberedninger, af den art der anvendes som dyrefoder	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken: <ul style="list-style-type: none"> <li>– alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 2 og 3, skal være fuldt ud fremstillet, og</li> <li>– vægten af anvendte materialer, der henhører under kapitel 10 og 11 og pos. 2302 og 2303, ikke overstiger 20 vægtprocent af det færdige produkt, og</li> <li>– den individuelle vægt af anvendt sukker<sup>40</sup> og anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt, og</li> <li>– den samlede kombinerede vægt af anvendt sukker og anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 60 vægtprocent af det færdige produkt</li> </ul>
ex Kapitel 24	Tobak og fabrikerede tobaksrstatninger, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, ved hvilken vægten af anvendte materialer, der henhører under kapitel 24, ikke overstiger 30 % af den samlede vægt af anvendte materialer, der henhører under kapitel 24
2401	Tobak, rå eller ufabrikeret; tobaksaffald	Al rå eller ufabrikeret tobak og tobaksaffald, der henhører under kapitel 24, er fuldt ud fremstillet
2402	Cigarer, cerutter, cigarillos og cigaretter, af tobak eller tobaksrstatning	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet og pos. 2403, ved hvilken vægten af anvendte materialer, der henhører under pos. 2401, ikke overstiger 50 % af den samlede vægt af anvendte materialer, der henhører under pos. 2401
ex Kapitel 25	Salt; svovl; jord- og stenarter; gips, kalk og cement, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex 2519	Naturlig magnesiumkarbonat, (magnesit), knust og pakket i lufttætte beholdere, magnesiumoxid, også rent, dog ikke smeltet eller dødbændt (sintret) magnesium	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Naturlig magnesiumcarbonat (magnesit) må dog anvendes
Kapitel 26	Malme, slagger og aske	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
ex Kapitel 27	Mineralske brændselsstoffer, mineralolier og destillationsprodukter deraf; bituminøse stoffer; mineralisk voks, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex 2707	Olier, for så vidt deres indhold af aromatiske bestanddele, beregnet efter vægt, er større end deres indhold af ikke-aromatiske bestanddele, og som er	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer <sup>41</sup> <i>eller</i> andre behandlinger, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af

<sup>40</sup> Se punkt 4.2 i de indledende noter.

<sup>41</sup> Jf. de særlige betingelser vedrørende "specifikke processer" i punkt 8.1 og 8.3 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings eller forarbejdnings af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
	lignende olier som mineralolier, der er udvundet ved destillation af højtemperaturtjære fra stenkul, af hvilke der ved destillation på op til 250 °C. overdestilleres 65 rumfangsprocent (herunder blandinger af benzin og benzen), til anvendelse som brændstof	produktets pris ab fabrik
2710	Olier udvundet af jordolie eller af rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler; præparater, ikke andet steds tariferet, indeholdende 70 vægtprocent eller derover af jordolie eller af rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler som karaktergivende bestanddel; affaldsolier	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer <sup>42</sup> <i>eller</i> andre behandlinger, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
2711	Jordoliegas og andre gasformige karbonhydrider	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer <sup>43</sup> <i>eller</i> andre behandlinger, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
2712	Vaselin; paraffin, mikrovoks, ozokerit, montanvoks, tørvevoks og anden mineralvoks samt lignende produkter fremstillet ad syntetisk vej eller på anden måde, også farvet	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer <sup>44</sup> <i>eller</i> andre behandlinger, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
2713	Jordoliekoks, kunstig asfaltbitumen og andre restprodukter fra jordolie eller fra olier hidrørende fra bituminøse mineraler	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer <sup>45</sup> <i>eller</i> andre behandlinger, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 28	Uorganiske kemikalier; uorganiske eller organiske forbindelser af ædle metaller, af sjældne jordarters metaller, af radioaktive grundstoffer og af isotoper, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 29	Organiske kemikalier, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik <i>eller</i>

<sup>42</sup> Jf. de særlige betingelser vedrørende "specifikke processer" i punkt 8.2 i de indledende noter.

<sup>43</sup> Jf. de særlige betingelser vedrørende "specifikke processer" i punkt 8.2 i de indledende noter.

<sup>44</sup> Jf. de særlige betingelser vedrørende "specifikke processer" i punkt 8.2 i de indledende noter.

<sup>45</sup> Jf. de særlige betingelser vedrørende "specifikke processer" i punkt 8.1 og 8.3 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings eller forarbejdnings af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
		Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex 2905	Metalalkoholater af alkoholer henhørende under denne position og af ethanol, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 2905. Metalalkoholater, der henhører under denne position, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
2905 43; 2905 44; 2905 45	Mannitol; D-glucitol (sorbitol); glycerol	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme underposition som produktet. Materialer, der henhører under den samme underposition som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 30	Farmaceutiske præparater	Fremstilling på basis af alle materialer
Kapitel 31	Gødningsstoffer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 32	Garve- og farvestofekstrakter; garvesyrer og derivater deraf; pigmenter og andre farvestoffer; maling og lakker; kit, spartelmasse og lign.; trykfarver, blæk og tusch	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 33	Flygtige vegetabiliske olier og resinoider; parfumevarer, kosmetik og toiletmidler, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
3302?		
ex Kapitel 34	Sæbe; organiske overfladeaktive stoffer samt vaske- og rengøringsmidler; smøremidler; syntetisk voks og tilberedt voks, pudse- og skuremidler; lys og lignende produkter; modellermasse; dentalvoks og andre dentalpræparater på basis af gips, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex 3404	Syntetisk voks og tilberedt voks: - På basis af paraffin, jordolievoks eller voks fra bituminøse mineraler, paraffinremanens	Fremstilling på basis af alle materialer
Kapitel 35	Proteiner; modificeret	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
	stivelse; lim og klister; enzymer	position som produktet, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 36	Krudt og andre eksplosive stoffer; pyrotekniske artikler; tændstikker; pyrophore legeringer; visse brændbare materialer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 37	Fotografiske og kinematografiske artikler	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 38	Diverse kemiske produkter, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
3824 60	Sorbitol, undtagen varer henhørende under pos. 2905 44	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme underposition som produktet og under underposition 2905 44. Materialer, der henhører under den samme underposition som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 39	Plast og varer deraf, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex 3907	- Copolymerer, fremstillet af polykarbonat og akrylonitril-butadienstyren (ABS)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer, der henhører under den samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik <sup>46</sup> <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
	- Polyester	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling på basis af tetrabrompolykarbonat (bisfenol A) <i>eller</i>

<sup>46</sup> For varer, der består af materialer, som henhører under både pos. 3901 – 3906 på den ene side og pos. 3907 – 3911 på den anden side, finder denne begrænsning kun anvendelse på den gruppe af materialer, der beregnet efter vægt er den fremherskende for den pågældende vare.



HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
		Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 40	Gummi og varer deraf, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
4012	Regummierede eller brugte dæk, af gummi; massive og hule ringe, slidbaner til dæk samt fælgbånd, af gummi:	
	– Dæk af gummi, regummierede, massive eller hule ringe	Regummering af brugte dæk
	– Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 4011 og 4012 <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 41	Rå huder og skind (undtagen pelsskind) samt læder, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
4101-4103	Rå huder og skind af hornkvæg (herunder bøfler) eller dyr af hestefamilien (friske eller saltede, tørrede, kalkede, picklede eller på anden måde konserverede, men ikke garvede, pergamentbehandlede eller på anden måde beredte), også afhårede eller spaltede; rå skind af får og lam (friske eller saltede, tørrede, kalkede, picklede eller på anden måde konserverede, men ikke garvede, pergamentbehandlede eller på anden måde beredte), også afhårede eller spaltede, bortset fra sådanne, der er undtaget i henhold til bestemmelse 1 c) til kapitel 41; andre rå huder og skind (friske eller saltede, tørrede, kalkede, picklede eller på anden måde konserverede, men ikke garvede, pergamentbehandlede eller på anden måde beredte), også afhårede eller spaltede, bortset fra sådanne, der er undtaget i henhold til bestemmelse 1 b) eller c) til kapitel 41	Fremstilling på basis af alle materialer
4104-4106	Garvede eller "crust" huder og skind, uden hår, også spaltede, men ikke yderligere beredte	Eftergarvning af garvede eller forgarvede huder og skind, der henhører under pos. 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 eller 4106 91 <i>eller</i> Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
		position som produktet
4107, 4112, 4113	Læder, yderligere beredt efter garvning eller "crusting"	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer, der henhører under pos. 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 og 4106 92 må dog kun anvendes, hvis der foretages en eftergarvning af de garvede eller "crust" huder og skind i tør tilstand
Kapitel 42	Varer af læder; sadelmagerarbejder; rejseartikler, håndtasker og lignende varer; varer af tarne	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 43	Pelsskind og kunstigt pelsskind; samt varer deraf, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
4301	Rå pelsskind (herunder hoveder, haler, ben og andre stykker eller afklip, der er anvendelige til buntmagerarbejder), undtagen rå huder og skind henhørende under pos. 4101, 4102 eller 4103	Fremstilling på basis af alle materialer
ex 4302	Garvede eller beredte pelsskind, sammensatte:	
	– Til plader, kors og lignende	Blegning eller farvning samt udklipning og sammensætning af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind
	– Andre varer	Fremstilling på basis af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind
4303	Beklædningsgenstande og tilbehør dertil samt andre produkter af pelsskind	Fremstilling på basis af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind henhørende under pos. 4302
ex Kapitel 44	Træ og varer deraf; trækul, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex 4407	Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, af tykkelse over 6 mm, høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende	Høvling, slibning eller samling ende-til-ende
ex 4408	Plader til fineringsarbejde (herunder sådanne plader fremstillet ved skæring af lamineret træ) og til fremstilling af krydsfiner, af tykkelse ikke over 6 mm, splejset, samt træ, savet i længderetningen, skåret eller skrællet, af tykkelse ikke over 6 mm, høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende	Splejsning, høvlning, slibning eller samling ende-til-ende
ex 4410 – ex 4413	Ramme- og møbellister samt profilerede lister til bygningsbrug	Ramme- og møbellister
ex 4415	Komplette pakkasser, tremmekasser, tromler og	Fremstilling på basis af planker og brædder, ikke afskåret i færdige længder

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
	lignende pakningsgenstande, af træ	
ex 4418	– Tømrer- og snedkerarbejder af træ til bygningsbrug	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer hørende under samme position som produktet. Lamelplader (celleplader) og -tagspån ("shingles" og "shakes") må dog anvendes
	– Ramme- og møbellister	Ramme- og møbellister
ex 4421	Tændstikemner; træpløkker til fodtøj	Fremstilling på basis af træ hørende under alle positioner, undtagen trætråd hørende under pos. 4409
Kapitel 45	Kork og varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der hører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 46	Kurvemagerarbejder og andre varer af flettematerialer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der hører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 47	Papirmasse af træ eller andre celluloseholdige materialer; genbrugspapir og -pap (affald)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der hører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 48	Papir og pap; varer af papirmasse, papir og pap	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der hører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 49	Bøger, aviser, billeder og andre tryksager; håndskrevne eller maskinskrevne arbejder samt tegninger	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der hører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 50	Natursilke, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der hører under samme position som produktet
ex 5003	Affald af natursilke (herunder kokoner, der er uanvendelige til afspinning, samt garnaffald og opkradset tekstilmateriale), kartet eller kæmnet	Kartning eller kæmning af affald af natursilke
5004 – ex 5006	Garn af natursilke og garn af affald af natursilke	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding eller snoning <sup>47</sup>
5007	Vævet stof af silke eller silkeaffald:	Spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre eller snoning, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning <i>eller</i> Vævning ledsaget af farvning

<sup>47</sup>

Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings eller forarbejdnings af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
		<p><i>eller</i></p> <p>Garnfarvning ledsaget af vævning</p> <p><i>eller</i></p> <p>Trykning i forbindelse med mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (som vaskning, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik<sup>48</sup></p>
ex Kapitel 51	Uld samt fine eller grove dyrehår; garn og vævet stof af hestehår, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
5106 – 5110	Garn af uld, af fine eller af grove dyrehår eller af hestehår	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding <sup>49</sup>
5111 – 5113	Vævet stof af uld, af fine eller grove dyrehår eller af hestehår:	<p>Spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning</p> <p><i>eller</i></p> <p>Vævning ledsaget af farvning</p> <p><i>eller</i></p> <p>Garnfarvning ledsaget af vævning</p> <p><i>eller</i></p> <p>Trykning i forbindelse med mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (som vaskning, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik<sup>50</sup></p>
ex Kapitel 52	Bomuld, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
5204 – 5207	Garn og tråd af bomuld	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding <sup>51</sup>
5208 – 5212	Vævet stof af bomuld	<p>Spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning</p> <p><i>eller</i></p> <p>Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning</p> <p><i>eller</i></p> <p>Garnfarvning ledsaget af vævning</p> <p><i>eller</i></p> <p>Trykning i forbindelse med mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (som vaskning, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik<sup>52</sup></p>

<sup>48</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>49</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>50</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>51</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>52</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdninger eller forarbejdninger af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
ex Kapitel 53	Andre vegetabiliske tekstilfibre; papirgarn og vævet stof af papirgarn, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
5306 – 5308	Garn af andre vegetabiliske tekstilfibre; papirgarn	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding <sup>53</sup>
5309 – 5311	Vævet stof af andre vegetabiliske tekstilfibre; vævet stof af papirgarn:	Spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning <i>eller</i> Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning <i>eller</i> Garnfarvning ledsaget af vævning <i>eller</i> Trykning i forbindelse med mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (som vaskning, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris af fabrik <sup>54</sup>
5401 – 5406	Garn, monofilamenter og tråd af endeløse kemofibre	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding ELLER spinding af naturlige fibre <sup>55</sup>
5407 og 5408	Vævet stof af garn af endeløse kemofibre:	Spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning <i>eller</i> Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning <i>eller</i> Snoning eller teksturering ledsaget af vævning, <u>forudsat at værdien af anvendt ikke-snoet/ikke-tekstureret garn ikke overstiger 47,5 % af produktets pris af fabrik</u> <i>eller</i> Trykning i forbindelse med mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (som vaskning, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris af fabrik <sup>56</sup>
5501 – 5507	Korte kemofibre	Ekstrudering af kemofibre
5508 – 5511	Garn og sytråd af korte kemofibre	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding <sup>57</sup>
5512 – 5516	Vævet stof af korte kemofibre:	Spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning <i>eller</i>

<sup>53</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>54</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>55</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>56</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>57</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>58</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings eller forarbejdnings af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
		Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning eller Garnfarvning ledsaget af vævning eller Trykning i forbindelse med mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (som vaskning, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik <sup>58</sup>
ex Kapitel 56	Vat, filt og fiberduk; særligt garn; sejlgarn, reb og tovværk samt varer deraf, undtagen:	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding eller spinding af naturlige fibre eller Velourisering ledsaget af farvning eller trykning <sup>59</sup>
5602	Filt, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret:	
	- Nålefilt	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af fremstilling af stof Dog gælder følgende: – endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5402 – fibre af polypropylen henhørende under pos. 5503 eller 5506 eller – bånd (tow) af endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5501, forudsat at de enkelte fibres finhed ikke er mindre end 9 decitex, må dog anvendes, såfremt deres samlede værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling af stof alene i tilfælde af filt, der er fremstillet på basis af naturlige fibre <sup>60</sup>
	- I andre tilfælde	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af fremstilling af stof eller Fremstilling af stof alene i tilfælde af andet filt, der er fremstillet på basis af naturlige fibre <sup>61</sup>
5603	Fiberduk, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret:	Ekstrudering af kemofibre eller anvendelse af naturlige fibre ledsaget af ikke-vævningsteknikker, herunder gennemstikning
5604	Tråde og snore af gummi, overtrukket med tekstil; tekstilgarn samt strimler og lignende som nævnt i pos. 5404 eller 5405, imprægneret, overtrukket, belagt eller beklædt med gummi eller plast:	
	- Tråde og snore af gummi, overtrukket med tekstil	Fremstilling på basis af tråde og snore af gummi, uden tekstilovertræk
	- I andre tilfælde	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding ELLER spinding af naturlige fibre <sup>62</sup>

<sup>59</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>60</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>61</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
5605	Metalliseret garn, også overspundet, bestående af tekstilgarn eller strimler og lignende henhørende under pos. 5404 eller 5405, i forbindelse med metal i form af tråd, bånd eller pulver eller overtrukket med metal	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding eller spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre <sup>63</sup>
5606	Overspundet garn samt overspundne strimler og lignende som nævnt i pos. 5404 eller 5405 (bortset fra garn henhørende under pos. 5605 og overspundet garn af hestehår); chenillegarn, chainettegarn	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding eller spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller Spinding ledsaget af velourisering eller Velourisering ledsaget af farvning <sup>64</sup>
Kapitel 57	Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmaterialer:	Spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning eller Fremstilling på basis af kokosgarn, sisalgarn eller jutegarn eller Velourisering ledsaget af farvning eller af trykning eller Tuftning ledsaget af farvning eller af trykning Ekstrudering af kemofibre ledsaget af ikke-vævningsteknikker, som omfatter gennemstikning <sup>65</sup> Dog gælder følgende: – endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5402 – fibre af polypropylen henhørende under pos. 5503 eller 5506 eller – bånd (tow) af endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5501, anvendes, forudsat at de enkelte fibres finhed er mindre end 9 decitex, og at deres samlede værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik Vævet stof af jute må anvendes som bundstof
ex Kapitel 58	Særlige vævede stoffer; tuftede tekstilstoffer; blonder, kniplinger; tapisserier; possementartikler; undtagen:	Spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning eller Vævning ledsaget af farvning eller af velourisering eller overtrækning eller Velourisering ledsaget af farvning eller af trykning

<sup>62</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>63</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>64</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>65</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings eller forarbejdnings af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
		<p>eller</p> <p>Garnfarvning ledsaget af vævning</p> <p>eller</p> <p>Trykning i forbindelse med mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (som vaskning, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik<sup>66</sup></p>
5805	Håndvævede tapisserier (af typerne Gobelin, Flandern, Aubusson, Beauvais og lign.) og broderede tapisserier (med gobelinsting, korssting og lign.), også konfektionerede	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
5810	Broderier i løbende længder, strimler eller motiver	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
5901	Tekstilstof, overtrukket med vegetabiliske carbohydratgummier eller stivelsesholdige substanser, af den art, der anvendes til fremstilling af bogbind mv.; kalkerlærred; etuier mv.; præpareret malerlærred; buckram og lignende stivede tekstilstoffer af den art, der anvendes til fremstilling af hatte	<p>Vævning ledsaget af farvning eller af velourisering eller overtrækning</p> <p>eller</p> <p>Velourisering ledsaget af farvning eller trykning</p>
5902	Cordvæv (stræklærred) fremstillet af garn med høj styrke, af nylon eller andre polyamider, polyestere eller viskose:	
	- Med et indhold af højst 90 vægtprocent tekstilmaterialer	Vævning
	- I andre tilfælde	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af vævning
5903	Tekstilstof, imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med plast, undtagen varer henhørende under pos. 5902	<p>Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning</p> <p>eller</p> <p>Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik</p>
5904	Linoleum, også i tilskårne stykker; gulvbelægningsmaterialer bestående af tekstilunderlag med overtræk eller belægning, også i tilskårne stykker	Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning <sup>67</sup>

<sup>66</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>67</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.



HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdninger eller forarbejdninger af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
5905	Vægbeklædning af tekstilmaterialer:	
	- Imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med gummi, plast eller andre materialer	Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning
	- I andre tilfælde	Spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning eller Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning eller Trykning i forbindelse med mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (som vaskning, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik <sup>68</sup>
5906	Tekstilstof, gummeret, undtagen varer henhørende under pos. 5902:	
	- Trikotagestoffer	Spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af strikning eller Strikning ledsaget af farvning eller af overtrækning eller Farvning af garn af naturlige fibre ledsaget af strikning <sup>69</sup>
	- Andet stof fremstillet af garn af kemofibre, med indhold af tekstilmaterialer på over 90 vægtprocent	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af vævning
	- I andre tilfælde	Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning eller Farvning af garn af naturlige fibre ledsaget af vævning
5907	Tekstilstof, imprægneret, overtrukket eller belagt på anden måde; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper og lign.	Vævning ledsaget af farvning eller af velourisering eller overtrækning eller Velourisering ledsaget af farvning eller af trykning eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik
5908	Væger af tekstil, vævede, flettede eller strikkede, til lamper, ovne, gastændere, lys og lign.; glødenet og glødestrømper samt rørformede emner til fremstilling deraf, også	

<sup>68</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>69</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings eller forarbejdnings af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
	imprægnerede:	
	- Glødenet og glødestrømper, imprægnerede	Fremstilling på basis af rørformede emner af tekstil
	- I andre tilfælde	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
5909 – 5911	Tekstilvarer til teknisk brug:	
	- Polerskiver og -ringe af andre materialer end filt, henhørende under pos. 5911	Vævning
	- Vævet stof, af den art der sædvanligvis anvendes i papirmaskiner eller til anden teknisk brug, filtet eller ikke, også imprægneret eller overtrukket, rørformet eller endeløst, enkelt- eller flerkædet og/eller – skuddet, eller fladvævet, flerkædet og/eller -skuddet henhørende under pos. 5911	Ekstrudering af kemofibre eller spinning af naturlige fibre og/eller korte kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning <i>eller</i> Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning Der må kun anvendes følgende fibre: – kokosgarn – garn af polytetrafluorethylen <sup>70</sup> – garn af polyamid, tvundet og overtrukket, imprægneret eller belagt med fenolharpiks – garn af syntetiske tekstilfibre af aromatisk polyamid fremstillet ved polykondensation af m-fenylendiamin og isoftalsyre – monofilament af polytetrafluorethylen <sup>71</sup> – garn af syntetiske tekstilfibre af poly(p-fenylentereftalamid) – garn af glasfibre, overtrukket med fenolharpiks og overspundet med akrylgarn <sup>72</sup> – monofilamenter af copolyester bestående af en polyester, en tereftalsyreharpiks, 1,4-cyklohexandiethanol og isoftalsyre
	- I andre tilfælde	Ekstrudering af endeløse kemofibre eller spinning af naturlige fibre eller korte kemofibre, ledsaget af vævning <sup>73</sup> <i>eller</i> Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning
Kapitel 60	Trikotagestoffer	Spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af strikning <i>eller</i> Strikning ledsaget af farvning eller af velourisering eller overtrækning <i>eller</i> Velourisering ledsaget af farvning eller af trykning <i>eller</i> Farvning af garn af naturlige fibre ledsaget af strikning <i>eller</i> Snoning eller teksturering ledsaget af strikning, forudsat at værdien af anvendt ikke-snoet/ikke-tekstureret garn ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik

<sup>70</sup>

Kun til anvendelse ved fremstilling af vævet stof af den art, der anvendes til papirmaskiner.

<sup>71</sup>

Kun til anvendelse ved fremstilling af vævet stof af den art, der anvendes til papirmaskiner.

<sup>72</sup>

Kun til anvendelse ved fremstilling af vævet stof af den art, der anvendes til papirmaskiner.

<sup>73</sup>

Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdninger eller forarbejdninger af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
Kapitel 61	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage:	
	- Fremstillet ved sammensyning eller anden samling af to eller flere stykker af trikotagestof, der enten er skåret i form eller formtilvirket	Strikning og konfektion (herunder tilskæring) <sup>74/75</sup>
	- I andre tilfælde	Spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af strikning (varer af trikotage fremstillet i form) eller Farvning af garn af naturlige fibre ledsaget af strikning (varer af trikotage fremstillet i form) <sup>76</sup>
ex Kapitel 62	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, ikke af trikotage, undtagen:	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) eller Konfektion foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (som vaskning, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik <sup>77/78</sup>
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 og ex 6211	Beklædningsgenstande til kvinder, piger og spædbørn, og konfektioneret tilbehør til beklædningsgenstande til spædbørn, forsynet med broderi	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) eller Fremstilling på basis af vævet stof, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik <sup>79</sup>
ex 6210 og ex 6216	Brandsikkert udstyr af vævet stof overtrukket med et lag af aluminiumbehandlet polyester	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) eller Overtrækning, forudsat at værdien af det anvendte ikke-overtrukne stof ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) <sup>80</sup>
ex 6212	Brystholdere, hofteholdere, korsetter, seler, sokkeholdere, strømpebånd og lignende varer og dele dertil, også af trikotage	
	- Fremstillet ved sammensyning eller anden samling af to eller flere stykker af trikotagestof, der enten er skåret i form eller formtilvirket	Strikning og konfektion (herunder tilskæring) <sup>81/82</sup>

<sup>74</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>75</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

<sup>76</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>77</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>78</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

<sup>79</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

<sup>80</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings eller forarbejdnings af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
	- Andre varer	Spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af strikning (varer af trikotage fremstillet i form)  <i>eller</i> Farvning af garn af naturlige fibre ledsaget af strikning (varer af trikotage fremstillet i form) <sup>83</sup>
6213 og 6214	Lommetørklæder, sjaler, tørklæder, mantiller, slør og lignende varer:	
	- Forsynet med broderi	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring)  eller Fremstilling på basis af vævet stof, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik <sup>84</sup>  eller Konfektion foretaget efter trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (som vaskning, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruening, kalandring, krympefri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation), forudsat at værdien af det anvendte utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik <sup>8586</sup>
	- I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring)  eller Konfektion efterfulgt af trykning ledsaget af mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger (som vaskning, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruening, kalandring, krympefri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik <sup>8788</sup>
6217	Andet konfektioneret tilbehør til beklædningsgenstande; dele af beklædningsgenstande eller af tilbehør til beklædningsgenstande, bortset fra varer henhørende under pos. 6212:	
	- Forsynet med broderi	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring)  eller Fremstilling på basis af vævet stof, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik <sup>89</sup>
	- Brandsikkert udstyr af vævet stof overtrukket med et lag af aluminiumbehandlet	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring)  eller Overtrækning, forudsat at værdien af det anvendte ikke-overtrukne stof ikke overstiger

<sup>81</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>82</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

<sup>83</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>84</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

<sup>85</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>86</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

<sup>87</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>88</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

<sup>89</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
	polyester	40 % af produktets pris ab fabrik, ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) <sup>90</sup>
	- Indlæg til kraver og manchetter, tilskårne	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
	- I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) <sup>91</sup>
ex Kapitel 63	Andre konfektionerede tekstilvarer; håndarbejdsæt; brugte beklædningsgenstande og brugte tekstilvarer; klude, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
6301 – 6304	Plaider og lignende tæpper, sengelinned mv. gardiner mv. andre boligtekstiler:	
	- Af filt, af fiberdug	Ekstrudering af kemofibre eller anvendelse af naturlige fibre, i hvert tilfælde ledsaget af ikke-vævningsprocesser, herunder gennemstikning og konfektion (herunder tilskæring) <sup>92</sup>
	- I andre tilfælde:	
	-- Forsynet med broderi	Vævning eller strikning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) <sup>93</sup> eller Fremstilling på basis af vævet stof, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik <sup>94</sup>
	-- I andre tilfælde	Vævning eller strikning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring)
6305	Sække og poser til emballage	Ekstrudering af kemofibre eller spinning af naturlige fibre og/eller korte kemofibre ledsaget af vævning eller strikning og konfektion (herunder tilskæring) <sup>95</sup>
6306	Presenninger og markiser; telte; sejl til både, sejlbrætter eller sejlvogne; campingudstyr:	
	- Af fiberdug	Ekstrudering af kemofibre eller naturlige fibre, i hvert tilfælde ledsaget af enhver form for ikke-vævningsteknik, herunder gennemstikning
	- I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) <sup>96/97</sup> eller Overtrækning, forudsat at værdien af det anvendte ikke-overtrukne stof ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, ledsaget af konfektion (herunder tilskæring)
6307	Andre konfektionerede varer (herunder snitmønstre)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
6308	Sæt bestående af vævet stof samt garn, også med tilbehør, til fremstilling af tæpper, tapisserier, broderede duge og servietter	Hver artikel i sættet skal opfylde den regel, der gælder for den, såfremt den ikke indgik i sættet. Artikler uden oprindelsesstatus må dog medtages, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik

<sup>90</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

<sup>91</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

<sup>92</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>93</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

<sup>94</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

<sup>95</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>96</sup> Vedrørende de særlige betingelser for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer henvises til punkt 6 i de indledende noter.

<sup>97</sup> Se punkt 7 i de indledende noter.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
	eller lignende tekstilvarer, i pakninger til detailsalg	
ex Kapitel 64	Fodtøj, gamacher og lign.; dele til sådanne artikler undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen samlede dele, bestående af overdel fastgjort til bindsål eller andre underdele henhørende under pos. 6406
6406	Dele til fodtøj (herunder fodtøjsoverdele, også fastgjort til bindsål eller anden underdel, bortset fra ydersål); indlægssåler, hælepuder og lignende varer; gamacher, skinnebesskyttere og lignende varer samt dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
Kapitel 65	Hovedbeklædning og dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
Kapitel 66	Paraplyer, parasoller, spadserestokke, siddestokke, piske, ridepiske samt dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 67	Bearbejdede fjer og dun samt varer af fjer og dun; kunstige blomster; varer af menneskehår	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
ex Kapitel 68	Varer af sten, gips, cement, asbest, glimmer og lignende materialer, undtagen;	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex 6803	Varer af skifer, herunder varer af agglomeret skifer	Fremstilling på basis af bearbejdet skifer
ex 6812	Varer af asbest; varer af blandinger på basis af asbest eller på basis af asbest og magnesiumcarbonat	Fremstilling på basis af alle materialer
ex 6814	Varer af glimmer, herunder varer af agglomeret eller rekonstitueret glimmer, også på underlag af papir, pap eller andre materialer	Fremstilling på basis af bearbejdet glimmer, herunder varer af agglomeret eller rekonstitueret glimmer
Kapitel 69	Keramiske produkter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 70	Glas og glasvarer, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
7006	Glas henhørende under pos. 7003, 7004 eller 7005, bøjet, facet- eller kantslebte, graveret, boret	

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings eller forarbejdnings af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
	– Glasplader (substrater), med dielektrisk belægning af metal, halvledere ifølge standarderne fra SEMII <sup>98</sup>	Fremstilling på basis af glasplader (substrater) uden belægning, henhørende under pos. 7006
	– Andre varer	Fremstilling på basis af materialer, der henhører under pos. 7001
7010	Balloner, flasker, flakoner, krukker, tabletglas, ampuller og andre beholdere af glas af den art, der anvendes til transport af varer eller som emballage; henkogningsglas; propper, låg og andre lukkeanordninger, af glas	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Slibning af varer af glas, forudsat at den samlede værdi af det anvendte uslebne glas ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
7013	Bordservice, køkken-, toilet- og kontorartikler, dekorationsgenstande til indendørs brug og lignende varer, af glas, undtagen varer henhørende under pos. 7010 eller 7018	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Slibning af varer af glas, forudsat at den samlede værdi af det anvendte uslebne glas ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik <i>eller</i> Dekoration, undtagen serigrafisk trykning, udelukkende udført i hånden, af varer af glas, blæst med munden, og forudsat at den samlede værdi af det anvendte mundblæste glas ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 71	Naturperler, kulturperler, ædel- og halvædelsten, ædle metaller, ædelmetaldublé samt varer af disse materialer; bijouterivarer; coin; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
7106, 7108 og 7110	Ædle metaller:	
	- Ubearbejdede	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 7106, 7108 og 7110 <i>eller</i> Adskillelse ved elektrolyse, varmebehandling eller kemisk behandling af ædle metaller henhørende under pos. 7106, 7108 eller 7110 <i>eller</i> Fusion og/eller legering af ædle metaller, der henhører under pos. 7106, 7108 eller 7110, indbyrdes eller med andre metalbaser
	- I form af halvfabrikata eller som pulver	Fremstilling på basis af ubearbejdede ædle metaller
ex 7107, ex 7109 og ex 7111	Ædelmetaldublé, i form af halvfabrikata	Fremstilling af ædelmetaldublé på basis af ubearbejdede ædelmetaller
7115	Andre varer af ædle metaller eller af ædelmetaldublé	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
7117	Bijouterivarer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling på basis af metaldele, ikke dubleret eller overtrukket med ædle metaller, forudsat at værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab

<sup>98</sup>

SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings eller forarbejdnings af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
		fabrik
ex Kapitel 72	Jern og stål, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
7207	Halvfabrikata af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af materialer, der henhører under pos. 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 eller 7206
7208 – 7216	Fladvalsede produkter, stænger, profiler af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af ingots eller andre ubearbejdede former eller halvfabrikata af materialer, der henhører under pos. 7206 eller 7207
7217	Tråd af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7207
7218 91 og 7218 99	Halvfabrikata	Fremstilling på basis af materialer, der henhører under pos. 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 eller underpos. 7218 10
7219 – 7222	Fladvalsede produkter, stænger, profiler af rustfrit stål	Fremstilling på basis af ingots eller andre ubearbejdede former eller halvfabrikata af materialer, der henhører under pos. 7218
7223	Tråd af rustfrit stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7218
7224 90	Halvfabrikata	Fremstilling på basis af materialer, der henhører under pos. 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 eller underpos. 7224 10
7225 – 7228	Fladvalsede produkter og varmtvalsede stænger i uregelmæssigt oprullede ringe; profiler, af andet legeret stål; hule borestænger, af legeret eller ulegeret stål	Fremstilling på basis af ingots eller andre ubearbejdede former eller halvfabrikata af materialer, der henhører under pos. 7206, 7207, 7218 eller 7224
7229	Tråd af andet legeret stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7224
ex Kapitel 73	Varer af jern og stål, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
ex 7301	Spunsvægjern	Fremstilling på basis af materialer, der henhører under pos. 7207
7302	Følgende materiel af jern og stål, til jernbaner og sporveje: skinner, kontraskinner og tandhjulsskinner, tunger, krydsninger, trækstænger og andet materiel til sporskifter, sveller, skinnelasker, skinnestole, kiler til skinnestole, underlagsplader, klemlader, langplader, sporstænger og andet specielt materiel til samling eller befæstelse af skinner	Fremstilling på basis af materialer, der henhører under pos. 7206
7304, 7305 og 7306	Rør og hule profiler, af jern (bortset fra støbejern) og stål	Fremstilling på basis af materialer, der henhører under pos. 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 eller 7224
ex 7307	Rørfittings af rustfrit stål	Drejning, boring, gevindskæring, afgratning og sandblæsning af smedede emner, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 35 % af produktets pris ab fabrik
7308	Konstruktioner (undtagen præfabrikerede bygninger henhørende under pos. 9406) og dele til konstruktioner (fx broer og brosektioner, sluseporte, tårne, gittermaster, tage og tagkonstruktioner, døre, vinduer og rammer dertil samt dørtærskler, skodder, rækværker, søjler og piller), af jern og stål; plader,	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. svejsede profiler henhørende under pos. 7301 må dog ikke anvendes



HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdninger eller forarbejdninger af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
	stænger, profiler, rør og lign., af jern og stål, forarbejdet til brug i konstruktioner	
ex 7315	Snekæder	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 7315 ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 74	Kobber og varer deraf, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
7403	Raffineret kobber og kobberlegeringer ubearbejdet form	Fremstilling på basis af alle materialer
Kapitel 75	Nikkel	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
ex Kapitel 76	Aluminium og varer deraf, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
7601	Ubearbejdet aluminium	Fremstilling på basis af alle materialer
7607	Folie af aluminium, af tykkelse (uden underlag) ikke over 0,2 mm, også med påtryk eller med underlag af papir, pap, plast og lignende materialer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 7606
Kapitel 77	Reserveret til eventuel senere brug i det harmoniserede system	
ex Kapitel 78	Bly og varer deraf, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
7801	Ubearbejdet bly:	
	- Raffineret bly	Fremstilling på basis af alle materialer
	- Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Affald og skrot, der henhører under pos. 7802, må dog ikke anvendes
Kapitel 79	Zink og varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
Kapitel 80	Tin og varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
Kapitel 81	Andre uædle metaller; sintrede keramiske metaller (cermets); varer af disse materialer	Fremstilling på basis af alle materialer
ex Kapitel 82	Værktøj, redskaber, knive, skeer og gaffler samt dele dertil, af uædle metaller, undtagen: undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
8206	Værktøj henhørende under mindst to af positionerne 8202 til 8205, i sæt til detailsalg	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under pos. 8202 til 8205 Dog må værktøj, der henhører under pos. 8202 til 8205 medtages i sæt, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik
8211	Knive (undtagen varer henhørende under pos. 8208) med skærende eller savtakket æg (herunder beskæreknive), samt blade dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. dog må blade til knive og håndtag af uædle metaller anvendes

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
8214	Andre skære- og klipperedskaber (f.eks. hårklippere, flækkeknive, huggeknive, hakkeknive og papirknive); redskaber til manicure eller pedicure (herunder neglefile), også i sæt	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Håndtag af uædle metaller må dog anvendes
8215	Skeer, gaffer, potageskeer, hulskeer, kageskeer, fiskeknive, smørknive, sukkertænger og lignende artikler til køkken- og bordbrug	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Dog må håndtag af uædle metaller anvendes
ex Kapitel 83	Diverse varer af uædle metaller, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet  <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex 8302	Andet beslag, tilbehør og lignende varer, til bygninger, og automatiske dørlukkere	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Andre materialer, der henhører under pos. 8302, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik
ex 8306	Statuetter og andre dekorationsgenstande, af uædle metaller	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Andre materialer, der henhører under pos. 8306, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 84	Atomreaktorer, kedler; maskiner og apparater samt mekaniske redskaber; dele dertil, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet  <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
8401	Atomreaktorer; ikke-bestrålede brændselementer til atomreaktorer; isotopseparatorer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
8407	Forbrændingsmotorer med gnisttænding, med frem- og tilbagegående eller roterende stempel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8408	Forbrændingsmotorer med kompressionstænding med stempel (diesel- eller semidieselmotorer)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8427	Gaffeltrucker; andre trucker med anordning til løftning eller flytning	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
8482	Kugle- og rullelejer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 85	Elektriske maskiner og apparater, elektrisk materiel samt dele dertil; lydoptagere og lydgenivere samt billed- og lydoptagere og billed- og lydgenivere til fjernsyn samt dele og tilbehør dertil, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet  <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
8501, 8502	Elektriske motorer og generatorer; elektriske generatorsæt og roterende elektriske omformere	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet og pos. 8503 <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8513	Lommelygter, håndlygter og lignende transportable elektriske lygter med egen strømkilde (f.eks. tør-batterier, akkumulatorer, dynamoer) undtagen lygter henhørende under pos. 8512	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8519	Lydoptagere eller lyd-gengivere, kombineret også	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet og pos. 8522 <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8521	Videoptagere eller videogengivere, også med indbygget videotuner	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet og pos. 8522 <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8523	Uindspillede medier til optagelse af lyd eller andre fænomener, undtagen varer henhørende under kapitel 37	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8525	Radio- og fjernsynssendere, også sammenbygget med modtagere, lydoptagere eller lyd-gengivere; fjernsynskameraer, digitalkameraer og andre videokameraer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet og pos. 8529 <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8526	Radarapparater, radionavigeringsapparater og radiofjernbetjeningsapparater	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet og pos. 8529 <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8527	Modtagere til radiofoni, også sammenbygget med lydoptagere eller -gengivere eller et ur i et fælles kabinet	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet og pos. 8529 <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8528	Monitorer og projektionsapparater, uden indbyggede fjernsynsmodtagere; fjernsynsmodtagere, også med indbyggede radiofonimodtagere, lydoptagere eller lyd-gengivere eller videoptagere eller videogengivere	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet og pos. 8529 <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8535 – 8537	Elektriske apparater til at slutte, afbryde eller beskytte elektriske kredsløb og til at	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet og pos. 8538

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings eller forarbejdnings af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
	skabe forbindelse til eller i elektriske kredsløb; konnektorer til optiske fibre samt bundter og kabler af optiske fibre; tavler, plader, konsoller, pulter, kabinetter og lign., til elektrisk styring eller distribution af elektricitet	<i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8540 11 og 8540 12	Katodestrålerør til fjernsynsmodtagere, herunder katodestrålerør til videomonitorer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8542 31 til 8542 33 og 8542 39	Elektroniske integrerede kredsløb, monolitiske	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik  <i>eller</i> Diffusion (hvori integrerede kredsløb formes på et halvledersubstrat ved selektiv påførsel af et passende doteringsmateriale), uanset om det samles og/eller afprøves i en ikke-part
8544	Isolerede (herunder lakerede eller anodiserede) elektriske ledninger, kabler (herunder koaksialkabler) og andre isolerede elektriske ledere, også forsynet med forbindelsesdele; kabler af optiske fibre, fremstillet af individuelt overtrukne fibre, også samlet med elektriske ledere eller forsynet med forbindelsesdele	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8545	Kulelektroder, børstekul, lampekul, batterikul og andre produkter af grafit eller andet kul, også i forbindelse med metal, af den art der anvendes til elektrisk brug	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
8546	Elektriske isolatorer, uanset materialets art	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8547	Isolationsdele til elektriske maskiner, apparater og materiel, for så vidt delene, bortset fra istøbte simple samledele af metal (f.eks. sokler med gevind), består helt af isolerende materiale, undtagen isolatorer henhørende under pos. 8546; elektriske installationsrør og forbindelsesdele dertil, af uædle metaller og med indvendig isolering	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8548	Affald og skrot af primærelementer, primærbatterier og elektriske akkumulatorer; brugte primærelementer, primærbatterier og elektriske akkumulatorer; elektriske dele til maskiner og apparater, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings eller forarbejdnings af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
Kapitel 86	Lokomotiver, vogne og andet materiel til jernbaner og sporveje samt dele dertil; stationært jernbane- og sporvejsmateriel samt dele dertil; mekanisk (herunder elektromekanisk) trafikreguleringsudstyr af enhver art:	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 87	Køretøjer (undtagen til jernbaner og sporveje) samt dele og tilbehør dertil, undtagen:	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8711	Motorcykler (herunder knallerter) og cykler med hjælpemotor, også med sidevogn; sidevogne	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 88	Luft- og rumfartøjer samt dele dertil, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex 8804	Rotochutes	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 8804 <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 89	Skibe, både og flydende materiel.	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 90	Optiske, fotografiske og kinematografiske instrumenter og apparater; måle-, kontrol- og præcisionsinstrumenter og -apparater; dele og tilbehør dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
9002	Indfattede linser, prisme, spejle og andre optiske artikler af ethvert materiale, til instrumenter og apparater, undtagen sådanne varer af glas, som ikke er optisk bearbejdet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50% af produktets pris ab fabrik
9033	Dele og tilbehør, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel, til maskiner, apparater og instrumenter henhørende under kapitel 90	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50% af produktets pris ab fabrik
Kapitel 91	Ure og dele dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 92	Musikinstrumenter; dele og tilbehør dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdninger eller forarbejdninger af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
Kapitel 93	Våben og ammunition samt dele og tilbehør dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 94	Møbler; sengebunde, madrasser, dyner, puder og lign.; lamper og belysningsartikler, ikke andetsteds tariferet; lysskilte, navneplader med lys og lignende varer; præfabrikerede bygninger	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 95	Legetøj, spil og sportsartikler; dele og tilbehør dertil, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex 9506	Golfkøller og dele til golfkøller	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Groft formlirkede blokke til fremstilling af golfkøller må dog anvendes
ex Kapitel 96	Diverse, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet <i>eller</i> Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
9601 og 9602	Bearbejdet elfenben, ben, skildpaddeskal, horn, gevire, koral, perlemor og andre animalske udskæringsmaterialer, samt varer af disse materialer (herunder varer fremstillet ved støbning).  Bearbejdede vegetabiliske eller mineralske udskæringsmaterialer samt varer af disse materialer; støbte eller udskårne varer af voks, stearin, vegetabiliske karbohydratgummier, naturharpikser eller af modellermasse samt andre støbte eller udskårne varer, ikke andetsteds tariferet; bearbejdet, uhardt gelatine (undtagen gelatine henhørende under pos. 3503) samt varer af uhardt gelatine	Fremstilling på basis af alle materialer
9603	Koste og børster og lign. (herunder koste og børster, som udgør dele til maskiner, apparater eller køretøjer), håndbetjente mekaniske gulvfejeapparater, uden motor, samt svabere og fjerkoste; tilberedte børstebundter; malerpuder og malerruller; vinduesskviser	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
9605	Rejsesæt til toiletbrug, til syning eller til rengøring af fodtøj eller	Hver artikel i sættet skal opfylde den regel, der gælder for den, såfremt den ikke indgik i sættet. Artikler uden oprindelsesstatus må dog medtages, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik

HS-position	Produkt-beskrivelse	Kvalificerende behandling (bearbejdnings- eller forarbejdnings- af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
(1)	(2)	(3)
	beklædningsgenstande	
9606	Knapper, trykknapper, tryklåse og lign. samt knapforme og andre dele til disse varer; knapemner	Fremstilling: - på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og - ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
9608	Kuglepenne; filtpenne, fiberspidspenne og lign.; fyldepenne, stylografer og andre penne; stencilpenne; pencils; penneskaffer, blyantholdere og lign.; dele (herunder hætter og clips) til disse varer, undtagen varer henhørende under pos. 9609	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. penne eller pennespidsen henhørende under samme position som produktet må dog anvendes
9612	Farvebånd med farve til skrivemaskiner, instrumenter og lign., også på spoler eller i kassetter; stempelpuder, med eller uden farve, også i æsker	Fremstilling: - på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og - ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
9613 20	Lømmetændere, med gas som brændstof, til genopfyldning	Fremstilling, ved hvilken den samlede værdi af anvendte materialer, der henhører under pos. 9613, ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9614	Piber (herunder pibehoveder), cigar- og cigaretrør, samt dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer
Kapitel 97	Kunstværker, samlereobjekter og antikviteter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet

## **TILLÆG III**

### **Formular til varecertifikat EUR.1**

1. Varecertifikat EUR.1 udfærdiges på den formular, der er vist i dette tillæg. Formularen trykkes på et eller flere af de sprog, som denne afgørelse er affattet på. Certifikatet udfærdiges på et af disse sprog og i overensstemmelse med udførselslandets egne retsregler. Hvis det udfærdiges i hånden, udfyldes det med blæk og med blokbogstaver.
2. Certifikatets format er 210 × 297mm, idet en maksimal afvigelse på plus 8mm og minus 5mm i længden tillades. Der skal anvendes hvidt, træfrit og skriveskæft papir med en vægt på mindst 25g pr. m<sup>2</sup>. Formularen skal have grønt guillocheret bundtryk, som gør al forfalskning ved hjælp af mekaniske eller kemiske midler synlig.
3. Udførselslandene kan forbeholde sig ret til selv at trykke certifikaterne eller overlade trykningen til trykkerier, som de har godkendt. I sidstnævnte tilfælde forsynes hvert certifikat med en bemærkning om godkendelsen. Hvert certifikat forsynes med trykkeriets navn og adresse eller et mærke, som gør det muligt at identificere trykkeriet. Den skal desuden forsynes med et påtrykt eller på anden måde anført løbenummer, der tjener til identifikation.



## VARECERTIFIKAT

<b>1. Eksporter (navn, fuldstændig adresse, land)</b>	<b>EUR.1</b>	<b>Nr. A</b>	000.000
Læs noterne på bagsiden, før certifikatet udfyldes.			
<b>2. Varecertifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem</b>		<b>3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (ikke obligatorisk)</b>	
og		(angiv pågældende lande, landegrupper eller territorier)	
<b>4. Land, landegruppe eller territorium, hvor varerne anses for at have oprindelse</b>		<b>5. Bestemmelsesland, -landegruppe eller -territorium</b>	
<b>6. Oplysninger vedrørende transporten (ikke obligatorisk)</b>		<b>7. Bemærkninger</b>	
<b>8. Løbenummer, kolloens mærker, numre, antal og art(¹); varebeskrivelse</b>		<b>9. Bruttomasse (kg) eller andet mål (l, m², mv.)</b>	<b>10. Fakturaer</b> <i>(ikke obligatorisk)</i>
<b>11. TOLDMYNDIGHEDERNES PÅTEGNINGER</b>  Rigtig og bekræftet erklæring  Udførselsdokument (²)  Formular ..... nr. ....  Toldsted .....  Udstedt af land/territorium  .....  Dato .....  .....  (Underskrift)		<b>12. EKSPORTØRENS ERKLÆRING</b>  Undertegnede erklærer, at de ovenfor anførte varer opfylder betingelserne for at opnå dette certifikat.  Sted og dato .....  .....  (Underskrift)	

(1) Anfør "styrtegoods" eller antallet af vareenheder, såfremt varerne ikke er emballeret.

(2) Udfyldes kun, hvis det kræves i henhold til udførselslandets eller -territoriets forskrifter

13. Anmodning om undersøgelse; fremsendes til	14. Resultat af undersøgelsen
	Undersøgelsen har vist at (*) <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> dette certifikat er udstedt af det angivne toldsted, og at angivelserne i det er rigtige.</li> <li><input type="checkbox"/> dette certifikat ikke opfylder de stillede krav med hensyn til ægthed og rigtighed (se vedføjede bemærkninger).</li> </ul>
Der anmodes herved om undersøgelse af dette certifikat med hensyn til ægtheden og rigtigheden.  .....  (Sted og dato)  Stempel  .....  (Underskrift)	.....  (Sted og dato)  Stempel  .....  (Underskrift)  _____  (*) Sæt kryds ved det gældende.

NOTER

1. Certifikaterne må ikke indeholde raderinger eller overskrivninger. Ændringer skal foretages ved, at de fejlagtige oplysninger slettes, og eventuelle ændrede oplysninger tilføjes. Enhver således foretaget ændring skal bekræftes af den, der har udstedt certifikatet, og påtegnes af toldmyndighederne i det udstedende land eller territorium.
2. Alle poster i certifikatet skal anføres uden mellemrum mellem de enkelte poster, og foran hver post skal anføres et løbenummer. Umiddelbart under den sidste post trækkes en vandret afslutningsstreg. Ikke-udfyldte felter skal ved overstregning gøres uanvendelige for tilføjelser.
3. Varerne anføres med deres sædvanlige handelsbetegnelse og beskrives så udførligt, at de kan identificeres.

## TILLÆG IV

### ANMODNING OM VARECERTIFIKATEUR.1

<b>1. Eksporter</b> ( <i>navn, fuldstændig adresse, land</i> )	<b>EUR.1</b> <span style="float: right;"><b>Nr. A 000.000</b></span>	
	Læs noterne på bagsiden, før certifikatet udfyldes.	
	<b>2. Anmodning om certifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem</b> .....  og  ..... <i>(angiv pågældende lande, landegrupper eller territorier)</i>	
<b>3. Modtager</b> ( <i>navn, fuldstændig adresse, land</i> ) ( <i>ikke obligatorisk</i> )		
	<b>4. Land, landegruppe eller territorium, hvor varerne anses for at have oprindelse</b>	<b>5. Bestemmelsesland, -landegruppe eller -territorium</b>
<b>6. Oplysninger vedrørende transporten</b> ( <i>ikke obligatorisk</i> )	<b>7. Bemærkninger</b>	
<b>8. Løbenummer, kollienes mærker, numre, antal og art<sup>1</sup>; varebeskrivelse</b>	<b>9. Bruttomasse (kg) eller andet mål (l, m<sup>3</sup>, mv.)</b>	<b>10. Faktura</b> ( <i>ikke obligatorisk</i> )

(1) Anfør "styrtegods" eller antallet af vareenheder, såfremt varerne ikke er emballeret.

## TILLÆG V

### EKSPORTØRENS ERKLÆRING

Jeg, undertegnede eksportør af de på omstående side beskrevne varer,

ERKLÆRER, at varene opfylder de betingelser, der er fastsat for udstedelse af dette certifikat

BESKRIVER de omstændigheder, der har gjort det muligt for varene at opfylde disse betingelser:

.....  
.....  
.....  
.....

FREMLÆGGER følgende dokumentation<sup>(1)</sup>:

.....  
.....  
.....  
.....

FORPLIGTER MIG til på de kompetente myndigheders forlangende at fremlægge enhver yderligere dokumentation, som disse måtte finde nødvendig for udstedelse af dette certifikat samt til i påkommende tilfælde at indvillige i enhver undersøgelse ved de nævnte myndigheders foranstaltning af min bogføring og af fremstillingsforholdene for ovennævnte varer

ANMODER om udstedelse af varecertifikat for disse varer.

.....

*(Sted og dato)*

.....

*(Underskrift)*

## **TILLÆG VI**

### **FAKTURAERKLÆRING**

Fakturaerklæringen, hvis tekst er angivet i det følgende, udfærdiges i overensstemmelse med fodnoterne. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

#### **Spansk**

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...<sup>(2)</sup>.

#### **Tjekkisk**

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...<sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...<sup>(2)</sup>.

#### **Dansk**

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...<sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(2)</sup>.

#### **Tysk**

Der Ausfühler (Ermächtigter Ausfühler; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...<sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

#### **Estisk**

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...<sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ...<sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

#### **Græsk**

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...<sup>(2)</sup>.

#### **Engelsk**

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...<sup>(2)</sup> preferential origin.

#### **Fransk**

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(2)</sup>.

#### **Italiensk**

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

#### **Lettisk**

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...<sup>(2)</sup>.

### **Litauisk**

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

### **Ungarsk**

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...<sup>(2)</sup> származásúak.

### **Maltesisk**

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...<sup>(2)</sup>.

### **Nederlandsk**

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn <sup>(2)</sup>.

### **Polsk**

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

### **Portugisisk**

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...<sup>(1)</sup>), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

### **Slovensk**

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

### **Slovakisk**

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

### **Finsk**

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita <sup>(2)</sup>.

### **Svensk**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung <sup>(2)</sup>.

### **Bulgarsk**

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...<sup>(1)</sup>) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход <sup>(2)</sup>.

### **Rumænsk**

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...<sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...<sup>(2)</sup>.

.....<sup>3</sup>  
(Sted og dato)

.....<sup>4</sup>  
(Eksportørens underskrift; endvidere skal navnet på den person,  
der underskriver erklæringen, angives let læseligt)

- <sup>1</sup> Hvis fakturaerklæringen udfærdiges af en godkendt eksportør, skal den godkendte eksportør anføre nummeret på toldmyndighedernes tilladelse her. Hvis fakturaerklæringen ikke udfærdiges af en godkendt eksportør, kan ordlyden i parentes udelades, eller eksportøren kan undlade at udfylde feltet.
- <sup>2</sup> Her anføres produkternes oprindelse. Hvis fakturaerklæringen helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla, skal eksportøren tydeligt angive dem ved hjælp af mærket "CM" i det dokument, hvorpå erklæringen udfærdiges.
- <sup>3</sup> Kan udelades, hvis de pågældende oplysninger findes i selve dokumentet.
- <sup>4</sup> Hvis det ikke er nødvendigt, at eksportøren skriver under, er han også fritaget for at angive sit navn.

## TILLÆG VII

### LEVERANDØRERKLÆRING VEDRØRENDE VARER MED PRÆFERENCEOPRINDELSESSTATUS

Undertegnede erklærer, at de på denne faktura anførte varer .....<sup>(1)</sup>

er fremstillet i .....<sup>(2)</sup> og opfylder de oprindelsesregler, der gælder for den præferentielle samhandel mellem OLT'erne og Den Europæiske Union.

Jeg forpligter mig til på toldmyndighedernes forlangende at fremlægge dokumentation til støtte for denne erklæring.

.....<sup>(3)</sup>

.....<sup>(4)</sup>

.....<sup>(5)</sup>

#### *Bemærk*

Ovenstående tekst udgør en leverandørerklæring, når den er udfyldt i overensstemmelse med nedenstående fodnoter. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

<sup>(1)</sup> - Såfremt kun nogle af de på fakturaen nævnte varer omfattes af erklæringen, skal dette klart angives eller markeres, og denne markering skal anføres på erklæringen på følgende måde: "De på denne faktura anførte varer markeret med ..... er fremstillet i .....".

- Såfremt der anvendes andre dokumenter end en faktura eller et bilag til fakturaen (jf. artikel 32, stk. 3), anføres i stedet for ordet "faktura" det pågældende dokumentets benævnelse.

<sup>(2)</sup> EU, medlemsstat, ØPA-stat eller OLT. Anføres der en ØPA-stat eller et OLT, skal der henvises til det EU-toldsted, der eventuelt opbevarer de pågældende EUR.1-certifikater, med angivelse af det pågældende certifikats nummer og om muligt registreringsnummeret for den pågældende toldangivelse.

<sup>(3)</sup> Sted og dato

<sup>(4)</sup> Navn og stilling i virksomheden

<sup>(5)</sup> Underskrift



## TILLÆG VIII

### LEVERANDØRERKLÆRING VEDRØRENDE PRODUKTER UDEN PRÆFERENCEOPRINDELSESSTATUS

Undertegnede erklærer, at de på denne faktura anførte varer .....<sup>(1)</sup>

er fremstillet i .....<sup>(2)</sup>

med anvendelse af følgende komponenter eller materialer, som ikke har ØPA-, OLT- eller EU-oprindelse i henhold med henblik på præferentiel samhandel:

.....<sup>(3)</sup> .....<sup>(4)</sup> .....<sup>(5)</sup>

.....

.....

.....<sup>(6)</sup>

Jeg forpligter mig til på toldmyndighedernes forlangende at fremlægge dokumentation til støtte for denne erklæring.

.....<sup>(7)</sup> .....<sup>(8)</sup>

.....<sup>(9)</sup>

#### *Bemærkning*

Ovenstående tekst udgør en leverandørerklæring, når den er udfyldt i overensstemmelse med nedenstående fodnoter. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

- <sup>(1)</sup> - Såfremt kun nogle af de på fakturaen nævnte varer omfattes af erklæringen, skal dette klart angives eller markeres, og denne markering skal anføres på erklæringen på følgende måde: "De på denne faktura anførte varer markeret med ..... er fremstillet i .....".  
- Såfremt der anvendes andre dokumenter end en faktura eller et bilag til fakturaen (jf. artikel 32, stk. 3), anføres i stedet for ordet "faktura" det pågældende dokumentets benævnelse.
- <sup>(2)</sup> EU, medlemsstat, ØPA-stat eller OLT.
- <sup>(3)</sup> Der skal altid gives en beskrivelse. Beskrivelsen skal være fyldestgørende og tilstrækkelig detaljeret til, at tarifieringen af de pågældende varer kan afgøres.
- <sup>(4)</sup> Toldværdien anføres kun, såfremt det er påkrævet.
- <sup>(5)</sup> Oprindelseslandet anføres kun, såfremt det er påkrævet. Den angivne oprindelse skal være en præferenceoprindelse, alle andre oprindelser anføres som "tredjeland".
- <sup>(6)</sup> "og har været underkastet følgende forarbejdning i [EU] [medlemsstat] [ØPA-stat] [OLT] [ ]. . . . ." tilføjes med en beskrivelse af den udførte forarbejdning, såfremt denne oplysning er påkrævet.
- <sup>(7)</sup> Sted og dato
- <sup>(8)</sup> Navn og stilling i virksomheden
- <sup>(9)</sup> Underskrift

## **TILLÆG IX**

### **Oplysningsformular**

1. Den oplysningsformular, der er vist i dette bilag, anvendes; den trykkes på et eller flere af de officielle sprog, som aftalen er affattet på, og i overensstemmelse med udførselslandets egne retsregler. Oplysningsformularerne udfærdiges på et af disse sprog: hvis de udfærdiges i hånden, skal de udfyldes med blæk og med blokbogstaver. De skal være forsynet med et påtrykt eller på anden måde anført løbenummer, der tjener til identifikation.
2. Oplysningsformularens format er 210 × 297 mm, idet der dog tillades en maksimal afvigelse på plus 8 mm og minus 5 mm i længden. Der anvendes hvidt, træfrit, skrivefast papir med en vægt på mindst 25 g/m<sup>2</sup>.
3. De nationale myndigheder kan forbeholde sig ret til selv at trykke formularerne eller overlade trykningen til trykkerier, som de har godkendt. I sidstnævnte tilfælde skal hver formular forsynes med en bemærkning om godkendelsen. Formularen skal være forsynet med trykkeriets navn og adresse eller et mærke, som gør det muligt at identificere trykkeriet.

## DEN EUROPÆISKE UNION

1. Leverandør <sup>(1)</sup>		<b>OPLYSNINGSFORMULAR</b> til brug for udstedelse af et <b>VARECERTIFIKAT</b> for præferentiel samhandel mellem		
2. Modtager <sup>(1)</sup>		<b>DEN EUROPÆISKE UNION</b> og OLT'erne		
3. Forarbejdningsvirksomhed <sup>(2)</sup>		4. Stat, i hvilken bearbejdningen eller forarbejdningen har fundet sted		
6. Indførelstoldsted <sup>(4)</sup>		5. Til tjenestebrug		
7. Indførelsdokument <sup>(2)</sup>  Formular nr. .... Serie .....  Dato				
<b>VARER AFSENDT TIL BESTEMMELSESMEDLEMSSTATERNE</b>				
8. Kollienes mærker, numre, antal og art		9. Position (HS-kode) i det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem		10. Mængde <sup>(3)</sup>
				11. Værdi <sup>(4)</sup>
<b>ANVENDTE INDFØRTE VARER</b>				
12. Position (HS-kode) i det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem		13. Oprindelsesland	14. Mængde <sup>(3)</sup>	15. Værdi <sup>(4)(5)</sup>
16. Arten af den foretagne bearbejdning eller forarbejdning				
17. Bemærkninger				
18. TOLDMYNDIGHEDERNES PÅTEGNINGER Rigtig og bekræftet erklæring Dokument: ..... Formular: ..... nr. .... Toldsted Dato  Officielt stempel  ..... (Underskrift)		19. LEVERANDØRENS ERKLÆRING Undertegnede erklærer, at de på denne formular afgivne oplysninger er korrekte.  ..... (Sted) ..... (Dato)  ..... (Underskrift)		

<sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup> Se noterne på bagsiden.

ANMODNING OM UNDERSØGELSE	RESULTAT AF UNDERSØGELSEN
Undertegnede toldmyndighed anmoder om kontrol af denne oplysningsformular med hensyn til ægthed og rigtighed.	Toldmyndighedens undersøgelse har vist, at denne oplysningsformular <sup>(1)</sup> a) er udstedt af det angivne toldsted, og at angivelserne i den er rigtige (*) b) ikke opfylder de stillede krav med hensyn til ægthed og rigtighed (se vedføjede noter). (*)
----- (Sted og dato)  Officielt stempel  ----- (Embedsmandens underskrift)	----- (Sted og dato)  Officielt stempel  ----- (Embedsmandens underskrift) (*) Det ikke gældende overstreges.

#### KRYDSHENVISNINGER

- (1) Personens eller virksomhedens navn og fuldstændige adresse.
- (2) Ikke obligatorisk.
- (3) Kg, hl, m<sup>3</sup> eller andet mål.
- (4) Emballage anses for at udgøre et hele med de varer, som den indeholder. Denne bestemmelse gælder dog ikke for emballage, der ikke er af sædvanlig type for den emballerede vare, og som har en egen varig brugsværdi uafhængigt af funktionen som emballage.
- (5) Værdien skal angives i overensstemmelse med bestemmelserne vedrørende oprindelsesreglerne.

## TILLÆG X

### FORMULAR TIL ANSØGNING OM UNDTAGELSE

**5. HANDELSBETEGNELSE FOR DET FÆRDIGE PRODUKT**

**1.1 Tarifering (HS-kode)**

**6. HANDELSBETEGNELSE FOR MATERIALER UDEN OPRINDELSESSTATUS**

**2.1 Tarifering (HS-kode)**

**7. FORVENTET ÅRLIG UDFØRSELSMÆNGDE TIL EU (UDTRYKT I VÆGT, ANTAL VARER, METER ELLER ANDEN ENHED)**

**8. DEN FÆRDIGE VARES VÆRDI**

**9. VÆRDIEN AF MATERIALER UDEN OPRINDELSESSTATUS**

**10. OPRINDELSE AF MATERIALER UDEN OPRINDELSESSTATUS**

**11. GRUNDE TIL, AT DET FÆRDIGE PRODUKT IKKE KAN OPFYLDE OPRINDELSESREGLEREN**

**12. VARIGHED AF DEN UNDTAGELSE, DER ANSØGES OM**

Fra (dd/mm/åååå) til (dd/mm/åååå)

**13. LØSNINGER, DER PÅTÆNKES FOR I FREMTIDEN AT UNDGÅ, AT EN UNDTAGELSE BLIVER NØDVENDIG**

**14. OPLYSNINGER OM VIRKSOMHEDEN**

Den pågældende virksomheds kapitalstruktur/Omfanget af foretagne eller forventede investeringer/Personale, som er ansat eller forventes at blive ansat

## TILLÆG XI

### ANSØGNING OM AT BLIVE REGISTRERET EKSPORTØR

1. Eksportørens navn, fuldstændige adresse og land (*ikke fortroligt*)

2. Kontaktoplysninger, herunder telefon- og faxnummer samt eventuelt e-mailadresse (*fortroligt*)

3. Beskrivelse af Deres aktiviteter med angivelse af, om Deres hovedaktivitet er produktion eller handel (*ikke fortroligt*), samt eventuelt industriproces (*fortroligt*).

4. Vejledende beskrivelse af de varer, der kan opnå præferencebehandling, herunder en vejledende liste med firecifrede positioner i det harmoniserede system (eller kapitler i de tilfælde, hvor handelsvarerne henhører under mere end 20 positioner i det harmoniserede system).

5. Forpligtelse fra eksportørens side

Undertegnede erklærer hermed, at ovenstående oplysninger er korrekte, og

- bekræfter ikke at have fået tilbagetrukket en tidligere registrering, og bekræfter, såfremt dette er tilfældet, at have afhjulpet den situation, der førte til en sådan tilbagetrækning
- forpligter sig til kun at udfærdige udtalelser om oprindelse for varer, som kan opnå præferencebehandling, og til at overholde de oprindelsesregler, der er angivet for de pågældende varer i dette bilag
- forpligter sig til at opretholde passende handelsmæssige regnskaber over produktion/levering af varer, der kan opnå præferencebehandling, og opbevare dem i mindst tre år fra datoen for udfærdigelsen af udtalelsen om oprindelse

- forpligter sig til at acceptere enhver kontrol af rigtigheden af de udtalelser om oprindelse, som undertegnede har udfærdiget, herunder kontrol af regnskaber og besøg aflagt i undertegnedes lokaler af Kommissionen eller medlemsstaternes myndigheder
- forpligter sig til at anmode om at blive fjernet fra fortegnelsen over registrerede eksportører, hvis han ikke længere opfylder betingelserne for at udføre nogen varer i henhold til denne afgørelse eller ikke længere har til hensigt at udføre sådanne varer.

---

Sted, dato og den bemyndigede repræsentants underskrift, stilling og/eller titel:

**6. Eksportørens forudgående udtrykkelige og skriftlige godkendelse af offentliggørelsen af hans/hendes personoplysninger på internettet:**

Undertegnede bekræfter hermed at være bekendt med, at de videregivne oplysninger kan blive lagret på en database i Kommissionen, og at oplysningerne kan blive videregivet til offentligheden via internettet, undtagen de oplysninger, der på denne ansøgning er mærket som fortrolige. Undertegnede accepterer offentliggørelsen og videregivelsen af disse oplysninger via internettet. Undertegnede kan tilbagetrække sin godkendelse af offentliggørelsen af disse oplysninger via internettet ved at sende [en e-mail, en fax eller et skriftlig brev] til følgende adresse:

---

Sted, dato og den bemyndigede repræsentants underskrift, stilling og/eller titel:

**7. Rubrik forbeholdt den statslige myndighed**

Ansøgeren er registreret under følgende nummer:

Registreringsnummer: \_\_\_\_\_



**Registreringsdato** \_\_\_\_\_

**Gyldighedsperiode fra** \_\_\_\_\_

**Underskrift og stempel** \_\_\_\_\_

*Vigtig bemærkning til ansøgeren: De bedes bemærke, at alle oplysninger, som er mærket "ikke fortroligt", vil blive lagret i en database, hvortil offentligheden har adgang; oplysninger, som er mærket "fortroligt", vil være tilgængelige for Deres kompetente statslige myndigheder og EU's og dens medlemsstaters kompetente myndigheder.*

## TILLÆG XII

### UDTALELSE OM OPRINDELSE

Skal udfærdiges på ethvert handelsdokument, som viser eksportørens og modtagerens navn og fuldstændige adresse samt en varebeskrivelse og udfærdigelsesdatoen (1)

#### *Fransk*

L'exportateur (Numéro d'exportateur enregistré – excepté lorsque la valeur des produits originaires contenus dans l'envoi est inférieure à EUR 10.000 (2)) des produits couverts par le présent document déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle . . . (3) au sens des règles d'origine de la Décision d'association des pays et territoires d'outre-mer et que le critère d'origine satisfait est ... ..(4)

#### *Engelsk*

The exporter (Number of Registered Exporter – unless the value of the consigned originating products does not exceed EUR 10,000 (2)) of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of . . . preferential origin (3) according to rules of origin of the Decision on the association of the overseas countries and territories and that the origin criterion met is ... ..(4)

- 
- (1) Hvis udtalelsen om oprindelse erstatter en anden udtalelse i henhold til artikel 51, skal dette anføres, og datoen for udfærdigelsen af den oprindelige udtalelse skal også altid angives.
  - (2) Hvis udtalelsen om oprindelse erstatter en anden udtalelse, skal den efterfølgende varehænder, som udfærdiger en sådan udtalelse, anføre sit navn og sin fuldstændige adresse efterfulgt af påtegningen (på engelsk) "acting on the basis of the statement on origin made out by [name and full address of the exporter in the OCT], registered under the following number [Number of Registered Exporter of the exporter in the OCT]".
  - (3) Her angives produkternes oprindelsesland. Hvis udtalelsen om oprindelse helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla i henhold til artikel 67, skal eksportøren tydeligt angive dem ved hjælp af mærket "CM" i det dokument, hvorpå udtalelsen udfærdiges.
  - (4) For fuldt ud fremstillede produkter anføres bogstavet "P"; for tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter anføres bogstavet "W" efterfulgt af det udførte produkts firecifrede position i det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem (det harmoniserede system) (f.eks. "W" 9618); ovennævnte betegnelse erstattes eventuelt af en af følgende angivelser: "EU cumulation", "OCT cumulation", "cumulation with EPA country", "extended cumulation with country x" eller "Cumul UE", "cumul OCT", "cumul avec pays APE", "cumul étendu avec le pays x".

### TILLÆG XIII

#### PRODUKTER, SOM ER UDELUKKET FRA DE I ARTIKEL 8 OMHANDLEDE KUMULATIONSBESTEMMELSER INDTIL DEN 1. OKTOBER 2015

HS/KN-kode	Beskrivelse
1701	Rør- og roesukker samt kemisk ren saccharose, i fast form.
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel.
Ex 1704 90 svarende til 1704 90 99	Sukkervarer, uden indhold af kakao (undtagen tyggegummi; lakridssaft, der indeholder over 10 vægtprocent saccharose, uden tilsætning af andre stoffer; hvid chokolade; råmasser, herunder marcipan, i pakninger af nettovægt 1 kg og derover; pastiller og hostebolsjer; dragévarer; vin- og frugt gummi, gelévarer samt frugtpasta i form af sukkervarer; bolsjer og lign.; karameller, sukkervarer fremstillet ved presning eller støbning).
Ex 1806 10 svarende til 1806 10 30	Kakaopulver, med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 65 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent.
Ex 1806 10 svarende til 1806 10 90	Kakaopulver, med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 80 vægtprocent og derover.
Ex 1806 20 svarende til 1806 20 95	Tilberedte næringsmidler med indhold af kakao, i blokke, plader eller stænger af vægt over 2 kg, eller flydende, i pastaform, i pulverform, som granulater eller lignende, i pakninger af nettovægt over 2 kg (undtagen kakaopulver, tilberedte næringsmidler med indhold af kakaosmør på 18 vægtprocent og derover eller med et samlet indhold af kakaosmør og mælkefedt på 25 vægtprocent og derover; "chocolate milk crumb"; "chokoladeglasur"; chokolade og chokoladearer; sukkervarer og erstatninger herfor fremstillet på basis af andre sødemidler end sukker, med indhold af kakao; smørepålæg med indhold af kakao; pulvere med indhold af kakao, til fremstilling af drikkevarer).
Ex 1901 90 svarende til 1901 90 99	Tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet (undtagen tilberedte næringsmidler uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse, eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, med indhold af saccharose (herunder invertsukker) på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent; tilberedte næringsmidler i pulverform fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404; tilberedte næringsmidler til børn, i pakninger til detailsalg; blandinger og dej til fremstilling af bagværk henhørende under pos. 1905).
Ex 2101 12 svarende til 2101 12 98	Produkter tilberedt på basis af kaffe (undtagen ekstrakter, essenser og koncentrat af kaffe samt varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncentrat).
Ex 2101 20 svarende til 2101 20 98	Produkter tilberedt på basis af te eller maté (undtagen ekstrakter, essenser og koncentrat af te eller maté samt varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncentrat).
Ex 2106 90 svarende til 2106 90 59	Sirup og andre sukkeropløsninger tilsat smagsstoffer eller farvestoffer (undtagen af isoglucose, lactose, glucose eller maltodextrin)
Ex 2106 90 svarende til 2106 90 98	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet (undtagen proteinkoncentrat og texturerede proteinstoffer; sammensatte alkoholholdige tilberedninger, undtagen tilberedninger på basis af lugtstoffer, af den art der anvendes til fremstilling af drikkevarer; sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer; tilberedte næringsmidler med indhold af mælkefedt på mindst 1,5 vægtprocent, af saccharose eller isoglucose på mindst 5 vægtprocent, af glucose eller stivelse på mindst 5 vægtprocent).
Ex 3302 10 svarende til 3302 10 29	Tilberedninger på basis af lugtstoffer, af den art der anvendes til fremstilling af drikkevarer, indeholdende samtlige de smagsstoffer, der kendetegner en bestemt drik og med et virkeligt alkoholindhold på 0,5% vol eller derunder (undtagen tilberedninger med indhold af mælkefedt på mindst 1,5 vægtprocent, af saccharose eller isoglucose på mindst 5 vægtprocent, af glucose eller af stivelse på mindst 5 vægtprocent).

## **BILAG VII**

### **MIDLERTIDIG TILBAGETRÆKNING AF PRÆFERENCER**

#### *Artikel 1*

##### *Principper for tilbagetrækning af præferencer*

1. De præferenceordninger, der er omhandlet i artikel 41 i denne afgørelse, kan trækkes tilbage midlertidigt for alle eller visse produkter med oprindelse i et OLT i tilfælde af:
  - a) svig
  - b) uregelmæssigheder eller systematisk manglende overholdelse eller sikring af overholdelse af reglerne vedrørende produkternes oprindelse og de hertil knyttede procedurer
  - c) eller manglende tilvejebringelse af det administrative samarbejde, der er omhandlet i stk. 2 i afsnit V i bilag VI, og som kræves for gennemførelsen og kontrollen af overholdelsen af de ordninger, der er omhandlet i artikel 41-48 i denne afgørelse.
2. Det i stk. 1 omhandlede administrative samarbejde kræver bl.a., at et OLT:
  - a) giver Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for gennemførelsen af oprindelsesreglerne og kontrollen af overholdelsen heraf, og ajourfører dem
  - b) bistår EU ved efter anmodning fra toldmyndighederne i medlemsstaterne at foretage efterfølgende kontrol af varernes oprindelse og i tide meddeler resultaterne heraf
  - c) foretager eller sørger for passende undersøgelser for at identificere og forhindre overtrædelse af oprindelsesreglerne
  - d) bistår EU ved at tillade, at Kommissionen i koordination og nært samarbejde med medlemsstaternes kompetente myndigheder udfører EU-undersøgelser på sit område for at kontrollere dokumenters ægthed eller nøjagtigheden af oplysninger, som er relevante for, at den kan indrømme adgang til de i artikel 41 omhandlede ordninger
  - e) overholder eller sikrer overholdelse af oprindelsesreglerne for så vidt angår kumulation, jf. artikel 7-10 i bilag VI
  - f) bistår EU med kontrol af adfærd, når der er mistanke om svig med hensyn til oprindelse. Der vil være mistanke om svig, hvis importen af varer under de præferenceordninger, der er omhandlet i denne afgørelse, kraftigt overstiger det sædvanlige niveau af eksporten fra det begunstigede OLT.

## Artikel 2

### *Tilbagetrækning af præferenceordninger*

1. Kommissionen kan midlertidigt trække de i denne afgørelse omhandlede præferenceordninger tilbage for alle eller visse varer med oprindelse i et begunstiget land, hvis den finder, at der er tilstrækkelig dokumentation for, at en midlertidig tilbagetrækning er berettiget af de årsager, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1 og 2, i dette bilag, forudsat at den forinden:
  - a) har hørt det udvalg, der er omhandlet i artikel 10 i bilag VIII, i overensstemmelse med proceduren i artikel 3, stk. 2
  - b) har opfordret medlemsstaterne til at træffe de fornødne forsigtighedsforanstaltninger til beskyttelse af EU's finansielle interesser og/eller til sikring af det begunstigede lands overholdelse af sine forpligtelser og
  - c) har offentliggjort en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* om, at der foreligger begrundet tvivl om, hvorvidt det pågældende begunstigede land anvender præferenceordningen korrekt og/eller overholder sine forpligtelser, hvilket kan anfægte dets ret til fortsat at drage fordel af denne afgørelse.

Kommissionen underretter det eller de berørte OLT'er om alle afgørelser, der træffes i overensstemmelse med dette stykke, inden de får virkning. Kommissionen underretter også det udvalg, der er omhandlet i artikel 10 i bilag VIII.

2. Den midlertidige tilbagetrækningsperiode må ikke overstige seks måneder. Ved periodens udløb træffer Kommissionen afgørelse om enten at bringe den midlertidige tilbagetrækning til ophør efter underretning af det udvalg, der er omhandlet i artikel 10 i bilag VIII, eller at forlænge varigheden af den midlertidige tilbagetrækning efter proceduren i stk. 1 i denne artikel.
3. Medlemsstaterne giver Kommissionen alle relevante oplysninger, som kan berettige tilbagetrækningen af præferencerne eller en forlængelse heraf.

## Artikel 3

### *Udvalgsprocedure*

1. Med henblik på gennemførelsen af artikel 2 bistår Kommissionen af det udvalg, der er omhandlet i artikel 10 i bilag VIII.
2. Når der henvises til denne bestemmelse, finder artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

## BILAG VIII

### BESKYTTELSES- OG OVERVÅGNINGSPROCEDURER

#### *Artikel 1*

##### *Definitioner i relation til overvågnings- og beskyttelsesforanstaltninger*

I artikel 2-10 i dette bilag vedrørende overvågnings- og beskyttelsesforanstaltninger forstås ved

- a) "samme vare": en vare, som er identisk med, dvs. i enhver henseende mage til den undersøgte vare, eller, hvis en sådan vare ikke findes, en anden vare, der – om end den ikke i enhver henseende er mage til – har egenskaber, som ligger tæt op ad den undersøgte vares egenskaber
- b) "interesserede parter": parter, som er involveret i produktion, distribution og/eller salg af den i stk. 1 omhandlede import og af samme eller direkte konkurrerende varer
- c) "alvorlige vanskeligheder": tilfælde, hvor EU-producenter udsættes for en forringelse af deres økonomiske og/eller finansielle situation.

#### *Artikel 2*

##### *Principper for beskyttelsesforanstaltninger*

1. Såfremt et produkt med oprindelse i et OLT som omhandlet i artikel 41 i denne afgørelse indføres i mængder og/eller til priser, der skaber eller truer med at skabe alvorlige vanskeligheder for EU-producenter af samme eller direkte konkurrerende produkter, kan der træffes de fornødne beskyttelsesforanstaltninger i overensstemmelse med dette stykke.
2. For så vidt angår anvendelsen af stk. 1 prioriteres de foranstaltninger, der medfører færrest forstyrrelser af associeringens gennemførelse. Foranstaltningerne må ikke række ud over, hvad der er absolut nødvendigt for at afhjælpe de opståede vanskeligheder. De må ikke række ud over en tilbagetrækning af den præferencebehandling, der tillades ved denne afgørelse.
3. I tilfælde af indførelse eller ændring af beskyttelsesforanstaltninger tages der særlig hensyn til de berørte OLT'ers interesser.

#### *Artikel 3*

##### *Indledning af procedurer*

1. Kommissionen undersøger, om der skal træffes beskyttelsesforanstaltninger, hvis der er tilstrækkelig umiddelbar dokumentation for, at betingelserne i artikel 2 i dette bilag er opfyldt.

2. Der indledes en undersøgelse på anmodning fra en medlemsstat, enhver juridisk person, enhver sammenslutning uden status som juridisk person, der optræder på vegne af EU-producenter, eller på Kommissionens eget initiativ, hvis det står klart for Kommissionen, at der foreligger tilstrækkelig umiddelbar dokumentation til at begrunde, at en sådan undersøgelse indledes, som fastslået ud fra de i artikel 2 omhandlede faktorer. Anmodningen om at indlede en undersøgelse skal indeholde dokumentation for, at betingelserne i artikel 2 i dette bilag for at indføre beskyttelsesforanstaltningen er opfyldt. Anmodningen indgives til Kommissionen. Kommissionen undersøger i det omfang, det er muligt, om oplysningerne i anmodningen er korrekte og så fyldestgørende, at det kan fastslås, at der foreligger tilstrækkelig umiddelbar dokumentation til at begrunde indledningen af en undersøgelse.
3. Når det står klart, at der er tilstrækkelig umiddelbar dokumentation til at begrunde indledningen af en undersøgelse, offentliggør Kommissionen en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Undersøgelsen indledes senest en måned efter modtagelsen af anmodningen, jf. stk. 2. Hvis der indledes en undersøgelse, skal meddelelsen indeholde alle de nødvendige detaljer om proceduren og fristerne, herunder muligheden for at henvende sig til høringskonsulenten i Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Handel.
4. Reglerne og procedurerne for gennemførelse af undersøgelsen er fastsat i artikel 4.
5. Såfremt OLT-myndighederne forlanger det, afholdes der et trilateralt samråd som omhandlet i artikel 13 i denne afgørelse, dog under overholdelse af de i denne artikel fastsatte frister. Resultatet af det trilaterale samråd fremsendes til det rådgivende udvalg.

#### Artikel 4

##### Undersøgelser

1. Efter indledningen af proceduren iværksætter Kommissionen en undersøgelse. Undersøgelsesperioden starter som fastlagt i artikel 3 på den dato, hvor afgørelsen om at indlede undersøgelsen offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Kommissionen kan anmode medlemsstaterne om at indgive oplysninger, og medlemsstaterne tager alle nødvendige skridt til at efterkomme enhver sådan anmodning. Er disse oplysninger af almen interesse og ikke fortrolige, jf. artikel 11, skal de vedlægges de ikkefortrolige sagsakter, jf. stk. 8.
3. Undersøgelsen skal så vidt muligt afsluttes i løbet af seks måneder efter indledningen.
4. Kommissionen indhenter alle de oplysninger, som den finder nødvendige for at foretage en vurdering for så vidt angår de betingelser, der er fastsat i artikel 2 i dette bilag, og bestræber sig på at efterprøve disse oplysninger, hvis den anser dette for påkrævet.
5. I forbindelse med undersøgelsen vurderer Kommissionen alle relevante objektive og kvantificerbare faktorer, som har indflydelse på situationen for EU's industri, navnlig

markedsandelen, ændringer i niveauet for omsætning, produktion, produktivitet, kapacitetsudnyttelse, fortjeneste og tab samt beskæftigelse. Denne liste er ikke udtømmende, og Kommissionen kan også tage andre relevante faktorer i betragtning.

6. Interesserede parter, som har rettet henvendelse inden for den periode, der er fastsat i den meddelelse, som er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, og repræsentanter for det pågældende OLT kan efter skriftlig anmodning få adgang til alle de oplysninger, der er stillet til rådighed for Kommissionen som led i undersøgelsen, bortset fra interne dokumenter, der er udarbejdet af EU's eller medlemsstaternes myndigheder, såfremt disse oplysninger har betydning for fremlæggelsen af deres sag og ikke er fortrolige som omhandlet i artikel 11, og såfremt Kommissionen anvender dem i undersøgelsen. Interesserede parter, som har rettet henvendelse, kan fremsætte deres bemærkninger til disse oplysninger over for Kommissionen. Der tages hensyn til deres bemærkninger i det omfang, at de underbygges med tilstrækkelig umiddelbar dokumentation.
7. Kommissionen sikrer, at alle de data og statistikker, der anvendes i undersøgelsen, er tilgængelige, forståelige, gennemsigtige og kontrollerbare.
8. Kommissionen hører de interesserede parter, navnlig hvis de skriftligt har anmodet herom inden for den frist, der er fastsat i den meddelelse, som offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, og hvis de godtgør, at de reelt vil kunne blive berørt af resultatet af undersøgelsen, og hvis der er særlige årsager til at høre dem mundtligt. Kommissionen hører disse interesserede parter ved senere lejligheder, hvis der foreligger særlige grunde til at høre dem igen.
9. Hvis oplysningerne ikke gives inden for den frist, der er fastsat af Kommissionen, eller undersøgelsen hindres i væsentlig grad, kan der drages konklusioner på grundlag af de disponible kendsgerninger. Hvis Kommissionen finder, at en interesseret part eller en tredjepart har indgivet falske eller vildledende oplysninger, kan den se bort fra dem og bruge de kendsgerninger, den råder over.
10. Kommissionen underretter det pågældende OLT skriftligt, hvis der indledes en undersøgelse.

## *Artikel 5*

### *Forudgående tilsynsforanstaltninger*

1. De produkter med oprindelse i OLT'erne, som er omhandlet i artikel 41 i denne afgørelse, kan være underlagt særligt tilsyn.
2. De forudgående tilsynsforanstaltninger vedtages af Kommissionen efter rådgivningsproceduren i artikel 6 i dette bilag.
3. Forudgående tilsynsforanstaltninger har en begrænset gyldighedsperiode. Medmindre andet er fastsat, ophører de ved udgangen af anden seks månedersperiode, som følger efter de første seks måneder, efter at foranstaltningerne blev iværksat.



4. Kommissionen og OLT'ernes kompetente myndigheder sikrer sig ved hjælp af de i bilag VI og VII fastsatte administrative samarbejdsmetoder, at dette tilsyn er effektivt.

## *Artikel 6*

### *Indførelse af midlertidige beskyttelsesforanstaltninger*

1. I behørigt begrundede hastende tilfælde som følge af en forværring af EU-producenternes økonomiske og/eller finansielle situation, som ville være vanskelig at genoprette, kan der indføres midlertidige foranstaltninger. Midlertidige foranstaltninger anvendes ikke i mere end 200 dage. De midlertidige foranstaltninger vedtages af Kommissionen efter rådgivningsproceduren i artikel 10 i dette bilag. I særligt hastende tilfælde vedtager Kommissionen midlertidige beskyttelsesforanstaltninger, som finder anvendelse omgående, efter rådgivningsproceduren i artikel 10 i dette bilag.
2. Ophæves de midlertidige beskyttelsesforanstaltninger, fordi undersøgelsen viser, at betingelserne i artikel 2 i dette bilag ikke er opfyldt, tilbagebetales enhver told, der er opkrævet som følge af disse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger, uden yderligere formaliteter.

## *Artikel 7*

### *Indførelse af endelige foranstaltninger*

1. Hvis kendsgerningerne i sidste ende viser, at betingelserne i artikel 2 i dette bilag ikke er opfyldt, træffer Kommissionen afgørelse om at indstille undersøgelsen og proceduren efter den i artikel 4 i dette bilag omhandlede undersøgelsesprocedure. Kommissionen offentliggør en rapport om de resultater og begrundede konklusioner, den når frem til vedrørende alle relevante faktiske og retlige spørgsmål, under behørigt hensyn til beskyttelsen af fortrolige oplysninger som omhandlet i artikel 9 i dette bilag.
2. Hvis det af de endeligt fastlagte kendsgerninger fremgår, at betingelserne i artikel 2 i dette bilag er opfyldt, vedtager Kommissionen en afgørelse om indførelse af endelige beskyttelsesforanstaltninger efter undersøgelsesproceduren i artikel 4. Kommissionen offentliggør under behørig hensyntagen til kravet om beskyttelse af fortrolige oplysninger, jf. artikel 9 i dette bilag, en rapport indeholdende et sammendrag af de materielle kendsgerninger og betragtninger, der er relevante for fastlæggelsen, og underretter straks OLT'ernes myndigheder om afgørelsen om at træffe de nødvendige beskyttelsesforanstaltninger.

## Artikel 8

### *Beskyttelsesforanstaltningernes anvendelsesperiode og fornyet undersøgelse*

1. En beskyttelsesforanstaltning skal kun være i kraft, så længe den er nødvendig for at forebygge eller afhjælpe en alvorlig skade eller lette en tilpasning. Denne periode kan ikke overstige tre år, medmindre den forlænges efter stk. 2.
2. Beskyttelsesforanstaltningens oprindelige anvendelsesperiode kan undtagelsesvist forlænges med op til to år, hvis det fastslås, at beskyttelsesforanstaltningen fortsat er nødvendig for at forebygge eller afhjælpe alvorlige vanskeligheder.
3. Inden en forlængelse i henhold til stk. 2 foretages der en undersøgelse efter anmodning fra en medlemsstat, enhver juridisk person eller enhver sammenslutning uden status som juridisk person, der optræder på vegne af EU's industri, eller på Kommissionens eget initiativ, hvis der foreligger tilstrækkelig umiddelbar dokumentation for, at beskyttelsesforanstaltninger fortsat er nødvendige.
4. Indledningen af en undersøgelse offentliggøres i overensstemmelse med artikel 4, og beskyttelsesforanstaltningen forbliver i kraft, indtil resultatet af en sådan undersøgelse foreligger. Undersøgelsen og en eventuel afgørelse vedrørende en forlængelse i henhold til stk. 2 foretages efter bestemmelserne i artikel 6 og 7.

## Artikel 9

### *Fortrolighed*

1. De oplysninger, der modtages i medfør af denne afgørelse, må kun anvendes til det formål, hvortil de er indhentet. Oplysninger modtaget i medfør af denne afgørelse, som er af fortrolig karakter eller er meddelt fortroligt, må ikke videregives, medmindre den, der har afgivet oplysningerne, udtrykkeligt har givet tilladelse dertil.
2. Det skal af enhver anmodning om fortrolig behandling fremgå, hvorfor oplysningerne bør behandles fortroligt. Vil den, der har givet oplysningerne, imidlertid ikke offentliggøre dem eller give tilladelse til, at de videregives generelt eller i form af et sammendrag, og viser det sig, at anmodningen om fortrolig behandling er ubegrundet, kan der ses bort fra de pågældende oplysninger.
3. Under alle omstændigheder betragtes oplysninger som fortrolige, hvis videregivelsen af dem vil kunne have betydelige negative følger for den, der har afgivet oplysningerne, eller som er ophavsmand til dem.
4. Stk. 1-4 er ikke til hinder for, at EU's myndigheder tager hensyn til generelle oplysninger og navnlig begrundelserne for afgørelser, der er truffet i henhold til denne afgørelse. Disse myndigheder tager imidlertid hensyn til fysiske og juridiske personers berettigede interesse i, at deres forretningshemmeligheder ikke røbes.

## *Artikel 10*

### *Udvalgsprocedure*

1. Kommissionen bistås af det udvalg, der er nedsat ved artikel 4, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 260/2009 af 26. februar 2009 om den fælles importordning<sup>99</sup>. Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 i forordning (EU) nr. 182/2011.
3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011.
4. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 8 i forordning (EU) nr. 182/2011 sammenholdt med dennes artikel 4.

---

<sup>99</sup> EUT L 84 af 31.3.2009, s. 1.

## **FINANSIERINGSOVERSIGT**

### **1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME**

- 1.1. Forslagets/initiativets betegnelse
- 1.2. Berørt(e) politikområde(r) inden for ABM/ABB-strukturen
- 1.3. Forslagets/initiativets art
- 1.4. Mål
- 1.5. Forslagets/initiativets begrundelse
- 1.6. Varighed og finansielle virkninger
- 1.7. Påtænkt(e) forvaltningsmetode(r)

### **2. FORVALTNINGSFORANSTALTNINGER**

- 2.1. Bestemmelser om kontrol og rapportering
- 2.2. Forvaltnings- og kontrolsystem
- 2.3. Foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder
- 2.4. Anslåede omkostninger og fordele ved kontrollen

### **3. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER**

## FINANSIERINGSOVERSIGT

### 1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME

#### 1.1. Forslagets/initiativets betegnelse

Rådets afgørelse om de oversøiske landes og territoriers associering med Den Europæiske Union ("associeringsafgørelse")

#### 1.2. Berørt(e) politikområde(r) inden for ABM/ABB-strukturen<sup>100</sup>

Afsnit 21: Udvikling og forbindelser med AVS-lande

21 04: Miljø og bæredygtig forvaltning af naturressourcer, herunder energi

21 05: Menneskelig og social udvikling

21 06: Geografisk samarbejde med AVS-lande

21 07: Udviklingssamarbejdsforanstaltninger og ad hoc-programmer

#### 1.3. Forslagets/initiativets art

Forslaget/initiativet drejer sig om en **ny foranstaltning**

Forslaget/initiativet drejer sig om **en ny foranstaltning som opfølgning på et pilotprojekt/en forberedende foranstaltning**<sup>101</sup>

Forslaget/initiativet drejer sig om **forlængelse af en eksisterende foranstaltning**

Forslaget/initiativet drejer sig om **omlægning af en foranstaltning til en ny foranstaltning**

#### 1.4. Mål

##### 1.4.1. *Det eller de af Kommissionens flerårige strategiske mål, som forslaget/initiativet vedrører*

Fremme af OLT'ernes økonomiske og sociale udvikling og etablering af nære økonomiske forbindelser mellem OLT'erne og Den Europæiske Union som helhed.

Åbning af mulighed for at tjene befolkningernes interesser i disse lande og territorier og øge deres velstand for herved at lede dem frem til den økonomiske, sociale og kulturelle udvikling, som de tilstræber.

<sup>100</sup> ABM: Activity-Based Management (aktivitetsbaseret ledelse).

ABB: Activity-Based Budgeting (aktivitetsbaseret budgetlægning).

<sup>101</sup> Jf. artikel 49, stk. 6, litra a) og b), i finansforordningen.

Forbedring af OLT'ernes konkurrenceevne med henblik på at styrke deres modstandsdygtighed, mindske deres sårbarhed og fremme samarbejdet mellem dem og andre partnere.

#### 1.4.2. Specifikke mål og berørte ABM/ABB-aktiviteter

Målet er at:

- a) bidrage til fremme af EU's værdier og standarder i hele verden
- b) etablere et mere gensidigt forhold mellem EU og OLT'erne på grundlag af fælles interesser
- c) forbedre OLT'ernes konkurrenceevne
- d) styrke OLT'ernes modstandsdygtighed og mindske deres økonomiske og miljømæssige sårbarhed
- e) fremme OLT'ernes samarbejde med tredjelande
- f) integrere prioriterede områder på EU's politiske dagsorden
- g) tage hensyn til ændringer i de globale handelsmønstre og EU's handelsaftaler med tredjelande

i den hensigt at:

- a) fremme OLT'ernes økonomiske og sociale udvikling ved at etablere nære økonomiske forbindelser mellem OLT'erne og Den Europæiske Union som helhed
- b) støtte OLT'ernes kapacitet til at udforme og gennemføre politikker, strategier, handlingsplaner og foranstaltninger på parternes udvalgte samarbejdsområder; etablere et koordineret samarbejde om miljø, klimaændringer og katastroferisikobegrænsning til støtte for OLT'ernes bæredygtige udvikling
- c) fremme bæredygtig ressourceudnyttelse og ressourceeffektivitet og opmuntre til at holde økonomisk vækst og miljøødelæggelse adskilt
- d) støtte processen med at diversificere OLT'ernes økonomier
- e) bidrage til OLT'ernes bæredygtige udvikling og til at fremme ekspertise og industriens konkurrencedygtighed inden for OLT'erne gennem samarbejde mellem Den Europæiske Union og OLT'erne på områderne videnskab, teknologi, herunder informations- og kommunikationsteknologier, forskning og innovation
- f) støtte OLT'ernes indsats for at tilnærme deres lokale lovgivning til EU-lovgivningen, hvor det er relevant
- g) styrke båndene mellem unge, der bor i OLT'erne og i Den Europæiske Union; fremme udbuddet af uddannelser af høj kvalitet og anstændigt arbejde i OLT'erne og i de regioner, som

de er beliggende i; og bidrage til at styrke OLT'ernes kapacitet til at overvåge, spore og gribe ind over for udbrud af overførbare sygdomme

h) tage højde for og bidrage til bevarelsen af OLT'ernes kulturelle mangfoldighed og identitet

i) stimulere OLT'ernes effektive integrering i den regionale økonomi og i verdensøkonomien og fremme udviklingen af handelen med varer og tjenesteydelser

j) afbøde konsekvenserne af OLT'ernes fjerne beliggenhed, som udgør en hindring for deres konkurrenceevne

k) støtte OLT'ernes kapacitet til at udforme og gennemføre politikker, der er nødvendige for udviklingen af deres handel med varer og tjenesteydelser

l) støtte OLT'erne i deres arbejde med at skabe et gunstigt investeringsklima til fordel for deres sociale og økonomiske udvikling

m) fremme stabiliteten, integriteten og gennemsigtigheden i det finansielle system og god forvaltningspraksis på skatteområdet

n) støtte OLT'erne i deres udvikling af innovative og effektive metoder for politi- og retssamarbejde og i deres bekæmpelse af menneskehandel, terrorisme og andre former for organiseret kriminalitet

o) støtte OLT'ernes eksport- og handelskapacitet

p) skabe muligheder for målrettet samarbejde og dialog på handelsområdet og på handelsrelaterede områder.

#### Berørte ABM/ABB-aktiviteter

Afsnit 21: Udvikling og forbindelser med AVS-lande

21 04: Miljø og bæredygtig forvaltning af naturressourcer, herunder energi

21 05: Menneskelig og social udvikling

21 06: Geografisk samarbejde med AVS-lande

21 07: Udviklingssamarbejdsforanstaltninger og ad hoc-programmer (se punkt 1.2).

### 1.4.3. *Forventede resultater og virkninger*

*Angiv, hvilke virkninger forslaget/initiativet forventes at få for modtagerne/målgruppen.*

De forventede virkninger er:

- a) tættere økonomiske forbindelser mellem OLT'erne og EU
- b) bedre kapacitet i OLT'erne til at udforme og gennemføre politikker, strategier, handlingsplaner og foranstaltninger på parternes udvalgte samarbejdsområder
- c) bedre ressourceudnyttelse og ressourceeffektivitet
- d) større diversificering af OLT-økonomierne
- e) øget samarbejde på området videnskab, teknologi, herunder informations- og kommunikationsteknologier, forskning og innovation samt miljø, klimaændringer og katastroferisikobegrænsning
- f) større konvergens mellem OLT'ernes og EU's lovgivning
- g) flere udvekslinger mellem unge fra EU og fra OLT'erne; bedre kvalitet af uddannelserne og bedre arbejdsforhold i OLT'erne; samt større kapacitet til at gribe ind over for udbrud af overførbare sygdomme
- h) øget bevidsthed om OLT'ernes kulturelle mangfoldighed og identitet
- i) bedre integrering af OLT'erne i de regionale økonomier og i verdensøkonomien
- j) bedre adgang for OLT'erne
- k) bedre kapacitet til at udforme og gennemføre politikker, der er nødvendige for udvikling af samhandelen
- l) et gunstigt investeringsklima i OLT'erne
- m) mere stabile, pålidelige og gennemsigtige finansielle systemer i OLT'erne
- n) innovative og effektive metoder for politi- og retssamarbejde, navnlig i forbindelse med bekæmpelse af menneskehandel, terrorisme og andre former for organiseret kriminalitet
- o) øget eksport- og handelskapacitet
- p) øget dialog og målrettet samarbejde på handelsområdet og på handelsrelaterede områder

### 1.4.4. *Virknings- og resultatindikatorer*

*Angiv indikatorerne til kontrol af forslaget/initiativets gennemførelse.*

Associeringsafgørelsen er en politisk afgørelse, som fastlægger de retlige rammer for samarbejdet mellem EU og OLT'erne som fastsat i traktaten.



Associeringsafgørelsen suppleres af Kommissionens gennemførelsesforordning og af programmeringsdokumenter, som indeholder de fælles vedtagne strategier for samarbejdet (målsektorerne) mellem EU og OLT'erne og de respektive finansielle tildelinger.

Programmeringsdokumenterne og Kommissionens efterfølgende finansieringsafgørelser vil indeholde de respektive indikatorer, som skal anvendes til at overvåge strategien. Indikatorerne vil spænde fra input, output, resultater og virkninger afhængig af de særlige forhold i OLT'erne og det pågældende samarbejdsområde. I visse tilfælde, hvor EU-støtten gennemføres i form af budgetstøtte, kan det ikke udelukkes, at der fastsættes årlige mål, og at EU-støtten udbetales på grundlag af indsatsen for at opfylde disse mål.

## **1.5. Forslagets/initiativets begrundelse**

### *1.5.1. Behov, der skal dækkes på kort eller lang sigt*

I traktaten specificeres behovet for at fastsætte nærmere bestemmelser om OLT'ernes associering med EU. Den nuværende associeringsafgørelse udløber den 31. december 2013, og der er behov for en lovgivningsmæssig ramme for at sikre passende støtte og bistand til OLT'erne.

### *1.5.2. Merværdien ved en indsats fra EU's side*

I lyset af de stadig mere komplekse udfordringer vil ingen af målene for EU's egne prioritetsområder – sikkerhed, intelligent, inklusiv og bæredygtig vækst og jobskabelse, klimaændringer, adgang til energi, ressourceeffektivitet, herunder beskyttelse af biodiversitet, forsvarlig vandforvaltning og affaldshåndtering, sundhed og pandemier samt uddannelse – kunne nås på egen hånd uden inddragelse af resten af verden.

I kraft af 27 medlemsstater, der handler på grundlag af fælles politikker og strategier, har EU alene en kritisk masse til at imødegå globale udfordringer såsom klimaændringer. De enkelte medlemsstaters indsats kan derimod være begrænset eller fragmenteret. Denne kritiske masse betyder også, at EU er bedre i stand til at føre en politisk dialog med partnerregeringer i OLT'erne.

EU er i sin eksterne indsats opsat på at udbrede sine standarder og dele sin ekspertise. OLT'erne kan blive strategiske forposter for EU i hele verden. Hvis OLT'ernes lovgivning og standarder hæves til EU-niveau, kan det øge OLT'ernes indflydelse og dermed også EU's indflydelse i de respektive regioner.

### *1.5.3. Erfaringer fra lignende foranstaltninger*

I forbindelse med afholdelsen af en offentlig høring blev en række overordnede spørgsmål afklaret, bl.a. er der et ønske om at fjerne fokus fra fattigdomsbekæmpelse inden for rammerne af udviklingssamarbejde og skabe et mere gensidigt forhold. Denne ændring fik opbakning fra OLT'erne og medlemsstaterne i deres fælles udtalelse, hvor det anerkendes, at den nuværende associeringsafgørelse har bidraget markant til OLT'ernes økonomiske og sociale udvikling, men at der er behov for at differentiere EU's tilgang til OLT'erne fra tilgangen til AVS-landene og andre udviklingslande. I stedet foreslås en gensidig tilgang for at tage hensyn til OLT'ernes særlige forhold, forskelligartethed og sårbarhed og for at tage udgangspunkt i gensidige

interesser og fælles værdier. Paradigmeskiftet skal også tage højde for de politiske prioritetsområder, som i dag er i fokus i OLT'erne og i EU.

I en ekstern evalueringsundersøgelse, som blev foretaget i 2011, konstateres det i forbindelse med det finansielle samarbejde mellem OLT'erne og EU i perioden 1999-2009, at den bistand, som OLT'erne blev tildelt gennem EUF med henblik på afhjælpning af naturkatastrofer og uforudsete begivenheder, ikke blev ydet hurtigt nok.

Det blev også påpeget, at nødvendigheden af at skabe et samarbejde mellem OLT'erne og deres nabolande kan være med til at skabe effektivitet. I undersøgelsen fremhæves det i den forbindelse, at EU ikke i tilstrækkelig grad fremmer samarbejdet mellem OLT'erne og deres naboer (tredjelande, AVS-stater og EU's regioner i den yderste periferi), navnlig fordi partnerne er nødt til at anvende forskellige EU-fonde.

Adgangen til EU's programmer og horisontale budgetposter har trods OLT'ernes fulde berettigelse til at deltage i disse programmer vist sig at være vanskelig i praksis, især på grund af manglende administrativ kapacitet i de fleste OLT'er til enten at deltage i eller indgive vindende projekter. Med hensyn til handelsordningen blev en række problemer påpeget i eksterne undersøgelser og i forbindelse med høringer af interesserede parter og/eller fremhævet af Europa-Kommissionen. I deres overordnede vurdering af OLT-handelsordningen var OLT'erne, de medlemstater, som de hører under, samt eksterne evaluatorene alle enige om, at det handelsmæssige og økonomiske aspekt af OLT/EU-associeringen har bidraget til OLT'ernes bæredygtige sociale og økonomiske udvikling ved at give OLT'erne en sikker adgang til det store EU-marked og talrige eksportmuligheder og ved at støtte de lokale økonomier. Trods disse positive resultater har eksterne evaluatorene påpeget, at den omfattende markedsadgang, som OLT'erne har fået tildelt, ikke altid har udmøntet sig i konkrete handelsmuligheder på grund af forskellige problemer for OLT'erne med effektivt at udnytte denne markedsadgang.

Med hensyn til det handelsmæssige og økonomiske samarbejde mellem OLT'erne og EU anbefales det i eksterne undersøgelser, at en revision af OLT/EU-associeringen omfatter en ændring af de respektive ordninger vedrørende handel med tjenesteydelser og oprindelsesregler, tilstrækkelig støtte og kapacitetsopbygning til udvikling af handelsrelaterede OLT-politikker samt støtte til OLT'erne i deres lovgivningsmæssige reformarbejde.

#### *1.5.4. Sammenhæng med andre relevante instrumenter og eventuel synergivirkning*

"Europa 2020" fastsætter det benchmark, som skal anvendes ved kontrol af sammenhængen i EU's politikker og indsatsen for at fremme EU's værdier, standarder og interesser. Der bør tilstræbes sammenhæng med Europa 2020-strategien for så vidt angår de prioriterede områder intelligent vækst og bæredygtighed for derved at fremme støtten til forskning, innovation, informations- og kommunikationsteknologier (ikt) og bæredygtig vækstkapacitet, som kan være katalysatorer for den socioøkonomiske udvikling.

Associeringsafgørelsen for 2014-2020 vil spille en vigtig rolle i den forbindelse. Idéen med at etablere "erfarings- og ekspertisecentre" kan bidrage til gennemførelsen og fremme af høje standarder, bl.a. internationale standarder, f.eks. på områderne miljø, fødevarerikkerhed og forbrugersundhed. OLT'erne er alle kendetegnet ved en rig biodiversitet. Bedre videnskabelig

dokumentation og bedre adgang til forskningsresultater kan i den forbindelse være med til at sikre en bæredygtig udnyttelse og beskyttelse af denne biodiversitet. Gennemførelsen af internationale standarder på området fødevarer sikkerhed og dyre- og plantesundhed kan lette samhandelen mellem OLT'er og deres handelspartnere, herunder EU-medlemsstaterne. EU's tilslutning til miljøstandarder og EU's rolle som global aktør i bekæmpelsen af klimaændringer kan være af stor værdi for både EU og OLT'erne. Europa-Kommissionen mener, at OLT'ernes biodiversitet og andre naturressourcer kan blive genstand for et udbygget samarbejde på områderne forskning og bevarelse. Et partnerskab på miljøområdet kan være af gensidig interesse for parterne.

## 1.6. Varighed og finansielle virkninger

- Forslag/initiativ af **begrænset varighed**
  - Forslag/initiativ gældende fra 1.1.2014 til 31.12.2020
  - Finansielle virkninger fra 1.1.2014 til 31.12.2020
  - Forslag/initiativ af **ubegrænset varighed**
  - Iværksættelse med en indkøringsperiode fra ÅÅÅÅ til ÅÅÅÅ
  - derefter gennemførelse i fuldt omfang

## 1.7. Påtænkt(e) forvaltningsmetode(r)<sup>102</sup>

- Direkte central forvaltning** ved Kommissionen
- Indirekte central forvaltning** ved uddelegering af gennemførelsesopgaver til:
  - gennemførelsesorganer
  - organer oprettet af Fællesskaberne<sup>103</sup>
  - nationale offentligtretlige organer/organer med offentlige tjenesteydelsesopgaver
  - personer, som har fået pålagt at gennemføre specifikke aktioner i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union, og som er identificeret i den relevante basisretsakt, jf. finansforordningens artikel 49
- Delt forvaltning** sammen med medlemsstaterne
- Decentral forvaltning** sammen med tredjelande
- Fælles forvaltning** sammen med internationale organisationer (**angives nærmere**)

*Hvis der angives flere forvaltningsmetoder, gives der en nærmere forklaring i afsnittet "Bemærkninger".*

### Bemærkninger

Eftersom associeringsafgørelsen er en ramme for samarbejdet mellem OLT'erne og EU, vil gennemførelsesbestemmelserne i finansieringsafgørelserne blive fastsat på grundlag af en individuel vurdering i henhold til den vedtagne strategi og de særlige forhold i det enkelte OLT.

<sup>102</sup> Forklaringer vedrørende forvaltningsmetoder og referencer til finansforordningen findes på webstedet BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html).

<sup>103</sup> Organer omhandlet i finansforordningens artikel 185.

## 2. FORVALTNINGSFORANSTALTNINGER

### 2.1. Bestemmelser om kontrol og rapportering

*Angiv hyppighed og betingelser.*

Associeringsafgørelsen fastsætter de retlige rammer for OLT'ernes associering med EU. Det er en tekst, som definerer EU's eksterne forbindelser med disse lande og territorier, og som sådan kan der ikke foretages en vurdering af dens gennemførelse ved hjælp af nøgleindikatorer. De samarbejdsstrategier, som EU og OLT'erne har vedtaget for at sikre OLT'ernes bæredygtige udvikling, vil dog blive underlagt en evaluering, som bygger på de input- og outputindikatorer, der er fastlagt inden for rammerne af det enkelte program.

### 2.2. Forvaltnings- og kontrolsystem

#### 2.2.1. Konstaterede risici

##### Risikosituationen

Det operationelle bistandsmiljø under denne afgørelse er kendetegnet ved følgende risici for manglende opfyldelse af målene, ikkeoptimal finansforvaltning og/eller manglende overholdelse af gældende regler (fejl, der indvirker på lovligheden og den formelle rigtighed):

- økonomisk/politisk ustabilitet og/eller naturkatastrofer kan medføre problemer og forsinkelser i forbindelse med udformningen og gennemførelsen af foranstaltninger, især i skrøbelige stater
- manglende institutionel og administrativ kapacitet i partnerlandene kan medføre problemer og forsinkelser i forbindelse med udformningen og gennemførelsen af foranstaltninger
- geografisk spredte projekter og programmer (som dækker forholdsvist mange lande/territorier/regioner) kan skabe logistiske/ressourcemæssige problemer i forbindelse med kontrol, navnlig eventuel opfølgning af aktiviteter på stedet
- mange forskellige potentielle partnere/modtagere med forskellige interne kontrolstrukturer og forskellig intern kontrolkapacitet kan medføre opsplitning og dermed mindske virkningen og effektiviteten af Kommissionens disponible ressourcer til støtte for og kontrol af gennemførelsen
- dårlige og få tilgængelige data om resultaterne og virkningerne af den eksterne bistand/gennemførelsen af nationale udviklingsplaner i partnerlandene kan betyde, at Kommissionen ikke er i stand til at rapportere om og stå til ansvar for resultaterne
- mangel på administrative bevillinger kan bevirke, at der ikke er ressourcer nok til en ordentlig forvaltning af afgørelsen.

Forventet risikoniveau ved manglende overholdelse af gældende regler

Målet for dette instrument er at holde risikoen for manglende overholdelse af reglerne (fejlprocenten) i DEVCO-porteføljen på det historiske niveau, som (på et flerårigt grundlag efter alle planlagte kontroller og korrektioner af afsluttede kontrakter) svarer til en restfejlfrekvens "netto" på under 2 %. Det har traditionelt betydet, at den skønnede fejlprocent har ligget på mellem 2 % og 5 % ved et årligt tilfældigt udsnit af transaktioner, som Den Europæiske Revisionsret har undersøgt nærmere med henblik på den årlige revisionserklæring. DEVCO anser det for at være den laveste risiko for manglende overholdelse, der kan opnås, i betragtning af sit højrisikomiljø og under hensyntagen til den administrative byrde og den nødvendige omkostningseffektivitet, der er forbundet med kontrol med de gældende reglers overholdelse.

### 2.2.2. Påtænkt(e) kontrolmetode(r)

Den interne kontrolstruktur i Generaldirektoratet for Udvikling og Samarbejde – EuropeAid

De interne kontrol-/forvaltningsprocedurer i Generaldirektoratet for Udvikling og Samarbejde – EuropeAid er udformet med henblik på at give en rimelig sikkerhed for opfyldelse af målet om, at EuropeAids tiltag skal være effektive og virkningsfulde, at regnskaberne skal være pålidelige, og at de relevante bestemmelser og procedurer skal overholdes.

Effektivitet og virkning

For at sikre, at tiltagene er effektive og virkningsfulde (og for at afbøde det høje risikoniveau i sit eksterne bistandsmiljø) vil Kommissionen – ud over alle elementerne i sin samlede strategiske politiske planlægningsproces, sit interne revisionsmiljø og andre krav i sine interne kontrolstandarder – fortsat have et skræddersyet regelsæt for bistandsforvaltning under alle sine instrumenter, som vil omfatte:

- overdragelse af forvaltningen af størstedelen af den eksterne støtte til EU-delegationerne på stedet
- klare og formaliserede regler for økonomisk ansvarlighed (fra den ved delegation anvisningsberettigede (generaldirektør)) ved hjælp af en subdelegation fra den anvisningsberettigede, der er bemyndiget ved subdelegation (direktør), i hovedkontoret til EU-delegationschefen
- regelmæssig rapportering fra EU-delegationer til hovedkontoret (rapporter om forvaltning af den eksterne bistand), herunder en årlig revisionserklæring fra delegationschefen
- fremlæggelse af et omfattende uddannelsesprogram for medarbejdere både i hovedkontoret og i de relevante EU-delegationer
- betydelig støtte og vejledning (herunder via internettet) fra hovedkontoret til delegationerne
- regelmæssige kontrolbesøg hos de "decentraliserede" delegationer hvert 3. til 6. år
- en metode til styring af et projekts og programs livscyklus, herunder:

- kvalitetsstøtteværktøjer med henblik på udformning af tiltaget, dets formidlingsmetode, finansieringsmekanisme, forvaltningssystem og vurdering samt udvælgelse af eventuelle gennemførelsespartnere osv.
- program- og projektförvaltning, kontrol- og rapporteringsredskaber med henblik på en effektiv gennemførelse, herunder regelmæssig ekstern projektkontrol på stedet
- omfattende evaluerings- og revisionskomponenter.

#### Økonomistyring og regnskabsaflægelse

Kommissionen vil fortsat tilstræbe de højeste regnskabs- og indberetningsstandarder under anvendelse af Kommissionens periodiseringsregnskabssystem (ABAC) samt specifikke værktøjer for ekstern bistand såsom Relex-informationssystemet (CRIS).

I forbindelse med overholdelse af relevant lovgivning og relevante procedurer er der fastsat metoder til kontrol af overholdelsen i afsnit 2.3 (foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder).

### 2.3. Foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder

*Angiv eksisterende og påtænkte forebyggelses- og beskyttelsesforanstaltninger.*

- I lyset af det højrisikomiljø, som EuropeAid opererer i, skal dets systemer kunne forudse en væsentlig forekomst af mulige overensstemmelsesfejl (uregelmæssigheder) i transaktionerne og have indbygget et højt forebyggelses-, sporings- og korrektionskontrolniveau så tidligt som muligt i betalingsprocessen. Det betyder i praksis, at EuropeAids overensstemmelseskontrol vil have fokus på omfattende forudgående kontrol over flere år forestået af både eksterne revisorer og Kommissionens medarbejdere på stedet forud for de endelige projektudbetalinger (der udføres dog fortsat visse efterfølgende kontroller og revisioner); denne forudgående kontrol rækker langt ud over de obligatoriske finansielle foranstaltninger, der er fastlagt i finansforordningen. EuropeAids rammer for overholdelse består bl.a. af følgende væsentlige elementer:
- forebyggende foranstaltninger
- obligatoriske grundlæggende kurser om svig for personale og revisorer, der beskæftiger sig med forvaltning af bistand
- tilbud om vejledning (bl.a. via internettet), herunder Practical Guide to Contracts, EuropeAid Companion og Financial Management Toolkit (til gennemførelsespartnere)
- forudgående vurdering for at sikre, at de myndigheder, der forvalter de relevante midler under fælles og decentraliseret forvaltning, har truffet passende foranstaltninger til forebyggelse og sporing af svig i forbindelse med forvaltningen af EU-midler
- forudgående screening af, hvilke mekanismer til bekæmpelse af svig der er til rådighed i partnerlandet, som led i vurderingen af støtteberettigelseskriteriet "forvaltning af offentlige finanser" med henblik på modtagelse af budgetstøtte (dvs. aktiv forpligtelse til

at bekæmpe svig og korrupsion og sikre kompetente inspektionsmyndigheder, tilstrækkelig retlig kapacitet og effektive indsats- og sanktionsmekanismer)

- Kommissionen undertegnede det internationale initiativ vedrørende gennemsigtighed i bistanden (IATI) i Accra i 2008, hvor parterne enedes om en standard for gennemsigtighed i bistanden, som sikrer mere rettidige, detaljerede og regelmæssige oplysninger om bistandsstrømme og dokumenter
- Kommissionen afsluttede den 14. oktober 2011 gennemførelsen af første fase af IATI-standard for offentliggørelse af oplysninger om gennemsigtighed i forbindelse med bistanden, dvs. inden for forummet på højt niveau om bistandseffektivitet i Busan i november 2011. Derudover vil Kommissionen i samarbejde med EU-medlemsstaterne arbejde på en fælles webbaseret it-applikation kaldet TR-AID, som omdanner oplysninger om EU-bistand indhentet via IATI og andre kilder til brugervenlige oplysninger om bistand
- foranstaltninger til afsløring og korrektion af fejl
- ekstern revision og kontrol (både obligatorisk og risikobaseret), bl.a. forestået af Den Europæiske Revisionsret
- retrospektiv kontrol (risikobaseret) og tilbagesøgning
- indstilling af EU-finansieringen i alvorlige tilfælde af svig, herunder storstilet korrupsion, indtil myndighederne har truffet passende foranstaltninger, der kan rette op på og forhindre denne type svig fremover
- EuropeAid vil desuden afpasse sin strategi til bekæmpelse af svig efter Kommissionens nye strategi for bekæmpelse af svig (CAFS), som blev vedtaget den 24. juni 2011, for bl.a. at sikre, at:
- Kommissionens interne kontrol til bekæmpelse af svig er helt på linje med CAFS
- Kommissionens metode til risikostyring af svig er indrettet til at kunne afdække områder, hvor der er risiko for svig, og finde passende løsninger
- de systemer, der benyttes ved anvendelse af EU-midler i tredjelande, gør det muligt at indhente relevante data til brug i risikostyringen af svig (f.eks. dobbeltfinansiering)
- der kan om nødvendigt nedsættes netværksgrupper og indføres hensigtsmæssige it-redskaber, der er specielt egnede til at analysere tilfælde af svig i relation til ekstern bistand.

#### **2.4. Anslåede omkostninger og fordele ved kontrollen**

Hvad angår EuropeAids portefølje som helhed skønnes det, at omkostningerne til intern kontrol og forvaltning i gennemsnit årligt beløber sig til i alt 658 mio. EUR i forpligtelser i budgetplanlægningsperioden 2014-2020. Dette tal omfatter forvaltning af Den Europæiske Udviklingsfond (EUF), der styres på integreret vis inden for EuropeAids forvaltningsstruktur. Disse "ikkeoperationelle" omkostninger udgør ca. 6,4 % af det skønnede årlige gennemsnitlige



beløb på 10,2 mia. EUR, der er afsat til EuropeAids samlede forpligtelser (aktionsbevillinger + administrationsbevillinger) i dets udgiftsportefølje, der finansieres over EU's almindelige budget og EUF for perioden 2014-2020.

I disse forvaltningsomkostninger er medtaget alle EuropeAid-medarbejdere i hovedkontoret og i delegationerne, infrastruktur, rejser, uddannelse, overvågning, evaluerings- og revisionskontrakter (inkl. dem, der iværksættes af støttemodtagere).

EuropeAid planlægger at reducere andelen af forvaltningsaktiviteter/operationelle aktiviteter over tid inden for rammerne af de nye instrumenters forbedrede og forenkede ordninger med udgangspunkt i de forandringer, der sandsynligvis bliver resultatet af den reviderede finansforordning. De vigtigste formål med disse forvaltningsudgifter er at sikre, at strategiske mål nås, at midlerne anvendes effektivt, og at der træffes solide og omkostningseffektive forebyggende foranstaltninger og foretages anden kontrol for at sikre en lovlige og korrekt anvendelse af midlerne.

Selv om det fortsat vil blive tilstræbt at forbedre og bedre målrette forvaltningsaktiviteterne og overensstemmelseskontrollen i tilknytning til porteføljen, er disse omkostninger overordnet set nødvendige for effektivt at nå instrumenternes mål med en minimal risiko for overtrædelse (restfejlfrekvens på under 2 %). Omkostningerne vurderes at være betydeligt lavere end de potentielle tab, der kunne opstå, hvis den interne kontrol på dette højrisikoområde fjernes eller reduceres.

### **3. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER**

Bemærk:

Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet om "fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for finansiering af EU-samarbejdet med staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og de oversøiske lande og territorier for perioden 2014-2020 (den 11. europæiske udviklingsfond)" indeholdt også den foreslåede finansielle bevilling til OLT'erne under 11. EUF.

Der blev med henblik herpå udarbejdet en forenklet finansieringsoversigt "Vurdering af den 11. EUF's indvirkning på udgiftsområde V" (KOM(2011) 837 endelig, Bruxelles, 7.12.2011).